中華民國僑委會登記證台僑新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2877
P. O. Box 68
中華郵政台字第二五四號執照登記為第一類新聞紙類
督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二二六一〇 營業部 三二五二七 廣告部 六四二五二 九六〇五五 印務部 七二一四〇 九八九七二
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫（外埠版另加一毫）
新聞紙第一零一九六號

蔣總統發表談話
中共公社暴政乃覆亡催命符
總統主中日韓越菲組反共聯盟
並斥責「聯合國託管台灣」謬論

【紐約十六日美聯社電】本哥倫比亞廣播公司播出蔣總統對該公司通訊員卡里爾之談話。蔣總統說：中共命中國大陸人民加入公社從事强迫勞動，可能為將使錯誤，而使中國大陸人民起事，令中華民國獲得收復大陸之機會，因中共之公社違反人性。詢以美國國外批評之主張，准許台灣人民對是否保有中華民國政府，參加中共，抑將台灣交聯合國託管之問題，舉行公民投票？蔣總統稱：「此問題永遠不應提出，因係源自共黨。吾人非來台避難之民，乃中華民國人，台灣乃中華民國之一部分。」

【紐約十五日合眾國際社電】蔣總統本夜宣稱：很贊成由中華民國、大韓民國、越南、菲律賓及或者日本成立一個反共聯盟。蔣總統在本夜由哥倫比亞廣播公司電視合所播放向美國廣播之談話，謂理想由美國組織一項聯盟。同時，蔣總統重申中華民國政府有權封鎖中國大陸各港口，無論台灣海峽獲得停火與否亦然。據蔣總統假引號其談話稱：「封閉此等港口，與現時局勢，並無若何關係。在吾人眼中，共黨係屬叛亂份子。」蔣總統稱：共黨永不會放棄其努力，俾奪取金馬及台灣，但在目前，其主要目標「係在於離間美國與自由中國之關係」。蔣總統謂：「彼等將全歸失敗。」

美「響尾蛇」飛彈決優先供應國軍
官方人士謂中共避免消耗過多砲彈
今後可能零星砲轟以維持海峽緊張

【台北十六日路透社電】大溪晚報本日消息，美國現已決定優惠，以「響尾蛇」式飛彈供應與中華民國空軍及海軍。該晚報引述美海軍方面人士之談話稱，美海軍陸戰隊飛機，如情勢需要，可隨時裝運任何數目之「響尾蛇」式飛彈。中華民國空軍力量，曾有「響尾蛇」式飛彈之「F八六」軍刀式噴射機，於九月廿四日在台灣海峽上空擊落共軍米格十七式飛機十四架。自該時以來，國軍噴射戰鬥機，並未有再使用該種飛彈之武器。

【台北十六日合眾國際社電】中共砲兵陣地今日全日未發一砲。自十一月三日以來之三萬九千發大砲轟以來，共軍之砲擊漸減少。此間官員對共方今後之行動如何，多不願作何預測。一部份官方人士則以中共此後將不復作大規模射擊，僅以零星砲轟維持海峽間之緊張形勢為止，以免消耗彈藥過多。另一部份人士則認目前之沉寂可能為共軍屯積砲彈，準備作下次大規模轟擊之前奏。

中共向美發出四十二次警告

【東京十六日路透社電】新華社電訊稱：「北平政府」於其指稱之美國海軍之P2V式機一架曾侵入浙江省玉山群島及福建省平潭島之領空後，今日向美國發出其第四十二次「嚴重警告」。

蔣總統昨接見霍伍德交換軍事意見

【台北十六日美聯社電】蔣總統今日下午在郊外官邸茶會，招待美國官員克列格少將，美駐菲大使莊萊德夫婦、美軍駐台協防司令史慕德中將夫婦、美太平洋艦隊司令霍伍德海軍上將。並接受中國參謀總長王叔銘上將夫婦，以及海軍總部黎玉璽、劉廣凱等作陪。霍伍德上將曾與兩位副總司令，會商中美聯合防禦軍事局勢與之交換意見。霍伍德將結束在臺七天的訪問日程，定於明日上午飛離台北。

【台北十六日中央社電】蔣總統於今日下午五時，在官邸以茶會款待美太平洋艦隊司令霍伍德上將夫婦、及隨同霍伍德上將來臺的美太平洋艦隊參謀人員等，並就台灣海峽軍事局勢與之交換意見。霍伍德於明日飛返檀香山。

蘇將政治問題牽入太空會議爭持不下
杜卿加派約翰生出席

【聯合國十六日路透社電】西方國家之代表，與蘇聯大政治委員會月前之爭論，如何不致使將來舉行的太空會議，一無結果。美參院民主黨領袖約翰生參議員將應杜勒斯國務卿之約，於今日與美國主要代表，商討太空問題之聯合國大會的會議。

[illegible]

馬倫可夫被槍殺
共黨頭目下台，始終難逃一死
原因為不願指証朱可夫等人罪行

馬倫可夫

【紐約十六日美聯社電】紐約「星期新聞報」本日消息：前蘇聯總理馬倫可夫，因拒絕合作，不肯在蘇聯進行之一次整肅審訊中出任一個見証人，被槍殺。據該報引述「英政府情報人士」之消息稱：克魯契夫曾安排進行審訊，俾藉除掉等危險之敵手，除馬倫可夫外，被叙述有莫洛托夫、朱可夫、卡岡諾維支、謝比洛夫及布加寧。該報在倫敦通訊稱：馬倫可夫因拒絕合作，被一個「陣容森嚴之顛問人員」所槍殺。據悉：克魯契夫，對於據傳馬倫可夫被槍殺，甚為震怒。據悉：該已重實該個殺人者，係蘇秘密警察之一個特官。（據悉：蘇史達林為總理之馬倫可夫，最後，曾任西伯利亞士敏土廠經理）。據該報通訊稱：情報人員之報告，謂官佈馬倫可夫拒絕合作，不肯公開實行「審訊」，在一次佈置妥當之審判中被判處死刑，因此使到該特官在據情之下命令完全檢查關於其死亡，但一般不審名之工程被留會判處一段時期。

西柏林市長指出封鎖西柏林企圖蘇計劃已告失敗

【柏林十六日美聯社電】西柏林市長勃蘭德今日稱，渠不相信共黨此時將進行封鎖西柏林。渠對西柏林居民廣播謂：「余不相信吾人已站在一個驚人局勢發展之邊緣，亦不相信準備使用之美國運輸機，將必需應用。」渠又謂，渠以為蘇聯與東德設法使西方聯軍撤出西柏林之原因有二：㊀欲阻止反共難民利用西柏林為門路以逃入西方。㊁共黨欲破壞西柏林自由經濟之穩定。蘇聯人已在開始，而「之準備將於需要時用」，余亦不相信美國準備。

【柏林十六日路透社電】西柏林市長勃蘭德今晚稱，此時可以將擾亂西柏林秩序及安全之企圖，視作經已失敗。當蘇聯人員於星期五在西柏林外之檢查站扣留美軍軍車，西柏林居民驚慌一時，美國官員提出抗議之後，此種驚恐已告消散。勃蘭德廣播稱，渠相信柏林局勢之驚人

傳美通知英法西德
蘇如封鎖柏林美決率先保衛

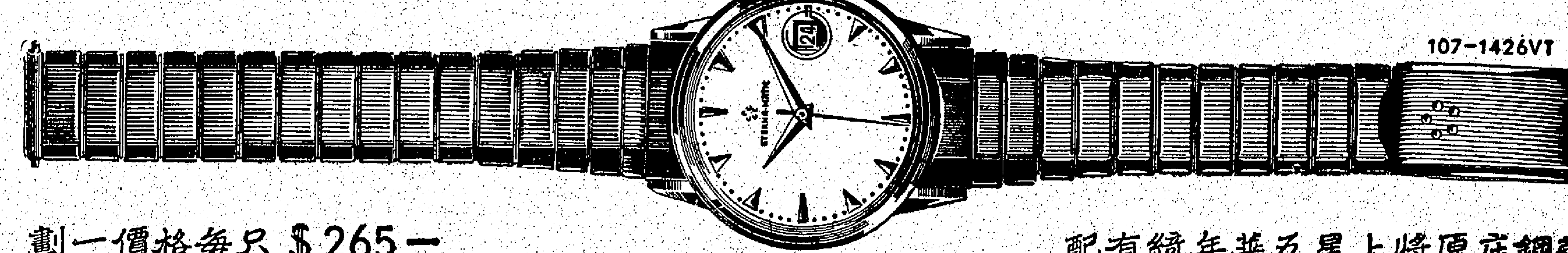
【華盛頓市十六日合眾國際社電】據通常可靠人士稱：美國務院已通知英、法與西德外交部稱，倘蘇如企圖破壞柏林協定，美將率先起而維護。此等人士稱：美國務卿杜勒斯對此觀點，美國最近對巴黎與波昂，已明顯表示北大西洋公約之立場，曾說明各盟國，美對柏林將採取行動。此等人士稱：杜勒斯與波昂兩地，已經開始會商，討論於蘇俄企圖封鎖柏林時，當採何等措置，俾西方得能準備，以防蘇俄破壞柏林協定。然而，除非蘇俄嚴重採取行動破壞柏林協定，裁判以迄終結為止。否則，美、英、法三國似不致就柏林問題舉行會議，決予以警告。此等人士稱：美國務院發佈聲明，為歐洲所計劃之中程飛彈，渠等指出：美國不會在北大西洋公約組織中有所減少，美與歐洲安全之際，削弱在歐部署之實力。

現代最新型獨立大花園洋樓
蓬萊仙境　港九獨有
萩園新臺
（分層出售）
建築完成　即日入伙
（一）位置：[illegible]
（二）總面積：二萬六千四百方呎，四周圍牆，一門出入，最如一小模範村。
（三）建築面積：分建正式獨立洋樓六座，高五層，一梯兩戶，每層五大廳房或六大廳房，淨內一千八百呎左右。
（四）花園面積：一萬六千零五十一方呎，實為港九新樓絕無僅有。
（五）特異優點：山環水抱，風景清幽，自帶樓與泳池，冷熱水喉，採用美國「士丹達廠」最新型衛浴設備，所有設備，盡善盡美。
現建築已經完成，即日可以入伙。
貴客賜顧，敬請移玉參觀（搭一號巴士，直達本地盤門口）并向信利發行取閱圖說。
[illegible]
，至付款辦法，仍祈面洽，不表歡迎！
洽購處：文咸西街卅一號二樓信利發行
電話：四六六八式、四三五五三、四九七〇九、四四零八九

絡繹樓字
大會獻　又一
海瑞樓

請實地參觀　勿為耳食之傳誤
$9350元（每層）起
可收租$300元
打搭兩房內八五折　優待勿失良機
材料好　圖則妥善
[illegible]
以上各樓現已出售
現兄經作擇專售
接洽處：中環砵甸乍街…八十六室
電話：…

中僑半月刊
第二十期經已出版
要目
毛澤東的「兩充主義」……………（社論）
「人民公社」人民公敵……………李面
華僑在台北盛會傳真……………倪平
陳清文談當前僑政重點……………善
譴責印尼政府支援印尼華僑……………范子
沉痛話合山僑鄉……………晨光
烏龍王別傳：煉鋼（漫畫）……………曾雨田
欲知家鄉實況，請看中僑雜誌
各大報攤有售，歡迎直接訂閱
社址：香港德輔道中二七九號　電話：四八三九四

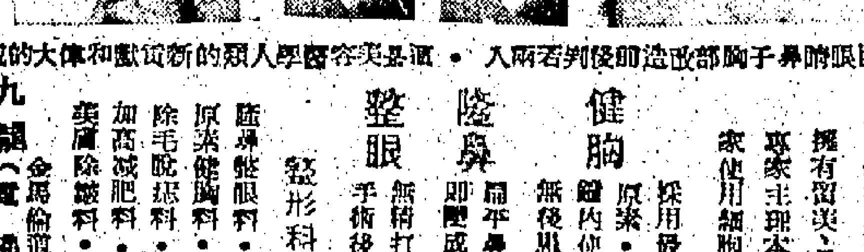
王表曆日　動自珠走　將上星五　華年綺


每只價格一劃 $265—
速從請購·多不到價
帶鋼原庄將上星五華年綺有配
港九各大綺年華代理處均有售
ETERNA·MATIC

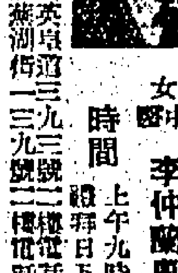
利工民 非常大贈送 衫線送 毛衫
各門市部　各代理號　同時舉行
香港利工民織造廠有限公司
香港德輔道中248號　九龍上海街415號
深水埗南昌街200號

請乘
國泰航空公司飛機
遠東航空領袖

定座電話：六四〇七二·二七一六〇
售運電話：三三二二二·六四〇四五
或各大旅行社

日本整容醫學會會員薛鼎主理
國際容貌矯治所

上圖說明眼部鼻子胸部改造前後判若兩人·這是美容醫學人類的新貢獻和偉大的成就
美容整形大革命！
科學改造人體美！
擁有留美、日、法專家主理本所採家使用細胞原素
健胸：採用最新發明細胞原素，可在二十分鐘內使乳條突起，絕無後患。
隆鼻：扁平鼻子數分鐘後即變成高鼻佳人。
整眼：無痛打梁的單眼皮手術後一笑百媚生
整形科目
隆鼻、整眼、縫眼、除疤、換皮、原素健胸、晴痛面斑、除毛脫根、美人酒窩、加高減肥、全身美容、美膚除皺、致授化妝
九龍金馬倫道十五號七樓（電梯直上）
電話：六四四二六

許建邦 許建國 牙科醫生開業啓事
本人由一九五八年十一月十四日起在德輔大廈四〇二室（即中秋月茶座四樓）開始執業為牙科醫生此告
診症時間：上午十時至一時 下午二時至六時
電話：四四二八一八
一九五八年十一月十四日
牙科醫生 許建邦 許建國 啓

鳴謝痔科聖手藍杏春大醫師
神乎其技
余患痔瘡多年，屢經中西醫治無效，近日荷蒙藍醫師二週治癒，際治時期，照常工作，並無痛楚，除登報鳴謝外，特介紹同病者介紹。
星菲貿易公司經理 閔俊曾宗正 敬鳴
九龍太子道三九〇號三樓

中醫女醫 李仲蘭 鄭瑞貞 主理 女界
時間：上午九時至下午九時 禮拜日下午休息
診所：香港北角英皇道三九三號二樓 電話：七〇七五五
九龍紅磡蕪湖街一三九號二樓 電話：六七五九七

結婚啓事
我倆經雙方家長同意謹擇於十一月十九日即農曆十月初九日在港結婚特此敬告諸親友
吳文鐘 曾杏芳 啓

九龍婦女福利會招商承建學校啓事
本會在九龍京士柏衛理道興建學校，公開招商投標承建，如有願意承投者，請於本月廿日上午十時至十二時到深水埗元洲街郵政大厦六樓九龍婦女福利會內，取閱詳細章則，逾時不候，特此公告。
九龍婦女福利會啓

香港工務局佈告

茲有下列公地二段定於一九五八年十一月廿四日星期一下午三時在下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處拍賣該二段公地座落官塘仔灣（即油塘灣）預作建築船廠或鋸木廠及木廠用途批期二十一年由一九五八年七月一日起計期滿後可續批十八年少幾候三日地租另行估計

油塘灣地段第七號面積約計一萬五千六百二十五平方尺底價三萬一千二百五十元規定十二個月內須建有價值三萬一千元之上蓋物

油塘灣地段第八號面積約計一萬五千六百二十五平方尺底價三萬一千二百五十元規定十二個月內須建有價值三萬一千元之上蓋物

如欲索取本地段章程及查閱圖則請到下亞厘畢道政府合署（東座）三樓官地測量處或九龍彌敦道政府分署四樓官地測量分處此佈

代工務司　鄔勵德

香港徙置事務處公告

本處擬聘請徙置區調查員數名，有關詳情，希查閱同日英文報紙為要，此告。

一九五八年十一月十六日

香港政府公告
為聘請公務員事

㊀工務司擬招請工目（二等）壹名；
㊁工務司擬招請工程繪圖員（三等）多名；
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告

一九五八年十一月十四日

菲衆院國防委會主席 要求國防部長辭職 指其陰謀發動政變

軍官六人不甘被誣將提出控訴

【馬尼剌十六日合衆國際社電】菲律賓衆院國防委員會主席卡班邦今日向菲總統加西亞提出特別報告，建議菲國防部長瓦加斯及三軍參謀總長辭職或退休，指此兩人計劃發動軍事政變。卡氏同時要求將駐馬尼剌市以北一師陸軍之官兵分調他地，並命相任安職之軍人接任部隊。報告稱：發動政變計劃爲三計劃之一，三計劃爲：「特別政治行動」，「政變」，與「行動計劃之修改」。第一計劃，主張宣傳國防部長瓦加斯爲「亞洲之第一號偉人」，希望加大瓦氏於一九六一年得爲總統候選人之機會。同時主張國防部控制全國之情報機構。卡氏稱：政變計劃曾進至初步階段，最後未獲「顧問」同意，認爲危險與不易行。第三計劃規定於事機成功時故示忠貞，已於十一月四日總統加西亞生日當際演出，瓦加斯與三軍參謀總長並偷赴後哥屬再謁加氏效忠。卡氏並要求瓦氏辭職，由一文人擔任國防部長，並撤副氏辭職或退休，及將全國情報機構之首長調職。今日，兩名最高情報官員抗議卡氏指控兩人在陰謀政變者之列。兩人爲全國情報工作調協局長吉米尼茲及三軍情報官阿爾納上校。阿氏日間：將向法庭控告卡氏。

【馬尼剌十六日泛亞社電】菲國會議員題指陰謀發動軍人政變之六名軍官，經過昨日之「六人會議」，今日決定向法庭控訴衆議員卡班邦誹謗，卡班邦即爲渡來政變陰謀「白皮書」之議員，渠所指之六人計有上校兩名，中校兩名，少校一名，上尉一名，菲國家情報聯絡處長吉米尼茲上校名列第一。

蘇聯蓄意杯葛下 日內瓦兩項談判 均未有絲毫進展

將續商停試核子與預防突襲問題

【日內瓦十六日路透社電】東西雙方兩家，在此間舉行之兩個會議，現已分別陷入第三及第二週，但雙方對於會議議程均未決定，且對於工作計劃仍然陷入「僵局」。此兩種核禁會議乃英、美、蘇三國之停止核子試驗會議及預防突襲會議。英國首席代表，現定於明日由倫敦返此出席當日下午舉行之停止核子試驗會議。英國於上星期四會議後，攜返倫敦向外部請示機宜。此間之外交觀察家預料：蘇方首席代表沙拉金可能先要研究與國代表團協議期於上星期四會議時提出之工作計劃。此項計劃將規定停止核子武器試驗條約，並包括設置一個國際管制網絡，以監察停止試驗工作。關於此條：倘沙拉金繼續討論此項工作計劃之實質，則觀察家預測之僵局將能打開。蘇聯曾經要求美、英、法、加先行討論立即並永遠停止核子試驗問題，而後討論監察方法。此項要求非西方國家所可接受，因此可令西方兩國家在未知及未決定監察制度之前，先受停止試驗之約束。第二種會議——十國專家會議——將於明晨集會。屆時各代表將再努力決定會議之主要目的爲何，及彼等將如何以處理之。此會議之僵局，起因於蘇聯及共黨國家代表團將特殊之軍事問題及大有爭論之政治問題引入會議工作範圍之內。西方代表團堅稱：此種會議應爲純技術性質之會議，彼等之論據爲：蘇聯以前在談判會議之前交換意見時，已同意此點。西方代表團稱：因此，西方專家只能限於對減少各突襲危險之技術問題，從事科學上之研究，而後將研究所得向各有關政府報告。接近此兩個會議之權威人士稱：現在，停止核子試驗會議前途之機會，不會多過預防突襲會議之前途。

討論雙方之立場，雖雙方在要求獲得各該國家停止核子試驗之一項政治協議上已具有妥協之動向。

蘇聯強迫學生 從事社會勞動

【倫敦十六日路透社電】蘇聯今日公佈新教育計劃，由明年起，所有兒童均須入小學讀書八年（現制爲七年），已畢業之青年，均須參加有利於社會之勞動。中學除教授科學之基本原理外，其學生均須在工廠或農業方面，從事生產勞動。

魏德邁回憶錄 盛讚蔣總統有過人才智

指邱翁戰畧方面缺點頗多

【紐約十五日美聯社電】第二次世界大戰之戰略家魏德邁將軍所著戰時回憶錄「魏德邁報告」今日出版，其中敘及彼在歐洲作戰時之經過情形，對英國前首相邱吉爾爵士頗爲稱譽，謂邱氏爲一光榮之戰時領袖，惟彼在戰略方面，缺點頗多。魏氏雖稱邱吉爾爲一大政治家，及批評英國當局於作戰時祇知有己之情形，惟否認彼自身爲一反英份子。去年魏氏亦曾在俄馬哈市演講指稱邱氏之可能，當時被問如無邱氏從中作梗，今日西歐各國人民將可享受「合於正義及有建設性之和平」。彼謂邱氏爲保護英軍之供應路線計，不顧美國方面之反對而堅主率先向北非攻擊，致使盟軍進攻德國之舉延遲一年，並使蘇聯在德國及巴爾幹佔據優勢。魏氏稱讚蔣總統爲中國方面之傑出領袖，彼之回憶錄稱蔣介石總統之過人才具，謂蔣氏在抗戰期間，經常對四種人作戰：其一爲日本軍，其二爲中共所代表之顛覆，其三爲新疆軍閥及半獨立之地方軍政當局所代表之離心力，其四爲祇知剝削中國以自利之西方帝國主義者。

美代表返國表示 對停試核子問題 蘇聯根本無誠意

美國決不接納蘇聯五點計劃

【華盛頓十五日美聯社電】美國參院議員哥爾在日內瓦參加停止核子試驗會議後，返抵此間，據於本日保證美國修正其對於停止各項試驗之立場。渠告知各報記者，蘇聯對於彼等提出結束一切核子試驗之建議，並無誠意，及需要後見日內瓦會議陷於失敗。哥爾係參加日內瓦會議之美國代表團團員，並係參衆兩院原子能委員會委員，渠謂：渠個人反對美國停止試驗小型核子武器以及太空爆炸。該參院議員，定於星期一晉見艾森豪總統。渠謂：渠屆時將向總統提出該項意見。渠并計劃向國務卿杜勒斯及制定政策之其他官員，詳細報告該等秘密會談之經過情形。來自英美兩國之外交及政治代表團，自十月三十一日以來，即已在日內瓦與蘇聯代表舉行會談。哥爾稱：如此大會宣告失敗，則蘇聯將於「無論何時在世界任何地方發生一個偶然形勢，或一個兒童患有一個不能解釋之水泡時」歸咎美國身上。哥爾謂：在日內瓦所召開之會議，迄至今天爲止已發生僵局，「如果會議完全失敗，將至爲危險，及使到關係更爲惡化」。渠謂：關於監察及試驗之蘇聯各項建議，擔保「含糊及至不明確」。哥爾對於中共廣大地區如不被包括在內，則任何監察及管制制度，是否將發生效力，表示懷疑。渠並提出疑問，謂「由於無數地震之故」，是否可能偵知地底小形核子爆炸，渠謂：原子專家均說明無可能偵知在太空之核子爆炸。哥爾謂：蘇聯最後目的，係在於藉由宣傳及世界輿論阻止美國發展各項核子武器。

【華盛頓十五日路透社電】美國國務院評論蘇聯對禁止核子試驗之五點計劃稱：蘇聯事實上係請求美國「購買東西」。蘇聯該項草案，本日較早在莫斯科發表。國務院謂：蘇聯該項草案，實不能予以接納。國務院發表聲明，謂蘇聯草案之主要用意，係在於就永遠停止核子武器試驗締結一項協定，而不試對於證明該項紙上保證所需要之管制制度及達成協議。事實上蘇聯「亂買東西」，該聲明並謂：美國現已準備對停止核子試驗成立一項協議，假如該項協議特別列舉適當管制制度之詳細辦法的話。

全美反共大會 以殊功獎狀贈予蔣夫人

【印第安納州．印第安納波里斯十四日（人遲到）中央社專電】擁有會員六千萬人的全美反共大會，今晚以一項「殊功」獎狀，呈贈蔣夫人，以表彰其反共真主義的勇氣和信心，并透過她向蔣總統及英勇的中國人民致敬。此項由全美反共大會執行委員會主席包林博士，在蔣夫人向該大會發表演說以前頒贈的獎狀，表示由於蔣夫人在過去十五年中，對於自由世界所作有價值的貢獻，而向這位中華民國的第一夫人表示敬意。

此項獎狀的內容如下：「在十五年以前，世界上領數最廣大的宗教仟萬之一，將你此歷史性之夜的實踐稱爲全世界的第一夫人。自從該時以來，你在知識政治和心智方面的才能，已經將長你和你傑出的丈夫，美國人民始終忠誠的盟友，共渡過危難艱困的時期，你在你的心靈上負荷著貴國人民的痛苦，對於他們及對於自由世界，你已成爲毫不屈撓的勇敢及歷經危難不受挫折的堅定信心之象徵。」

「在你從美國飛回台機，以和你的丈夫在一起的前一日，你在無線電廣播中所說：『羅伯特大帝（一二七四——一三二九年蘇格蘭國王，曾英格蘭壓得蘇格蘭之獨立）、從一個岩洞中作戰，我們是從一個島嶼作戰』。這些話，使你的祖國和你自己之友，感動，使我們深爲感動，我們說過下列的名言，我們所說：『敵人告訴我們說：我們已經被擊敗了——但我們已經流血，但我們將再站起作戰，上帝將使我們獲得勝利。』」今晚全美反共大會十個全國性組織的代表，及六千萬人以上的會員，由於能向你表示敬意，并透過你向中華民國總統和貴國所有勇敢的人民致敬，而感到光榮。」

蔣夫人對此感到驚奇，她說：她簡直無法表達她對給予她的此項獎狀是如何感激，她在接受此項獎狀時稱，包林博士未將此事先告訴她，她感到出于意外，她不知道如何表達我的感激，我祇能說我不相信我值得受這些有關我的一切讚譽。」她說：她將盡其最大的努力，俾能不負此項獎狀。

日本醫師實驗報告 犬肝可以代替病人肝臟

結果頗爲成功

【東京十六日美聯社電】此間外科醫師杉浦博士今日在一醫學會議中提出一項實驗報告，謂彼曾以犬肝代替病人之肝臟，結果頗爲成功。彼之報告謂：彼曾爲一二十歲之病人施行手術，其所患爲肝臟硬化，致病人陷於昏睡狀態。彼以特製之儀器將四條狗之肝臟與病人內臟相聯接，代替病人肝臟之任務，以便將其硬化之肝割治。該報告謂：該四狗肝代替人肝之作用，歷五十五分鐘之久。杉浦醫師之助手謂：此次試驗爲醫學史上以犬肝代替人肝任務之第一次。杉浦博士謂：該次施行手術之結果，並不成功，病人雖於一週後因腹膜炎逝世，惟與其肝病無關。彼手術完畢三十分鐘之後，病人即可恢復知覺，次日即可進食流汁。病人死後之解剖，證明彼之肝臟已能恢復工作，亦未有狗血與人血混合，可能發生致命之危險。報告謂：該項試驗之四條狗，其中有三條仍生存。此項試驗爲東京大學醫學院之醫師於十月二十一日所舉行。

家庭愈大 家長血壓愈低

【倫敦十六日路透社電】一項調查報告稱：家庭較大者，家長之血壓較低。英國醫學雜誌在其社論上謂：「獨身者之血壓最高，已婚者之血壓，而小家庭中，父親之血壓較高。大家庭中父親之血壓，而大家庭中之母親血壓較低，雖伊等在懷孕時之血壓增高。」上述現象係依據挪威人在柏爾根調查所獲報告。醫學雜誌以爲大家庭之家長血壓較低之原因，由於彼等消耗之精力較多，且彼等之生活標準通常比無兒女之夫婦爲低。

伊朗軍事代表團 昨日抵台北訪問

【台北十六日中央社電】伊朗軍事代表團一行五人，由團長伊朗統帥部作戰廳廳長庫斯西少將率領，今日下午二時由伊朗經港飛抵台北，中國國防部次長顧祝同等軍官多人曾在機場熱烈歡迎。庫斯西少將在機場說：他們將在伊朗國王巴里維的指示下來此訪問。他說他們在中國的訪問將作爲期三天的訪問，拜會中國軍方首長，參觀裝甲部隊和訓練中心，然後經海空軍基地，然後他們將取道日本，前往美國參觀，美國現在派有軍事顧問團駐在伊朗，在訪問美國之後，還將訪問倫敦，然後經巴黎和土耳其，然後返回伊朗。訪問團的其他四位團員是陸軍作戰處副處長洛克上校，陸軍後勤組長拉法與上校，陸軍訓練組長科斯爾派瑪上校，陸軍參謀官拉榮都上校，此外還有隨護軍官朱燕上尉隨行。有蒼花白而滿曲頭髮的庫斯西少將向記者們說：他們是應邀來此參觀訪問，并無政治作用，他們的正式活動節目，自十七日開始。

美援約但飛機 阿聯終於同意過境

【開羅十六日路透社電】據約時報今日報導：阿剌伯聯合共和國不准美國派援助約但之十架噴射戰鬥機取道敘利亞飛往約但，使美國軍援約但工作受阻。此報導發自約但首都安曼。

【安曼十六日美聯社電】美駐約但大使館發言人今日稱：下星期二，美國軍援約但之十二架噴式噴射機，將有兩架飛來此間。續稱：此十二架飛機大約將於一個月之時間內兩架一批地飛此。續稱：阿剌伯聯合國已准許上述十二架飛機假道該國領空飛此。

約但國王哈辛險遭不測 十一月十日，約但國王哈辛乘飛機從敘利亞邊境飛回安曼時，曾有人企圖將彼刺殺，圖爲該刺客拔出手槍時，被哈辛王之衛隊緊握其手腕，致未得逞之情形。圖中之哈辛王由其衛隊扶持登車。（美聯社）

對匈共殺害納基 西方將要求聯國 應譴責匈共暴行

並促譴責蘇聯蔑視聯大決議

【聯合國十六日美聯社電】今日，有人擬提建議，主張聯大譴責匈牙利殺害該國前總理納基。外交人士稱：西方代表團刻正討論提出此一建議，並擬建議譴責匈牙利與蘇俄藐視聯大前時有關匈牙利局勢之決議。聯大決議要求俄軍撤離匈境，與中止迫害匈人。

【布達佩斯十六日路透社電】匈牙利之六百五十萬選民，從一九五三年之後，今日首次對共黨控制之愛國人民陣線提名之唯一候選人名單投票表決。此次普選原定去年舉行，但因一九五六年革命事件而展延至今日。候選人中之大部份爲共產黨員，彼等將組成匈牙利之新國會及地方議會。今日之天氣暗淡，選民前往投票時顯皆缺乏興奮或熱情。投票於今日上午七時開始。據布達佩斯電台宣佈：截至今日正午爲止，布達佩斯區有百分之三十選民投票，各省區選民之經已投票者亦超過百分之五十。

法國普選時 共黨將大敗

【巴黎十六日合衆國際社電】法國共黨今日似面臨其一九二一年成立以來在普選上之最大失敗。法國本土內九十個省市行政首長致戴高樂之秘密報告均表示法國共黨在十一月廿三日至卅日之普選中，將僅在五四六席之國民議會中獲得卅至四十個議席。此等秘密報告並表示左翼黨及極左翼之政黨，除社會黨外，均將在此次普選中失敗。

【巴黎十六日路透社電】第五共和國國民議會之第一次普選，將於十一月廿三日舉行。今日距普選之時間祇有一星期。代表約十八個政黨之候選人數現有二千七百八十四名，彼等將競選法國本土內四百六十五個選區之國會代表（每選區祇有代表一人）。候選人如欲在選區之第一次投票中獲勝，渠必須比該區之其他候選人獲得絕對多數之選票，故……

……五四、〇〇〇之議席，將在十一月底舉行，且阿爾及利亞議會之選舉亦於同時開始。阿爾及利亞議席數爲六十七席，其中之四十六席應由回教徒充任。本年九月份之公民表決舉行時，最少有一百萬共產黨選民反對共黨之勸告，投票贊成新憲法及戴高樂。第二次投票……

美議員謂洛克斐勒 不會競選下屆總統

【洛杉磯十六日合衆國際社電】共和黨參議員賈維斯昨日稱：紐約州長選舉獲勝之洛克斐勒，不會於一九六〇年競爭共和黨總統候選人提名。賈氏在此間演說，彼論及洛氏出任共和黨總統候選人之可能性。賈氏稱：「余確信洛氏認爲：渠須遵守於競選時對紐約州人所作之承諾，與任滿州長任期。」賈氏將於今日離此前往巴黎，爲北大西洋公約組織會員國議員會議之經濟會議擔任主席。

紐國防部長 抵星洲訪問

【新加坡十六日路透社電】紐西蘭國防部長康諾利，本日抵達此間，擬向新加坡及馬來亞作十天訪問。渠將訪問在新加坡及馬來亞之空軍及陸軍部隊，及與新加坡及馬來亞政治領袖會談。渠在機場告知各報記者，渠將與新加坡及馬來亞政府討論紐西蘭駐軍之前途，並謂紐西蘭仍繼續支持東南亞集體安全之原則。

伊拉克與阿聯 簽訂經濟協定

【巴格達十五日合衆國際社電】伊拉克與阿剌伯聯合共和國，今日簽訂三項經濟協約，並宣佈雙方將在阿剌伯民族主義之利益上合作。在此三項協約未獲彼等之國會批准前，其內容暫不公佈。此三種新協約中，包括一項以優惠關係約爲原則之貿易協約及一項技術協約合約。伊拉克商務部長庫巴爾及阿聯大使狄爾代表其政府簽字。

國際緊張原因 蘇聯歸罪美國

【莫斯科十六日美聯社電】蘇聯政府之「消息報」及蘇共之「真理報」於敘述美蘇兩國外交關係之廿五週年紀念時，將形成世界緊張局勢之原因歸罪於美國。此兩報紙列舉其控訴美國之罪狀，由裁軍問題以至不承認中共之事實。並將柏林局勢緊張之原因認爲由於美國欲將柏林變成對付社會主義國家之顛覆活動溫床。

美國飛彈頭部 漂浮海上十週後尋回

內有錄音機記飛行經過

【加州．印格塢市十六日美聯社電】八月二日，美空軍於佛羅里達州卡納佛拉爾角試驗場發射阿特拉斯式飛彈一顆。彈頭尖部之內有一圓球，中置錄音機一個，可複述該飛彈飛行之經過。美空軍原擬於發射後尋獲此彈之尖部與尖部內封之圓球。然而，該彈昇空於加勒比安海上空飛行二千五百哩後，竟告失蹤，不知墮於何處。照原定設計，該彈尖部落至地面時，會將內置錄音機之圓球彈出。圓球墮至海面，則彈出小炸彈一個，於與圓球相距若干碼之地爆炸，使收聽站得到訊號，從而偵知物體下之地點。然而，不知爲何原因，收聽站並未收到訊號，因此，乃認該飛彈之尖部與圓球已告失蹤。十月十七日，一小漁船於南大西洋英屬巴佩道斯羣島附近一哩外海面發現一圓形物體浮於海面，將之拾起交英當局，英當局轉交美空軍。昨日，美空軍稱：該球浮海十週，球內錄音機錄有飛彈飛行資料之錄音帶，百分之八十五仍能作用。

亞非聯盟又作新吶喊 「帝國主義」退出非洲

【開羅十六日路透社電】亞非兩洲人民同盟理事會今日在此間發出一項運動「帝國主義者退出非洲」之文告，並建議於十二月一日在亞非兩洲分別舉行「帝國主義者退出非洲」之紀念儀式。查亞非兩洲之四十個國家在本年一月之會議席上，決定成立亞非人民團結理事會。文告號召亞非兩洲國家之民衆，於十二月一日舉行大規模巡行及民衆大會，藉以表現該日爲促帝國主義者刻日退出非洲之最後警告。文告謂：「帝國主義者現正以最可恥之手段維持彼等之王國」，並譴責戴高樂施行所謂公民表決及美國在島干涉操縱選舉之欺騙行爲。

委內瑞拉大捕軍人

被控從事顛覆活動

【委內瑞拉．加拉卡斯十六日路透社電】此間某報稱：委內瑞拉拘捕大批軍官，均被控從事顛覆活動。同時，加拉卡斯一戰界地點，均有人員把守。本市警察處長莫那斯下令採取特別保安措置，包括派人把守廣播電台、電視台、與通本市之要道。該報昨晚引據接近委國陸軍總部參謀長之人士報導如上，謂：據傳：上述措置之採取，在防範顛覆份子可能企圖破壞刻在準備之總統選舉。委國定下月舉行大選，該國五人執政委員會主席拉納薩巴爾已於兩日前辭職，以參加競選。

蔣杜會談與台峽現局

劉霖譯

十月下旬，美國務卿杜尼斯在台北和蔣總統會談完畢，澄清美國對台灣海峽的態度時，因金門列島而發生大戰的可能性，已經減少了。

蔣杜兩氏在中共破壞自己所作停火諾言，又再砲轟金門列島聲中，一共會商了三天。十月二十三日杜氏離台灣時，他們達成了下面的協議：

㈠金門列島當由中華民國保有。

㈡美國當以新式武器和裝備，供應中華民國，以利防守金門列島，和加強台灣省境中華民國軍隊的實力。

㈢如果中共對金門列島長久停止轟擊，蔣總統願把金門列島駐軍的人數減少。

●蔣總統承諾，不藉武力從中共手中收復中國大陸。美國則不承諾，不與中共訂立任何把蔣總統撇在一邊的協定。

蔣杜兩氏的助手們說：蔣杜兩氏的協議，在擬限制中美兩國政府的行動，採取完全防禦性和不挑釁的軍事態度。

現在，和戰仍繫於中共。如果中共加強軍事活動，企圖消滅金門列島上的中華民國守軍，則必要時，美國會對中華民國加以援手。如果中共決定確實停火，美國和中華民國將會稍作讓步。

使蔣杜會談改變性質的，是中共自己。照杜氏的計劃，是在中共宣佈下的兩週停火期間前往台北，原本擬和蔣總統討論可能使台灣海峽恢復和平的政治和軍事措施。

杜氏從羅馬市啓程向台北進發途中，中國大陸海岸的共炮，突然向金門列島恢復轟擊。杜氏在台訪問期間，共炮繼續開火，中斷的時間少而又少。

因此，蔣杜會談很少論及政治和外交問題，而是徹底研究有關台灣海峽情勢的純軍事方面報告。

美國陸軍參謀長泰勒將軍隨同杜氏前往台灣。泰氏和美國另外一批軍事人員，在台灣勾留兩天半，研究中共炮轟金門列島的結果，以及中共對台灣海峽和平的其他威脅。他們的結論，共有下面三點：

㈠中共嚴重從中國大陸以炮火轟擊，絕不能取得金門列島。

㈡金門列島能夠在共炮轟擊下獲得接濟。

㈢中共如向金門列島發動兩棲進攻，結果將會死傷慘重，大敗特敗。

實際說來，這三點結論，是美國從軍事角度對台灣海峽現局的新判斷。美國認爲：中華民國實際能以不太高的代價，保持確有價值的金門列島。

照這個看法，今日放棄金門列島，將損及美國在亞洲的地位，動搖中華民國政府的根基，和使東西方的均勢大受影響。所以，在金門列島上，中華民國守軍的力量，是將要予以加強，而不是減少。

在一點上，杜氏曾採步驟，以和緩美國的立場，即勸蔣總統，不在目前要求美國海軍第七艦隊，爲中華民國開往金門列島的補給船隻，恢復護航。

照美軍事專家對現局的看法，中華民國無需美國海軍協助，便可以獨力把補給品運往金門列島。美國在今年八月底中共開始炮轟金門後，原擬加強中國國軍的士氣，且在警告中共，顯示美國堅決支持蔣總統。現在，美國軍事專家們說：目前局勢不再需要美國艦艇護航，美艦如再護航，會不必要地使中共遭受一種刺激。

像美國勸中華民國空軍不再派出飛機飛臨中國大陸上空偵察一樣，上面的決定，實在遵行美國現定政策的主要原則，那就是，儘量減少敵對行動，和不使中共獲得口實，使戰火復燃。

但是，美國並非已不顧金門列島。來自韓國的一個有力的美國炮兵專家，正在協助自由中國改善金門列島炮轟的能力，同時，金門列島已有新的機動大炮運到，並有美國的運輸專家人員在協助中華民國改善補給的方法。

蔣總統方面，如果中共對金門列島逐漸停止轟擊，則願放棄金門列島內若干較小的島嶼，和把金門列島上守軍的人數由八萬五千人左右，減爲六萬五千人。反過來，蔣總統已經取得公開保證，那就是，在現狀下——即在中共繼續砲轟的情形下——美國將協助防衛金門列島。

此外，蔣總統又獲美國承諾，增撥武器運往台灣。這些武器，包括F一〇〇式噴射戰鬥機，威力強大的「響尾蛇」式空對空飛彈和「尼克．赫古里斯」式地對空飛彈等，將在中華民國人員訓練完成，能掌握自如時，立即移交。另外，美國同意使中華民國取得與第二次世界大戰期間的美軍相等的武器和火力。

杜氏說服蔣總統，經過並不容易，在台北參加蔣杜會談的外交人員說：兩氏曾激烈爭論多次。

杜氏離台北時，顯然認爲已經獲得確切保證，不但對美國的遠東外交政策具有價值，對美國和歐洲盟國關係的改進，也有價值。

對一般觀察，蔣總統保證不以武力收復中國大陸，是杜氏的其大成功。深恐美國被蔣總統拖入戰爭漩渦的歐洲領袖們，現在將會發現，如杜氏說的，蔣總統的看法已有轉變。

若干美國外交人士說：蔣總統的這個關係保證，已使今日實際出現了「兩個中國」——即中共統治的中國大陸，和在蔣總統統治下的台灣。

他們說：蔣總統會談時，也曾念及中共的影響；其所以拒絕考慮美國的要求，不從金門列島撤退部隊，就是在使中共明白，中華民國阻往金門列島的船隻補給並無間斷；然而，已經迫使美國以新武器加強金門列島上中華民國守軍的實力，則已警告中共，不可冒險進犯金門列島。台灣海峽仍會出現大規模的衝突，如果中共相信，減少一般對戰爭的恐懼，反使中共本身另有所獲。（譯自十一月廿一日「美國新聞與世界報導」週刊）

在泰馬邊境 馬來軍警大舉剿共

【馬來亞北部亞羅士打市十六日路透社電】馬來亞軍警將於明日大舉對剿吉打邦（馬來亞泰國邊境附近）內之共黨恐怖份子。受剿之爲共黨「核心份子」四十人，渠等之首領名阿仲，曾遭馬來亞政府懸賞一萬二千叻幣緝拿。

菲華僑促聯國 譴責印尼總統

【馬尼剌十六日泛亞社電】在菲之十個華僑團體，昨日聯電中華民國駐聯大首席代表蔣廷黻，請其在聯合國提出「譴責印尼總統蘇卡諾案」，以揭發蘇卡諾不斷迫害華僑之行動。該電指出：蘇卡諾之迫害華僑手段有：㈠非法沒收華僑財產與企業。㈡非法封閉中文報紙。㈢逮捕大批華僑而不交付審判。華僑團體認爲此種迫害行動，係共黨所授意，其手段之陰險，與德國過去納粹主義者及當前共產黨迫害無辜人民之手段，如出一轍，使此數萬華僑之生命財產蒙受損害，蘇卡諾應受譴責而有餘。聯名致電之團體，有華商總會、旅菲廈門聯合會、華僑學生聯合會等。

阿根廷副總統 陰謀發動政變失敗 經已正式辭職

【布宜諾斯艾利斯十六日美聯社電】此間之「卡拉格報」今晨稱：阿根廷副總統哥梅斯，已於昨日下午卸職，卸職儀式簡單，但極具戲劇性。阿國官方對此未作任何宣佈。

美國會對援外撥款 有否增減殊難預測

美助理副國防部長休夫稱

【西貢十六日美聯社電】美國助理國防部長休夫及隨行數人，在越南對美國軍援計劃作兩天視察之後，於本日離開西貢。據休夫在機場上稱：渠曾晤見美國駐越南軍援顧問團及越南政府當局，深感快慰。休夫於被詢及渠於下月間返華府後，將向國會建議增加或減少在亞洲之美援一事時，拒絕加以評論。渠謂：此爲國會之意見，但渠認爲各項事件，如本年八月以來所發生之世界局勢，將可使到新國會對於對外軍事援助之支出，較爲寬大。休夫一行，將已飛往泰國，彼等將於下週前往柬埔寨、寮國及菲律賓等地。

社會黨顧問預料 日本政治僵局 可望日內打破

【神戶十六日泛亞社電】日社會黨高級顧問河上丈太郎，今晨表示：日本政治僵局之範圍，可望數天之內打破。此亦即暗示執政之自由民主黨與在野之社會黨，有接近妥協之可能。河上今日自東京抵達神戶，以參加該黨所策動之「反對加強警察權力法案示威運動」。渠在此間對記者稱：「渠謀求妥協之條件，即：㈠由自民黨撤回該黨提出之三項先決條件。㈡自民黨同意政府撤回警察權力法案。㈢由岸信介政府宣佈國會特別會期之延長爲無效。」

【東京十六日合衆國際社電】據本日獲悉：日本參衆兩院議長將會，外務省昨日向參衆兩院提出建議，預料於十二月二日舉行會議，菲律賓總統加西亞將於十二月一日抵達東京，向日本作七天正式訪問。加西亞在日本逗留時，將與首相岸信介、外相藤山愛一郎及其他政府及公民領袖會談，俾商討日本賠償問題。

理工科學生 將取消服役

【台北十六日美聯社電】中國政府刻正計劃取消實科大學學生之軍事訓練及服兵役。政府實行學生兵役制之計劃，所有大學畢業生均須受二年之軍事訓練。立法院此項建議如能實現，將爲現行政策之改變。

專醫肝虫鞭虫鈎虫蟯虫蛔虫蜂虫寸片虫等

寄生虫

中西中醫學院主任醫師　毛文福　主診

寄生虫病治療專家　陰部肛門痕痒，精神疲倦，不思飲食，貧血，消瘦，面黃，骨痛，腹痛，大便秘結，頭暈，胃脹。寄生虫病人，閣下欲明有無此病，最新科學儀器設備，寄生虫斷，專科診治，免費診斷，化驗，再服藥治。

▲診所：九龍旺角彌敦道一二〇號三樓　▲時間：每日上午十時至下午四時，星期日照常。

離婚啓事

我倆意見不合雙方自願脫離夫妻關係以後男婚女嫁各不追究

雷英　高娟娥　同啓

特此登報聲明

唐拾義　除根哮喘丸

治痰定喘順氣舒胸

各地　藥店　均有代售

風濕軟癱 胸背痛翳脹喘

風濕筋骨專科　周達文

按症配製四代丹方，專治風濕，三天見效，立保証斷根。

（虛弱）尿病

研究專家　陳鍾示

介紹人本報職員李茂祥

中氣虛弱

名醫　鄭德民

祖傳秘方　根治

咳喘　腎痛

社論

馬倫可夫傳已被殺

——俄共宮廷殘殺的又一幕

據紐約「星期新聞報」昨天消息報道，前蘇俄總理馬倫可夫，因拒絕在克魯曉夫所計劃舉行的一次號稱審訊中，出任一個見証人，經已被一名秘密警察當場槍殺。這次克魯曉夫所要佈置的政敵大審訊，原係以莫洛托夫、朱可夫、卡岡諾維支、謝比洛夫和布加寧等爲目標，自然馬倫可夫也是其中之一。但因克魯曉夫要製造「罪証」，故馬倫可夫乃被選中作爲短期利用的工具，如果此說非虛，則馬倫可夫的結局雖可憫，然亦不失爲一個「硬漢」。

又在此同時，那已被俄共統治集團貶逐出去的布加寧，亦由克魯曉夫在最近的一項政治報告中，公開斥責其爲「反黨份子」，反黨份子係共黨內部的嚴重罪名，無論誰觸犯了，當者均難倖免。所以布加寧的命運，亦殊多凶少吉。

克魯曉夫這次所採用的清除異己手段，固然非其自創，但論其手段運用的靈巧，卻是較後來者青出於藍。我們有理由相信，當史達林一朝暴斃而屍骨未寒的期間，克魯曉夫即已有意於把握此「前朝遺老」，予以無情整肅，但因當時克魯曉夫權力有限，威望未孚，所以便祇好隱忍不發，假借剛樹異己而行事：第一、便是故意以選爲過，讓馬倫可夫、貝里亞、布加寧等分別執掌政警軍的大權，而自己則僅作一名黨書記，以示其志氣不高，甘居人下，從而鬆弛敵人的警覺。從這一手段看，很顯然的，克魯曉夫已充分利用了別人的弱點，但其本身的陰謀，當時卻未爲其同僚所發現。第二、是克魯曉夫就靠了其黨書記的地位，但巧妙的把握着羣衆心理，石破天驚的對史達林來一個鞭屍運動，同時，他又乘機高唱「集體領導」的口號，以求取得黨內各方的好感，結果事實証明，克魯曉夫此舉非常成功，而他的威望亦如直線上升，奠下了後來大權獨攬、排除異己的有力基礎。

因此可以說，這次馬倫可夫之被殺，以及布加寧、莫洛托夫等一干人的被黜，其中絕無所謂是非，而不過是他們權力鬥爭「優勝劣敗」的結果。人們都不難明白，在史達林暴斃以後的蘇俄政局，毫無疑問是羣雄並立、各不相下的局面，但是經過一番重大鬥爭後，馬、布、莫洛托夫等人的智囊，都顯然不是克魯曉夫的對手，在此有一重要事實可以看出，是克魯曉夫在其着手剪除貝里亞的時候，原係與布加寧和朱可夫其一套「各個擊破」策略的開始，但因布加寧和朱可夫之流，畢竟只是「軍人不懂政治」，不僅沒有對克魯曉夫此舉有所警戒，而且還被其利用了軍人與特工之間的矛盾，助他消滅了一個有決定性影響力的敵人。所以這次克魯曉夫冒險賭博的勝利，在他來說，實已打開了後來恐怖獨裁的坦途，那些發條的餘子，當然祇好任其「收拾」了。

這種俄共宮廷殘殺的故事，就共黨的統治本質看，那是沒有半點稀奇的，因爲一切共產黨人都是權力崇拜者，誰能掌握至高權力，誰就可以決定一切，因此那些共黨頭子們，地位愈高的，權力慾望亦愈大，而發展的極致，便是由權力鬥爭演成權力決戰，索性拚個你死我活，藉以作爲「成王敗寇」的標準。以此一切共產黨人，在其沒有遭遇失敗時，大家都是馬列的信徒，大家都稱忠實的同志，但在勝負分明後，那些可憐的失敗者，便都成爲「反黨」的罪人，和逃不過所謂「人民審判」了。

這種情形在中共亦已數見不鮮，例如他們的初領導者是陳獨秀，後來轉變而爲陳紹禹、李立三，再後來則毛澤東取陳李地位而代之，便連張國燾亦予以排斥，所有這些過程，因爲毛澤東是成功者，所以他便代表了中共的「眞理」，而那些失敗了的政敵，便無人不犯着「嚴重的錯誤」。就目前來說，毛澤東雖然好像控制着中共的一切，但誰能逆料，他最後不會再被人打倒，而與俄共的馬倫可夫走着同一的下場？所以共黨的統治，永遠都是不穩固的，正唯其不穩固，故此它們經常都要搞許多「運動」，好讓人們疲於奔命，而使其統治階級能在矛盾中生存。不過，共黨這種作法，縱能收效於一時，亦決難維持得長久，因爲共黨始終以暴力欺詐去作爲其政權的基礎，因此總有一朝，也要自己「賊殺賊」，因爲人民無力起來反抗，他們亦將都會因多行不義，衆叛親離，而倒了下來，這個日子不會很遠，我們且等着瞧吧。

各地通訊

泰議員訪問中共區後証明 大陸人民無自由 連宗教信仰自由亦遭剝奪

【本報曼谷航訊】目前曾赴大陸訪問的一位泰國國會議員，於返抵泰國時証明大陸人民已完全喪失了自由權利，甚至連宗教信仰自由也沒有。

前逃府民代（國會議員）乃攜說，曾赴中共區訪問，目前業已返抵泰國。他向記者表示他赴大陸是在聯線反抵議員在大陸行動。乃攜說是前武里南府民代乃沙列的邀請，一同赴大陸訪問的。他說，當時赴大陸訪問者有五人，多爲反抵議員，所以，他在大陸期間曾經做了反抵的行動，乃沙列在大陸的表現甚爲活躍。

談及大陸的情況時，乃攜說指出，大陸人民完全喪失去自由權利，中共採用極權方法統治人民，尤其是宗教方面，中共政府並不給予人民以信仰宗教的自由。

柬埔寨實施徵兵制 引起全國人民對柬政府不滿 經濟危機日深圖向中共求助

【本報曼谷航訊】據此間官方消息，柬埔寨過去係用外援的援款，用來僱用兵員，但現在卻改用徵兵制度了。據報告，柬埔寨目前經濟之情況，仍甚惡劣。

據報告稱：柬埔寨國境內的糧食，雖經泰國斷絕對柬的救濟，但柬埔寨於去月廿六日出席聯合大會議後，返回柬埔寨時，即曾傳回五名議員，柬埔寨政府公佈了一份徵召兵員的法律。這項新的法律公佈不久，柬埔寨政府以期挽救經濟危機，乃公開表示願向中共方面求助，而限於柬埔寨的經濟陷入於半停頓狀態，已緒...

關於柬埔寨的經濟情況方面，自從柬埔寨與泰國發生口角後，高棉邊境的經濟生產大受影響，據稱，「九月十九日下午，清邁大學高爐車間一號爐的料鐘被燒壞了，整個高爐有被燒壞的危險，鼓風機被迫停止了工作。」

「必須搶修這個爐子，否則鐵水就會冷結，高爐就要報廢。」

「人們忙着把濕麻袋投入灼熱的爐內，鐵渣製造系三年級學生楊洪士同上要下去搶修，瞧着成群的人接住他說：『爐裏有煤氣，你沒有經驗，我去！』可是他下去幾分鐘，就支持不住了，好容易掙扎着爬上來，就氣喘氣地吐了一地，暈過去了。」

「我下去！」楊洪士又向黨小組提出了......

學生煉鋼慘象 煉鋼工地是屠刑場

「新華社」記者報導

【中央社訊】在大陸求學的沈澗孫在匪推行的「煉鋼鐵」運動中，被列爲「煉鋼」的中，到處都染滿了慘痛的血淚事實。但中共竟把它當作「英雄業」加以歌頌的報導，其殘酷實在古所未聞，中共「新聞社」報導了一下面是該報的報導：

由此可以知大陸人民在煉鋼鐵中遭受恐怖的摧折了。

死傷或殘廢的民衆，其數字難以估計，其中以煉鋼鐵傷亡的佔最多數，目前大陸各地醫院均告滿，在醫院中收容的燒傷、燙傷、壓傷者，有的眼睛被鋼水燙瞎；有的則被燒傷致殘廢；有的全身皮肉，因受鋼水燒傷，腐蝕，露出骨頭，觸目慘心，令人不忍卒睹。一般民衆將煉鋼工地喻爲「閻王的刑場」。

中共以情況嚴重，影響民衆的生產情緒，衞生部特於十一月三日到九日在上海召集廿七個省市的代表和中西醫師數百人開「全國燒傷防治經驗交流現場會議」，號召各省市迅速展開預防燒傷和其他工傷事故。據稱，會議中交流使用中藥搶救傷者和用鴨皮移植燙傷的皮膚等經驗，並承認各醫院未滿因煉鋼而受傷的民衆。會議又指出：錦州、瀋陽、育化、北平等醫院，和北平通州及保石礦區等醫院，不少危急的燒傷病人，其中一個病人全身燒傷面積達百分之八十五。

台省每年外銷工業品 可換外滙四千萬美金

▲台省工業產品每年可供外銷數量，經政府主管當局數月實地調查，現已獲得下述之結論：㊀台省工業產品可供外銷者共卅一種卅三項。㊁全年換取外滙數字估計可達四千二百五十六萬九千〇〇美元。㊂銷售國外之產品市場，以泰國、越南、韓國、菲律賓、琉球、香港較多。其他如中南半島諸國、中東洲、土耳其、澳國、中東等地亦有部份產品可供銷售。根據調查所獲資料上指出：各類工業品每年可供外銷數字是：水泥卅萬噸，紙張及紙板四萬八千噸，胸踏車胎十萬條，膠鞋一百萬打，皮鞋五十萬雙，PVC塑膠粒及粉一千噸，BHC殺蟲粉四百噸，甘油六百噸，硫酸六千噸，氯化鉀六百噸，氯化銨二千噸，電扇二萬九千台，電錶二萬五千隻，電表馬達二千台，電鍍及電燈泡二百五十噸，變壓器及鋼絲二萬噸，膠鞋及鋼絲二千台，腳踏車一千五百台，機器腳踏車六百台，腳踏車車鏈四十萬條，鋁錠五千噸，鋁製品五百噸，水銀三萬瓶，樹楊針六十萬件，三夾板五千萬立方公尺，棉紗三萬件，棉織品一百萬疋，毛紗卅三萬九千磅，毛織品一百五十萬公尺，人造絲及絲織品四十萬磅，人造棉四百萬磅。

▲曾經是一位少將的將領出身的現任高雄市議會議長黃耀德，已於十一月一日應召入營，在台南部隊服六個月，三日晨七時半由院長主持佈達式，介紹與全院官兵見面，並授予中尉官階。黃議長穿上整齊的國家軍服，戴上官帽，由文職轉的民意機關首長，一變而爲陸軍軍官，精神百倍，氣宇軒昂，作者幾令人不能辨認。這位代表高雄市四十萬市民的議長──黃耀德中尉，他以興奮的神情說：「這是我一生最值得紀念的日子，對我個人也是最光榮的一頁，我要去拍幾張照片，放大了懸在家中，讓我的家人也爲我分沾一點驕傲。」他昂然挺胸的來了一下衣襟，嘴角露出會心的微笑，繼續說：「我能夠得此機會爲國家貢獻個人所長，尤其是爲勞苦功高的戰士們服務，實在是我最感快樂的事，同時也感謝國家兵役制度的優良。」他並說：「即使我沒有醫學專長，不被列爲特技預備軍官，政府一旦下令徵召我入營，當一名大兵，那也是要欣然入營的。因爲國家服兵役，是每一個國民應盡的天職，也是光榮的義務，更是應該自動去爭取的權利。」

台灣零訊

役政佳話 議長入營任中尉

福壽延綿 古稀翁五代同堂

▲人生七十古來稀，五代同堂更少，新竹縣新竹市有位年只七十五歲之壽星，竟已五代同堂。新竹市文雅里文雅街八十一號七十七歲老壽星鄭友，十六歲時結婚，十九歲生子鄭慶城（現年五十九歲），亦係于十六歲時結婚，生孫鄭秀，現年四十歲，再生曾孫鄭新發，現年二十二歲，數日前，復生玄孫鄭德明，恰好五代同堂，官開新竹縣紀錄。

鄭氏一家，世代務農，皆早婚，但均健壯強恒，孫鄭秀，現營新竹縣社子火車站前。

中共實行「供給制」 連共幹亦反對

認爲降低生活水準 同時助長懶漢思想

【中央社訊】對人民一切有關生活的必需品作全面控制的「供給制」，中共正在各地區的「人民公社」推行，但人民的反響極度的不滿。中共「中國青年」雜誌第二十一期指出：「中國青年」雜誌指出「要實行供給制」，在不少同志的腦海中，有如下的論調：「㊀要求擴大供給標準，無限度的供給；㊁認爲實行供給制會降低生活水平；㊂強調工資制的優越性，認爲「按勞取酬」、「多勞多得」，是人們上進的動力；㊃供給制不合理，不平等，助長懶漢思想。」

陸殉物在另一消息中透露反抗的情況說：「不少人聽到要通過行供給制，就馬上取出銀行存款去大吃大喝，胡花亂用。有的人對生產工作已頹然沒幹勁。」

中共於是倘懸說：「供給制是個試金石，擁護它還是反對它，就可以看出一個人的共產主義覺悟究竟有多高？」

中共「公路總局長」稱 大陸築路多車輛少 交通情況在退化中

【大道社訊】中共「公路總局長」潘琪最近在「北京日報」上撰文透露，大陸近幾年來的公路交通情形，築路太多，車輛太少，表面進步，實際退化。

據稱：大陸各地自一九五六年以來，在「發展交通建設」的口號下，使用大量人力所開闢的公路，約路程五萬八千餘公里，較原有者約增多了一倍光景。但公路雖然增加，車輛反而減少。原因是大陸原有的車輛多已殘損無用，自由各國的車輛則禁運大陸，蘇俄及東歐各國自顧不暇，所能供給中共的車輛至爲有限；至於中共自製的車輛，則方於去年試製成功，目前仍極幼稚，數量之少，尚不足以供應東北一地之需要。據謂，在此種情形下的大陸公路交通狀況，乃形成有路無車的現象。

中共普遍建立「人民公社」後 觸發內部另一新矛盾

前此被「下放」共幹作消極反抗

【中央社訊】自「人民公社」普遍成立後，原來系統問題，初無可生激烈的波動，存有不少的顧慮；而最突出的問題是下列幾項：「㊀今後是否會從原來的原來的部門工作？㊁今後是否仍屬於原機關系統，由國家調動，由國家管理？抑將致改隸人民公社工作？㊂如改隸公社系統，今後退職時是否還有退休金？」該雜誌說，這些問題在一呼百和下，很迅速地發展成爲一個尖銳的矛盾。

又據上海「文匯報」十月二十六日說：「下放的幹部，自成立公社後，埋怨而牢騷到處可聞。他們的思想與形勢又逐漸不相適應。」「文匯報」又說，目前「下放」共幹普遍抱着我是來鍛煉的，不是來落戶的。有的因爲思想搞不通，工作也鬆弛下來。

該報最後說：「這些思想反映儘管形形色色，但歸根到底是一個『我』字在作祟。」認爲需要「在思想上再來一次大清理」。

據北平「大公報」十一月四日說：「過去下放幹部，自成立公社後，思想發生了一百餘萬名共幹，今後是否與人民公社工作」的一切，而成立的「人民公社」的共幹，由於過去「下放」的共幹工作，作消極的反抗。中共「下放」幹部，原欲籍勞動「改造」他們的思想，對他們的餘...

越北青年一批 南逃途中被捕判刑

一加籍神父被逐

【西貢自由太平洋社通訊】受不了北越共黨的迫害，南下投奔自由的難民，每日在途，但事爲不常中途被捕獲，而遭共黨槍殺的也所在多有。據報一批青年在南越北傳來消息，九月間便有一批青年在南行時被捕。

有青年十七人，一位十七歲的漁民領下，決心逃到南越的文章，他們假借參加總鍛名，從南定同赴河靜省，買了一隻小船，在一個月黑風高之夜，循鐵江向南行駛。可是在到達國江口時，因風勢轉烈，船不能行，遂被共巡邏船發現，加以拘捕，全體解返南定省。

南定偽法院最近開特別法庭，審判這十七位希望投奔自由的青年，判處十五年的苦工監禁，勢將在共黨的役使下，犧牲他們的生命。

又據最近抵達西貢的報導稱：一位屬於天主教救贖會的加拿大籍巴格特神父，最近被越北河內共黨當局「驅逐出境」。

共黨驅逐令的確切日期不詳，但共「驅逐令」下達後僅立即執行。據說，巴格特神父逐命以「干涉越南的巴神父」」指控這位五十歲的巴神父「干涉政治事務」。

據美聯社北越海防報：南越事務大英聯邦代表的無國籍巴神父將立即乘波蘭輪船離境赴香港。

一夜之間，蛔蟲儘除！

「安體寶」將爲君排除蛔蟲！今天服一劑，明天蛔蟲即可全部消滅！

同時「安體寶」亦適於孩童服用，它味道甜美易服，故請勿忘服此安全可靠一劑除蟲之「安體寶」甜漿。

此為家庭用四安士在「安體寶」，亦有一次服用之一安士瓶庄以及片庄，請注意購用本廠之原庄出品切勿接受他藥代替！

請今日即服「安體寶」

'ANTEPAR' BRAND ELIXIR

寶威大藥行出品

A BURROUGHS WELLCOME & CO., PRODUCT.

香港總代理：和記洋行西藥部

香港於仁行 電話：三一二五四

湯濃美鮮

美極氏

粉湯士瑞名著

簡便省事

蘆筍湯
白菌湯
鮮菜湯
青豆煙肉湯
雞麵湯
雞菜湯
洋葱湯
番茄湯
牛尾湯
雞蛋蜆殼麵湯
忌廉牛仔肉湯
椰菜湯

另有五磅罐庄大號濃湯粉適合酒樓飯店日用，請向雀巢奶品公司查詢

雀巢奶品公司出品

老年胃病

高貴特效藥，

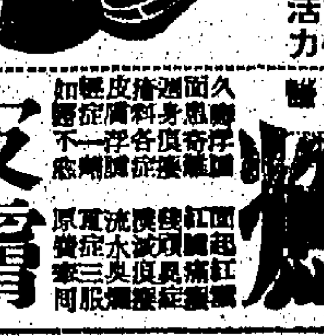
(PEPTULCEREM)

美國

胃瘍斯靈

主治：十年老胃病，十二指腸潰瘍，消化不良，慢性胃酸過多，胃潰瘍，腸胃病，心窩痛，炎痛，胃灼熱，腸胃痛。

本藥爲美國化學家多年研究之結晶，凡患胃腸病者，服之能迅速止痛，恢復正常消化功能，治癒胃腸潰瘍，並使病者恢復健康。



美國派安那公司出品

抗胃腸潰瘍，恢復正常活力

法國航空公司

新增最快捷之

日本至歐洲航機

東京－巴黎

時小七十二需僅

最新型之世界上最豪華機

特客型巨型客機

- 一次直達飛到東京之前只經北極
- 由東京每星期三上午十時起飛
- 設有頭等及遊客艙
- 設有舒適大睡床

機位預訂請向各旅行社或本公司

分類廣告

國醫 梁舜華 婦科

特效藥 ... 不育 ... 經期不調 ... 月經 ...

熊國輝 鮮

皮膚

英 玉 崔 婦科

喜閑 服通

洪冠洲 耳鼻喉 老醫館 大道中二二一號

史達生 久咳 哮喘

保証斷根

開放外皮 寶應

何天德診治 皮膚疑難

洪亮 老牌印度 耳鼻 專科

耳鼻

陳漢光 耳鼻喉 專科

梁爲人 婦科 生育節育 女

耳聾機

小腸氣帶

好世界
只映今天
日本出品彩色特藝
全部七彩
白蛇傳
李香蘭主演
明日一天歌唱巨片
三審狀元妻
任白主演

金陵 國民 金華 新舞台
今天五點半中午公餘場選映名片廉價二毫四毫六毫七毫
南北韓 南北 戰
森林 追逐 戰
戰鼓 笳聲
金紙迷醉
明天公餘場 七脂粉雄
處女島 春光
肉搏 黑旋風
八虎
東方 麗斯 京華
金國 爭霸戰
左手神鎗
香車美人
今早 大京陳樂隊

新世界
今天 最後
狸貓太子
紅娘

太平
即日公餘場映
七小福
明日 鵑血忠魂

紐約 大世界 好世界
空洞山 恐龍
萬死一生
紫色平原
綠林生死戰
明天公餘場 雪山盟 金紙迷醉

紐約 大世界 光明
今天 最後
達豐公司出品大笑片
小歌女
主演 文蘭 胡楓 梁醒波

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代治

諾貝爾獎金

諾貝爾獎金是什麼來的呢？原來是一位瑞典科學家諾貝爾所捐出來的。諾貝爾的全名叫亞弗雷·諾貝爾，一八三三年誕生於瑞典京城斯德哥爾摩。他的父親是個工程師，諾貝爾自幼生長在一個充滿科學、技術與發明氣氛的家庭。所以他幼年讀了一個很短的時間的私塾，他的學識完全是由於刻苦得來的。他十六歲時，便從他父親的派遣，前往美國，在一個著名瑞典工程師伊立遜手下做學徒，直到他二十一歲時，他父親決定從事炸藥的工作時，才把他召回，於是他把整個生命貢獻給炸藥的發明和研究。一八六七年秋天，諾貝爾開始用雷汞做信管，來引發炸藥，最後，轟然一聲，試驗室地下炸成一個地穴，他才從試驗室裡血漬淋漓地跑出來，大聲歡呼：「成功了！成功了！」由此便發明了炸藥。其後又發明了無烟炸藥，使炸藥價值燃燒而不炸，因此他成為炸藥大王。他一生之中，根據他的發明和在各國發明製作的事物，達三百五十五種之多。因為他發明既多而又在巴庫購有油田，每年的收入極為可觀；同時，又因他生病，故年老之時，深悔自己發明此炸藥害人，決意將他所有的財產，為後世人謀幸福。遺囑將他所有的財產撥出，供五項和平獎的基金，以促起世人對和平的重視。此項遺產由一萬金委員會保管，每年提出的獎金，俱由萬金委員會的收益撥給。五項獎金計為物理、化學、醫藥、文學、和平等。每一項獎金的得獎人，可得到一面有十二安士的金牌，獎金的多寡，視萬金收益而定，但總在八千鎊以上。每一類的獎金，可分由一人二人或多人分享，亦可因情形而停發一年或多年。在兩次大戰期中，便有幾年停發的，而尤以和平獎一項停發最多。這項獎金不限於個人，凡對於和平有偉大的貢獻，團體亦可以獲得。如一九四零年及一九一七年，獎金均為紅十字會所得。至於和平獎金的得獎人，範圍較其他四項為廣，不論在著作上或行為上，對國際和平問題有貢獻者，均可列為候選人。五項獎金的候選人，約由一定機關提名，物理和化學，由瑞典科學研究院，醫藥由瑞典京城的加羅林醫學院，文學則由瑞典文學院和法國與西班牙的文學研究院提名。和平獎金，則由瑞典國會所推選的五人小組委員會提名。（金鳳）

美三位專家苦心鑽研 遺傳學有重大發展

其中一位是年僅三十三歲的李德伯教授，發現微菌也有性別，這可能對一些惡疾找出有效治療與預防途徑，故諾貝爾獎金會特授予獎金。

本年度的諾貝爾醫學獎金已經頒贈給美國的三個遺傳學或醫生學者——那是一門嶄新的科學，當那個以發明烈性炸藥發了大財，因而創立這個國際獎學金的愛弗雷·諾貝爾於一八九六年撒手塵寰時，這門學科的名稱都還沒有出世，到如今它已經成為生物學和醫學與有重大關係的一門學科了。

瑞典科學院將本年度的醫學獎金四萬二千四百二十元美元，分為兩半，以半數頒給加州理工學院的比杜爾教授和曼哈頓的洛克斐勒研究所的泰丹姆二人，因為他們對遺傳學的研究有新的貢獻，對醫學的前途可能發生很重大的影響。他們二人從一九四零年起，便在史丹福大學的實驗所裏合力從事於生物遺傳的實驗；他們首先把遺傳學者向來用作實驗對象的果蠅放棄了，另外改用一種麵包黴菌來作試驗品，因為這種黴菌比果蠅較易處理，它的「生理化學」也比較簡單，容易研究些。他們在實驗所中作過無數次的實驗，以愛克斯光照射那種微菌，再檢查它的影響，要找出它會不會在遺傳上發生「突變」來。他們做到第二百九十九次實驗時，忽然發覺被試驗的微菌停止繼續生長，要供給一點含有「維他命B六」的營養料供給它，纔會照常生長下去。正常的微菌都有自己製造所需「維他命B六」的能力，不用從外而供給它，何以這第二百九十九次試驗的那一種卻會缺少這種能力呢？他們詳細根究起來，纔發覺那是因愛克斯光的作用，把它的遺傳因子產生酵母的能力損壞了，那種酵母是它在產生「維他命B六」時所必需的，現在由於產生不出它的緣故，結果便連「維他命B六」都製造不成了。這個新發見，對於發生學很有貢獻，今後便可以從有機體本身能夠或不能夠產生某種化學物品的情形來研究發生性的突變，這是一個新途徑，它把發生學或遺傳學裡的「生物化學」的成份增高，同時也把它的研究變成了準確性提高了。

本年度的醫學獎金還有一半是頒贈威斯康辛大學的李德伯教授的，那是美國的最年輕的大學教授之一，他今年纔卅三歲，便躋登諾貝爾獎金得獎者之列，恰好與我國的初次獲獎者楊振寧和李政道兩位青年科學家鼎足而三。他的同事們都一致推崇他為科學界的天才。當他還在耶魯大學在泰丹姆教授指導之下攻讀微生物學時，他已經有了驚人的表現，那時他纔是一個二十二歲的大學生，他從實驗的工作裏第一次證明微菌也有性別，那就是說，微菌也要經過兩個有機體的接觸交合，纔能夠遺傳而「遺傳因子」的交換產生它們的後代，在原則上和其他的高等生物一樣。在他發見這種事實以前，一般的微生物學者都相信微菌是沒有性別的，它們的繁殖完全由於分裂作用。他這件發見對於發生學的影響很大，因為微菌比酵母更為容易處理些，那些從事於發生學的遺傳實驗的研究者知道微菌也有性別，也就是「遺傳因子」來綿延後代之後，他們便都拿微菌來作試驗品了。

李德伯教授後來還有一個更重要的發見，他發覺微菌的病菌，使變到另一種微菌時，能夠把它的「遺傳因子」改變，使那種被變的微菌的後代變成別種微菌。那個過程是這樣的：當病菌來侵襲一種微菌時，它可能將它分解了，把分解開來的質料重加組織，使之變為若干顆微粒；當這種微粒再去侵染另一種微菌而沒有把它殺死之時，它們常會改變了那種微菌的特質。那種病菌顯然的好像精蟲一樣，把第一個微菌的「遺傳因子」轉送到第二個微菌身上去，以致將它的性質改變了。

發生學從表面上看來，好像和醫學並沒有多大的關係，其實人類有許多疾病的原因，都是導源於發生學的。例如今日醫學上最沒有辦法的癌病，其成因也就是由於人身上的細胞有了發生學上的變質，以致胡亂繁殖起來，和身體上的各部組織不相調協。將來發生學的智識逐漸增加，終有一日會找出治療或防止這種惡疾的有效途徑來。

本年度的化學獎金獲得者，是英國劍橋大學的生物化學教授山格，他的獲獎是由於他對於人體上的一種蛋白質的研究有了空前的發見。他在一九五四年宣佈他經過十年實驗的結果，對於一種蛋白質名叫「胰島素」的，已經完全明白了它的組織和結構，這是人類第一次把構成生命的最基本的分子的真相完全暴露出來。他不但發覺了「胰島素」裏含有五十一個含有淡氣的有機酸的單位，而且以耐心和巧妙的方法去把它們的排列次序和它們的結合的方式，都逐一弄清楚了。「胰島素」是治療糖尿病的特效藥，山格教授的發見，雖未能把那種蛋白質大量生產，使得無數糖尿病者受其惠，可是他已經替生物化學開闢了一條新途徑，對於科學方面的貢獻比這個還有價值得多。

和平獎金與派爾神父

諾貝爾和平獎金，今年決定頒與比利時的天主教士派爾神父。

在此之前，前加拿大外長皮爾遜，因在聯合國領導求取中東和平運動，獲一九五七年諾貝爾獎金。一九五六年沒有合格候選人，停止頒發。一九五五年的得獎人係聯合國救濟難民委員會主任委員哥德哈特博士。

派爾神父生於一九一零年二月十日，出生地為比利時的第南特，畢業於當地的比利時學院，一九二八年在羽依入多明我會修院。一九三二年至三六年，在羅馬攻讀神學博士銜，此後十年任哲學及神學教授之職。

一九三八年他創設國際慈善機關，奠定其後來從事難民救濟工作的基礎。一九五零年九月，他在羽依成立全世界第一所難民營，其後并在奧斯陸、亞國勒及布迪納康地三地分別設立三個難民營。

一九五六年，派爾神父在查理曼大帝的故鄉亞琛設立第一所「歐洲人村」，獲得全球人士的支援，同年九月，在奧國布勒根斯附近設立第一村，一九五七年在德國南部巴伐利亞設立第三村，一九五八年在比利時布魯塞爾附近的白泉斯特加蘭設立第四村，本年九月，其所創設的第五個「歐洲人村」——阿爾披斯威廉村又在德國區的史派生鎮奠基。

上月他訪問奧斯陸時宣佈，他要為歐洲難民再建兩個新村，其一將設於挪威，命名為安法蘭克村，以紀念死於比爾生的猶太女郎。

派爾神父將可得價值一千萬元英鎊的獎金。

諾貝爾和平獎金是頒給提倡國際友愛、放棄或削減常備軍隊與及組織或增加和平團體最力或成績最佳的人士。去年此獎未有頒發，前年的得獎人為加拿大外長皮爾遜。（梁）

圖為榮獲一九五八年度諾貝爾獎金的科學家，由左起：蘇俄的譚姆科夫，法蘭克，譚姆，的比度爾，李德伯，泰丹姆，及英國的山格。

蘇三科學家獲物理獎

克姆林宮前倨後恭，對給予文學獎與巴斯達納克大舉攻擊後，對此卻歡呼接受。

·莊炎·

瑞典學院於一個多月以前，宣佈一九五八年以諾貝爾文學獎金頒贈與蘇俄作家巴斯達納克，以推崇他的傑作「史維哥醫生」一書的成功以後，莫斯科的電台和報紙立刻對那個得獎的作家發動總攻，不但把他罵得狗血噴頭，甚至還有慫恿當局將他放逐出國的。其原因就在於那部小說所描寫的，全是蘇俄革命以來這四十多年間，俄國人民在共產政權的壓迫下所過的真實生活——那些真情實況都是克姆林宮的當局自知見不得人的，所以他們的御用文學出版機關曾經禁止那部小說的俄文原本在蘇俄印行。後來作者把原書譯成意文，寄到意大利去出版，它立刻得到廣大讀者的歡迎；它的英文譯本在美國印行之後，在一個多月裏便銷去五萬本。蘇俄當局初時隱忍不言，沒有對巴斯達納克採取行動。到了他竟然以此書獲得諾貝爾文學獎金之後，他們便不能不驅使他們的爪牙乘起而攻了。巴斯達納克最初接到瑞典文學院的通知時，曾拍電致謝學院的稱譽表示感謝，後來看見形勢不對，便連忙寫信向蘇聯理克魯契夫道歉，措詞極為恐懼，還暗示請他不要將他放逐出國的意思。他同時致電瑞典的諾貝爾獎金委員會，聲明他辭謝他們根據政治的動機頒贈文學獎金給他，因此他不願意接受這筆獎金。他那封信不但和他第一次的電報互相矛盾，而且信中還有「我由於所處的社會環境不同，不便接受這筆獎金」的話，以致自由世界的輿論相信他的拒絕是受脅迫所使然，並不是出於他的本意的。他雖然有了這樣俯首貼耳，服從當局指揮的表示，克姆林宮的嘍囉仍然不肯就此放過他，攻擊他的聲浪依然洋溢於共黨國家的電台和報章上。

就在蘇俄口誅筆伐這個忠於藝術的老作家的同時，莫斯科的文藝界和言論界的時候，瑞典的無偏無黨的諾貝爾獎金委員會對於這種情形卻毫不介意，繼續宣佈以本年度的物理獎金頒贈給蘇俄的物理學者譚姆科夫、譚姆和法蘭克等三人。蘇俄的官方人士在接到這個消息時，都表示出不勝歡喜的樣子，赫魯沒有感覺到前倨後恭的慚愧；這一回絕不會再有人出來大聲疾呼，警告那三個物理學者不要去領受這筆「敵人的施與」了。那三位獲獎者都是當代第一流的物理學家，在國際間向來負有盛名的。那位譚姆博士一向被世界公認為蘇俄數一數二的核子物理學專家，目前在日內瓦舉行的禁止試驗核子武器會議，就是由他代表蘇俄出席。

蘇俄的三位物理學者所作的得獎研究，開始於一九五四年，最初是由靜蘭科夫發起的。那時他纔三十歲，他發覺當鐳質所放出的「加瑪線」射到一個瓶子裏的水時，水面上有一種藍色的光發出：那種光是很淡的，如果不是富於好奇心的人，很容易把它看作通常「加瑪線」照射到許多物質時都會發生的那種普通的發光而忽略過去。可是靜蘭科夫繼續研究的結果，發覺那種光的向前性很強，而且繼續地向着「加瑪線」的方向發出，顯然與尋常的發光不同。

靜蘭科夫所發見的那種光，在當時被認為無法解釋的神秘現象，直到三年以後，纔由其他兩個蘇俄物理學者法蘭克和譚姆合力研究出一個解答來。譚姆是英國愛丁堡大學出身的學者，他的英語也帶有蘇格蘭的口音。他和法蘭克二人所提出的理論很新奇，可是同時也是很正確的，那是說：當「加瑪線」通過水時，它把電子從原子裏撞出，增高它的速度。電子的速度在空裏是不能超過光的速度——每秒鐘十八萬六千英里——的，那是愛恩斯坦的理論的宇宙間的最高速度；可是如果是在水裏，光的速度減低至每秒鐘十四萬英里時，電子運行的速度便會高過它。現在水中的電子因受到「加瑪線」的撞擊所將其運動速度增加到超過水中的光的速度（也就是超過了速度的極限）時，那些電子的運動能便有一部份轉變為「光公」，結果便發出靜蘭科夫所發見的輻射作用，顯出那種淡藍色的光來。這種現象可以拿船行在水面上來作比喻。如果船在水流中行駛，它的速度超過波浪的速度——那是通常的話，那麼船的推動力量便有一部份消耗於激起船頭的波浪；那種船頭波浪便是輻射的肥租，恰和靜蘭科夫所發見的藍光之來自電子的動能一樣。

這種理論產生了一種很重要的新儀器，就用最初發見者的名字稱為「靜蘭科夫計算器」。它用一種透明的物質做成，當電子或「質子」以及其他帶電的微粒以超過光速的速度透過它時，立刻便會發出光來——就是他所發見的那種淡藍光。靜蘭科夫輻射線的角度的大小（這種角度就和船頭波浪的角度一樣），和穿透那顆帶電微粒的速度成正比例，因此，祗要拿一支照像機放大來量出那種輻射線的角度，便可以推定那顆帶電微粒的速度了。

那種「靜蘭科夫計算器」現在已經成為物理學上的主要儀器之一，近來放射到太空去的火箭和人造衛星都裝置這種新儀器，以測量宇宙線的能量。旋加速器的實驗室裏也需用這種計算器。蘇俄現在正建造着一具極龐大的「靜蘭科夫計算器」，它的高度和一所兩層的房屋差不多。

名著「施維哥醫生」在俄境秘密流傳

雖然克姆林宮禁止，但巴斯達納克的諾貝爾獎小說「施維哥醫生」一書仍在蘇俄境內流傳，而且是由蘇俄人傳進去的。

「施維哥醫生」的蘇聯出版人，曾印行一俄文版，在布魯塞爾博覽會中的梵蒂岡館出售，到博覽會結束之前，便完全沽清。購者多為蘇聯官員和職員以及俄國遊客，各買一本，均不顧官方的禁令，有些并且將此書帶返蘇俄，以便能供別人閱讀。

此二十世紀名小說，目前已有十九種外國譯本，包括中文在內。

現年六十歲的蘇小說家巴斯德納克

倫敦也進行徙置

這個世界名城，因人口太多，工廠林立，也像本港一般感覺無地發展，而必需將部份居民與廠房遷移近郊。

·鍾琪·

人口擠迫，交通擁塞，並非限于彈丸之地的香港，倫敦也正面臨同樣的困難，所以倫敦郡議會不得不設法解決這些問題，促使市民與工業移到別的地方去，還得忙他們這樣做。

當許多城市在竭力吸引工業之際，倫敦反要擺脫它，豈非奇怪？據郡議會的一位發言人說：我們去見一位倫敦大工業家，對他說：「誰都知道倫敦情況的可憐，我們將會幫你一點忙，我們搬到別處較佳的地方。我們將以任何合理的價格，替你支付搬遷費。我們將在新區址上為你的工人準備好住所。而且如果需要的話，我們甚至會給你興建工廠！」

這就是「遷離倫敦計劃」一部份，由倫敦郡議會對受到牽連的各種工業，及它們可能遷往的市鎮，給予全盤大規模的財政援助。

，是個難題。為了協助它們遷移，倫敦郡議會已成立了一個擁有大批辦事人和數目相當大的基金，來實施遷離倫敦計劃」。至於上述的「移民運動」與英國的著名「新市鎮計劃」不同。該項戰後計劃，草率地開闢了八個新市鎮容納倫敦的一部份過度擁迫人口。可是新市鎮現已逐漸擠滿了人，同時，倫敦人滿之患情形，還是跟從前差不多，因此，郡議會才特別選擇了可能作擴展工業用的市鎮十餘個，使人民徙置。如果郡議會計劃成功，繼特爾的五千人口，於七年後增至三倍。蘇爾克與哈雅山現有居民四千五百人，也將在十年後增加一倍以上。史雲頓人口七萬八千，幾年之後，即將再增一萬四千，而原有居民一萬四千的布利治華特將增加一萬。以大多數的情形而論，以上各市鎮地方當局，都願跟倫敦郡議會合作的，一俟倫敦市內的工廠接受郡議會的勸說和遷徙後，郡議會即將廠址買受下來。

為了需要擴大，而大部份是出於自願，以及投資形式，因此「移民計劃」并非一個新的數目。目前已接受勸告遷離的工廠已有三十多家。

國際剪影

工商日報分類廣告 每段一個四字大十四字小 三天九元 價廉效大

出售 聯合 樓價 廉息 厚 麗宮大廈 北角英皇道麗宮大廈左鄰

金輪大廈 九龍鴉蘭街 已有入伙紙即可入伙 所餘數層 設備新式 兩房兩廳

鳳鳴大廈 新蒲崗 已有入伙紙即可入住 設備新式 兩房兩廳 分層出售

美輪大廈 北角英皇道都城酒樓右鄰 現已建至十五樓 設備新式 兩房兩廳 分層出售 聯合置業有限公司

中環 歌賦街五層向南唐樓分層租售有入伙紙 萬餘元起 國民大廈公司利行洽

彌敦大廈 嘉華大廈 王記 高尚住宅 旺鋪出售 有入伙紙 新型洋樓 建築完成 快將入伙

新樓租售 現貨入伙紙 北角馬寶道 香港仔田灣街 益豐街 洽購處 大道中十號（安興行）二樓207室

章記 大道中78號三樓 三幢唐樓 加間梗房 ㊀北角濱海大樓 ㊁筲箕灣大廈 ㊂唐人大樓 灣仔大廈 華貴洋樓 地點最好 太子道241 243號 加拿芬道22 24號 專賣現貨

元洲新樓 為九龍最旺盛的 天字第一號地位 標準唐樓依期完工 建築期內特價優待 兩廳四房 洽萬式

柯士甸大廈 尖沙咀柯士甸路聖瑪利對面 已經完成即可入伙 定價低廉與別不同 長短分期任由選購 面海景幽美精雅 餘無多租購從速 大興企業公司

利成 1 格蘭大廈 2 西營盤第一街 3 夏友大廈 4 土瓜灣道 5 北帝街 6 西洋菜街 ㊀漢銀街 ㊁第一街 元洲大廈 有入伙紙 唐樓租售 一梯兩伙 面海向南 門前車站 接洽處：地盆宏興置業公司

北角麗宮戲院對面 豐華大廈 寶華大廈 分層租售 大道東46—56號 大生銀號地產部

1 馬頭圍道 2 工廠租售 3 昌華街 忠信置業公司 錦華大廈 協成行

佐敦道 廟街 36—38 新型別墅 分層出售 建煌置業 建築公司

恒興建築公司新樓租售 新型唐樓租售 倫敦公寓 公寓 誠徵女友 招投工程

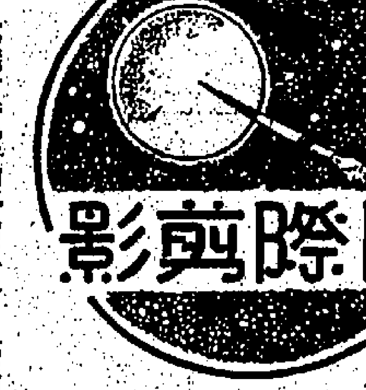
寫字樓出租 單邊旺舖 勝利大廈 太子道157 橫門出租 單邊橫門 自由閣租 中環新樓 惠州會 同安行啟事 催收租 遺失 遺失圖章 失證聲明

保安托兒所 聘店員 織冷工友 聘請 出讓 潤大廳 房洋樓

年利牌 百樂門洋行 廖仲鵬 咳 胃 風濕

婦科女國醫鄧勵超 回港復診 啟事 醫務所 曲線 疤痕 狐臭 康寧整容所 面容 弱 頭 尿 謝柏年 何麗貞 婦科 李根 上海作治 臭

歐威廉 專治白蝕 香港手脚 譚達堂丸 尿病 余鳳智 譚素蘭 婦科 特效藥 胃 腫 風濕 劉寶生 蔡德芬 耳鼻 喉 尚有分類廣告刊在第三頁



本港新聞

四百村代表聯呈港督 請撤回改組鄉局成命

昨日召開局員大會時代表情緒激昂
議決否認民政署所擬定修章五原則
反對辦理註册組織護局委會

【本報專訊】新界鄉議局第十三屆局員大會，昨日下午一時十五分，假該局對面崇德學校會堂舉行。參加之村代表及父老共有五百三十七人，計大埔區一七一人，元朗區二一六人，南約區一五〇人。會中各人情緒激昂，結果通過否認鄉主席廿一人及社會賢達十八人簽字民政署請改組鄉議局，認為不能代表新界絕大多數民意。又通過否認民政署所擬之改組鄉議局五項原則，及反對社團註冊官通令本局註冊。即日由出席之村代表簽署具稟港督，請求收回上項成命，同時通過成立一個「維護鄉議局委員會」，準備鄉議局萬一被政府解散後，即行推動護局之步驟。

該局員大會歷時凡三句鐘始結束，警方對此一集會，異常重視，若干探員散佈於會場內外，而警務處長及新界警司施九如亦親至會場巡視。

在整個會議過程中，曾有三數名村代表起立發言，其中發言之村代表，有兩人曾譴責大埔七約鄉公所主席周世安撕毀青天白日滿地紅國旗及反對周世安簽字同意改組鄉議局者。

照該局局員大會規定，出席者超過三分一人數，即可舉行，該局現有局員九百零六人，昨日出席共五三七人，除八十五人為父老外，村代表局員有四百五十二人，超過法定人數。

昨日開會，首由主席彭富華報告開會之意義，略稱：自本局發生糾紛以來，本局同人等，效誠樂業，均以保存鄉議局過去之光榮傳統及擁護我新界鄉民權利為職志，努力謀求政府恢復承認本局之代表性地位，無奈最近政府明令限制本局之活動，今日本局所處之形勢，極形險劣，究應如何努力奮鬥，以確保本局之地位，實有賴於我全體代表發揮其智慧及力量，使我有悠久歷史及素著本港之鄉議局能不致於支離破碎之地步，實所厚望。

圖片說明：新界鄉議局昨日舉行局員大會，出席代表舉手贊成呈稟港督請求收回改組鄉議局之五原則及辦理註冊之成命。（本報記者求攝）

大會即席通過 致港督呈文
村代表發言者僅得數人

繼由總務彭富華報告，彼於本月三日謁見，日見港人代表周埈年爵士、周錫年、羅文錦爵士等，告該局過去，及與何禮文處長，五日見，述局方所遭遇之困難，七一爵士等，並提出兩項要案，請各村代表發表意見。該兩提案：㊀研究鄉主席三十九人簽字與民政署，是否可代表全新界絕大多數民意。㊁官方要限令本局註冊，應如何應付。

繼有大埔區周龍村代表陳三才、陳奕英等先後步至大會台前發言。據謂：大埔區方面，最近有警員分別與村代表談話，著彼等勿理會鄉議局之事，有些村代表表示：除了簽字者之外，有些村民之事，都可以理。又謂：對於民政署所擬之五項原則，必須先與鄉議局原則，不同意，民主政府何以欲將本局九百多名村代表摒出門外。

另一名元朗南邊圍村代表鄧天貴，即大呼「反對出賣新界鄉民之漢奸」，餘各合各鄉村代表之意見，均表示鄉議局具有卅餘年歷史，由九百餘村代表絕對擁護，也不贊成註冊。於是由彭富華將以上兩提案表決，結果衆代表舉手贊成通過：㊀否認三十九人簽字改組鄉議局能代表絕大多數民意。㊁否認註冊。㊂鄉議局不能照社團辦理註冊。

彭富華復透露：局方曾聘已延聘陳丕鴻律師轉聘具納爵大律師，具稟高院，控訴新界民政署長及社團註冊官，關於最近政府限期新界鄉議局註冊之事項。隨將一草擬上書港督之呈文，在席上宣讀，請局員研究同否上文，結果衆亦舉手贊成，並即席由各人簽名於該呈文後，定日內送致港督。

該呈原文如下：「敬呈者，竊鄉議局有關本局組織問事，廣陳座前，請予接納：㊀本月八日，廿一位鄉事會主席及十八位所謂名流，自命可代表新界絕大多數民意，擅簽署於民政署代爲擬定之鄉議局章程五原則，呈請鈞座核准施行。竊我鄉議局有局員九百人（其中村代表佔八百餘人，名流賢達佔數十人），彼等僅佔局員人數廿份之一，且彼等簽署均未徵得各該鄉多數村代表之同意，亦未經鄉委會開會通過，故只屬彼等個人之行動，絕不能代表一般民意。㊁本月五日，接獲社團註冊官通知書，限令於兩星期內，照社團規定註冊，否則予以解散。查港府過去對本局均以新界鄉議會名義相稱，前督金文泰爵士，又以「鄉議局」三字賜名，由此足見本局非社團性質，無可置疑，一旦出爾反爾，寧不令我新界民衆憤慨不已耶，上述兩事，關係本局根基存亡，及新界之前途甚大，本局於本月十六日在大埔召開之局員大會，一致通過反對，特聯署約稟，請求體念我新界民情，收回民政署所擬由卅九位鄉主席名流簽署之章程五原則，改組鄉議局之決議，並飭社團註冊官收回限令鄉議局註冊之成命，實為公便，謹稟香港總督柏立基爵士。具呈人，新界鄉議局局員，暨父老簽署者約有四百餘人」

組織護局會 捐錢請律師
準備應付政府下令解散

各人在擁行簽名時，彭富華又提議局內，組織護局會，因目前各面臨雖已入稟高院控訴民政署長及社團註冊官，倘官司敗訴又如何？即有一村代表起立，謂要向港督請願及上訴英廷，衆又舉手贊成。再問：倘若鄉議局一旦真遭當局下令解散時，又須如何應付？龍躍頭村代表陳三才、陳奕英再次先後發言，提議組織「維護鄉議局委員會」，推動護局工作，並以出席者為委員，復由各區推選不限名額之常委，又獲衆舉手贊成通過。旋即由各區代表步至台前提名，即席推出：鄧炳全、黃武源、朱蕙棠、陶熾明、文奕源、文富、張貞吉、黃傳維、梁藉瑩、梁發容、鄧開榮、鄧立生、李昭、鄧炮基、鄧志霖、林苍、鄧廷、陳奕英、李大發、陳三才、陳強、葉吉茂、周壽、陳世金、鄭元培、李伯樂、鄭樹坪、陳有、周團照、劉裕熙、劉富、溫樹培、成榮安、許志仁、鋼郁蓀、李源淮、曾東來、張才、李兆元、丘鶴騫、侯汪運、匯光、鄭新樂、廖桂錦、鄒約百人，並公推正副主席及總務為當然委員。

最後彭富華臨時提議，謂該局於本年四月，已決定推行一元運動，今日鄉議局已面臨一危急存亡關頭，對於一元運動，深盼各出席者返各該區時村民踴躍捐輸，以便作爲訴訟費開支。一元起碼，一萬元也不拘，多多益善云。

昨日局員大會中，出席者情緒頗爲激昂，但席間發言者僅得四五人，其中以彭富華發言之時間爲最多，村代表中，則僅有三人發表意見。

新界鄉議局此次糾紛，目前可謂已達到沸點，政府當局，早已限令該局至本月十九日前，應辦妥註冊手續，否則將遭拉訴，由於該局之首腦人員，業已聘請法律界具稟高院及新界約半數村代表昨日會議之結果，今後鄉議局之存亡，日內將可獲得結論。（求）

畢打街修路工程將完成

【新聞社】港島中區畢打街北段之修路工程，由於地底各項設備不需更換，故整個工程，較比預期提早完成。東西兩邊行車路面及行人路已完全告竣，但由於近旁車路鋪尚有一幅，仍未鋪妥路面，大約明天可全路開放行車。

巴西警方相信 國際販毒組織 總部設在香港

【本報專訊】巴西聖保羅城十五日美聯社電：警方今日宣稱：一名與三宗謀殺案及由國際警察調查之國際販毒網有關之黎巴嫩男子已在玻利維亞拉柏斯被拘。被拘者名林顧蓉，渉嫌與謀殺百萬富翁李潤田、其秘書貝粗積及保鏢劉漢明案有關而被通緝。該三死者之屍體在一河中被發現，並由此引起對一國際販毒網之調查，警方相信該販毒組織之總部乃在香港。聖保羅之警方稱：林顧蓉將於下星期三由飛機帶返聖保羅，林在玻利維亞被拘已使在巴西擴追捕他的行動終結。（乙）

膠廠十餘工人午膳 食花魚後全身痕癢
疑是中毒入醫院洗胃

【本報專訊】昨日下午一時許，土瓜灣馬頭圍道香港膠廠，有工人十四五名食花魚佐午膳後，突覺面赤紅而全身痕癢，疑是中毒，其中男女五人因中毒較深，急送院洗胃，已無大礙，旋即出院，送院洗胃者姓名：男子黃家駒、陳霖、林杏、武僱、女士胡秀桃。（錦）

星僑陳理松揚威澳門 獲大賽車冠軍
以三時四十八分完成六十圈
六號車中途突爆水箱功虧一簣
其餘亞季軍為本港參加者奪得

【本報澳門專訊】澳門賽車會主辦之第五屆「格蘭披士」大賽車，昨（十六）日在新口岸跑道舉行，此項盛大賽事，吸引力甚大，港澳觀衆入場甚多，場面熱鬧，非復前日之冷落。

此項大比賽，共二十四部賽車參加，結果第一名為新加坡星僑陳理松所得，此賽全程為六十個圈，每圈里數為三．八英哩（即六．一公里），陳氏駕駛編號第十九號之「奧士頓馬田DB3S」牌車，以最高速度三小時四十八分五十九．九秒（平均時速六一．九九哩）完成全部賽程，獲得冠軍。亞軍為七號所得，車名「士必列里」車。季軍則為廿七號，駕駛人名巴爾士，車牌為保時捷1600。

大賽車於正午十二時開始，未開賽前，陸軍總司令羅沙將軍等文武百官均先後到場參觀，十一時四十五分，總督白覺理蒞場，揭幕儀式由市政廳長白拉沙主持，至十一時五十分，介紹各賽車健兒與澳督相見後，十二時正秩序開始，一面三鳴炮號，一面由賽會派車先巡視跑場一週，至十二時十分，開始比賽。

參加賽車健兒中，以廿一號最令人注意，因爲該車駕駛人爲女性，名史尼特夫人。比賽時，各車爭奪至烈，中以十九號與六號競爭最爲緊張，六十個圈中，十九號幾成全部位列前矛，惟在六號未發生意外前，至第十二個圈時，一度爲六號越前，苦鬥至第十八個圈，卒又再越六號之頭，至此兩車已至肉搏階段，至第十九圈當中，六號車求勝心切，拼命加油，至水箱附近，水箱破爆，車在路上旋轉三個小圈，車尾撞於石基上，尾部全部毀傷，駕駛人麥架率技術良好，自救有方，才不致受重傷，於此追得救乘實門，而十九號則大勝已除，遂安然至終點，獨佔鰲頭。

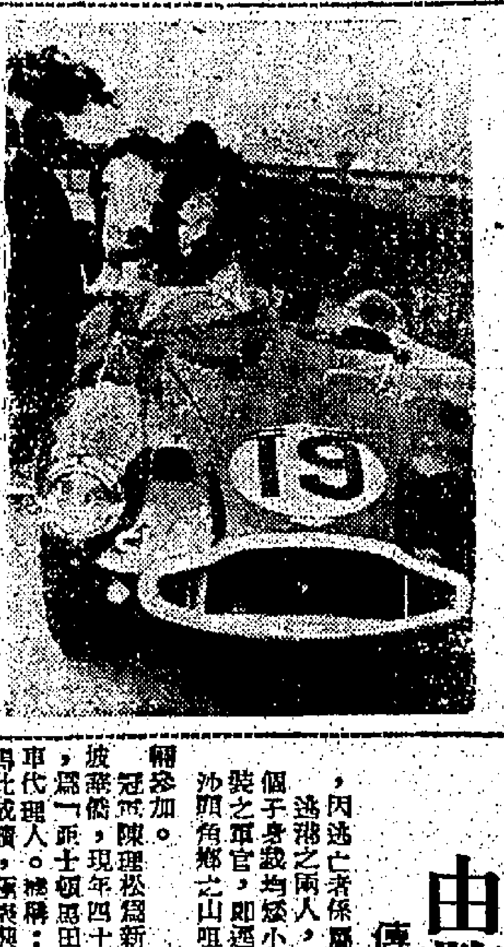
當十九號、六號兩車競爭最烈之時，十九號速度最高，完成一圈，共快爲三分卅一秒五，六號則爲三分卅二秒六，同破澳門賽車以來最快紀錄，故六號車發生意外，參衆惋惜。

賽程中共有十一部中途退出，計爲三號、廿一號、十六號、六號、三十號、廿二號、五號、廿四號、……號，餘得廿七號、十九號、十八號、七號、九號、卅二號、九號、二號、廿三號、卅一號、廿六號、二十號、十號共十三部。

圖片說明：澳門昨日大賽車開始出發時情形（本報駐澳記者攝）

冠軍陳理松爲新加坡華僑，現年四十歲，爲「亞士頓馬田」車代理人。據稱：今得此成績，極表興奮，明年再來參加時，決派「DB4S」牌參加。外傳陳氏爲陳嘉庚之孫，但陳則堅決否認。

亞軍夏威，已婚，乃香港國泰航空公司高級職員，亦爲上屆大賽及第一屆分賽亞軍，得過不少賽車優異獎品，今年又得ACP賽冠軍與大賽亞軍，可見他駕駛術之優異。季軍巴爾士，美國人，已婚，卅四歲，爲香港美國新聞處職員。此次來澳參加賽車爲第二次，駕駛術亦爲一個上選之材。



圖片說明：大賽車冠軍十九號車及駕駛人陳理松。

閨秀劇團昨夕義演「西施」盛況
名流太太小姐粉墨登場
華民司麥道軻主持頒獎

【本報專訊】爲羅富國師範學院附屬小學籌款興建校舍之閨秀劇團，昨晚八時，在香港大舞台，隆重公演歷史名劇「西施」。由於此次義演，純屬提倡教育事業之善舉，且獲得閨秀名媛包括殷商名流之太太及小姐擔任義務，粉墨登場，各方致送捧場之大小花牌不計其數。七時許，中西官紳名流嘉賓，熱心士女相繼蒞臨，院前頓呈車水馬龍之盛。正副社長羅玉發、周有、程長揚，委員鄭植之、陳秉池、彭界平、溫靜山、馬樹常、余公正、羅明、林子實、李振維、司徒文暉、王劍雄等，均在門前候迎。

赴會者有華民政務司麥道軻、副司憲潘保衡、區煥森夫婦、李子淦夫婦、徐家祥夫婦、加士夫婦、工商署長麥長比利士度、副社會局長鄧肇堅夫婦、寶繩元夫婦、張鎮漢夫婦、黃國芳夫婦、鄧志昂夫婦、梁鳳岐夫婦、何添、何善衡夫婦、唐宗南夫婦、何賢夫婦、馮演柱、許愛周夫婦、許經伯夫婦、陳樹渠夫婦、馬澤民、廖寶珊夫婦、顏成坤夫婦、陳國祥夫婦、陳德芳、蕭明夫婦、陳秉池夫人、梁登霖夫婦、鄭石光夫婦、王寶其培夫婦、何玉發夫人、周有夫人、程振球夫人、彭丹平夫人、鄭植之夫人、溫靜山夫人、馬樹常夫人、錦榮夫婦、任劍輝、白雪仙、鄭孟霞、吳君麗、李叔瀚、余國定醫生、羅寶麟等男女嘉賓觀衆凡千餘人，全院座無虛席，後至向隅者數殊不少。

西施名劇，於八時正開場，全劇共分爲六大幕，當鑼響處，全場報以熱烈掌聲。

圖片說明：閨秀劇團昨晚在大舞台演出「西施」中之范大夫李寶村妨辭時攝。（本報記者邑攝）

探員截查汽車 被司機推倒受傷

【本報專訊】探員楊寧，住九龍城獅子石道某號地下。昨晚在太子酒店附近，發現一私家車，疑是白牌載客，即上前查究，並獲該駕駛者取出車牌，準備抄牌之際，詎不提防，被該駕車者乘其不備，將之推倒，然後駕車逸去，楊被推倒地後，頭部受傷，後送醫院敷治。（錦）

逃港中共軍官 由警方查訊中
傳其中一人係大學教授

【本報專訊】前日有一名穿着藍色斜紋制服類似民兵之男子，自深圳界中偷渡入沙頭角英界後，因請求港方庇護，經該處之警司查訊，轉解往元朗八鄉警署拘留所，聽候當局處理。因逃亡者係解放軍官，可能再被遞解返至英軍部加以調查身份，然後再作安置。

逃港之兩人，傳說其中一人係大學教授，爲鄭姓親兄弟，兩人均年約廿餘歲，個子身裁均矮小瘦弱，顯現營養不足，當彼等相偕逃往沙頭角英境地，穿全副武裝之軍官，即逃步至沙頭角警署向警員請求庇護，穿藍斜制服者，則再逃入沙頭角鄉之山咀村內，但卒爲村民發覺報警，由警員帶返警署。（求）

第四次賽馬本週末舉行
小搖彩下週末開獎

【新亞社】第四次賽馬，已定於下週末（本月廿九日）舉行，因距開彩時間尚有兩星期，故鋪票未見暢旺，迄去週末，僅銷去四萬餘張，預料進入本週之後，銷數即將漸增。本次之鋪數，亦當不會在四十萬張之下，而獎金有三十萬元以上。此項比賽，今次仍由第二班馬擔任，路程則改爲六化郎短途。報名馬又恰巧爲十五匹，與上次相同，除頭、二、三獎外，有十二名入圍獎。

…至八時四十五分，頒獎禮，分以紀念品頒贈全體出力義演有功人員。由社長鄧玉璇之女公子鄧紅小姐代表向麥司憲獻花致敬，並由社長鄧玉璇致詞，由馬氏以英語致詞，隨請華民政務司麥道軻司憲主持。

經得彩金式千元，擔任「馬財官予」之「紋外官」，經於去季末及上次賽後，先後帶出兩位小富翁；今次又有機會在此場合露面，因一勝再勝，被加配至一五九磅，今番司馬克能爲牠效命再勝一仗否？實爲一般人所感到興趣者，不過司馬克在同場有「沙城」、「鄉威皇」等座騎在，屆時必須一番抉擇也。

本次賽馬，將於本週末（廿二日）展開，共比賽八場，由下午一時半鳴鐘，式時正開跑，首天出賽之馬兒，包括保第四班、第八班及新馬B班、C班。

次天比賽，定下週末（十一月廿九）舉行，仍賽八場，出賽之馬兒，包括保第二班、第六班及第七班。

主要節目爲聖安社銀碟賽，定次天第四場舉行，由第六班馬跑一里二五長途，報名馬有十三匹之多，新馬「雅頌」頗爲熱鬧，處以場合實際，仍屬高於一切者，衆望呼聲甚高。

本大賽馬結束之後，馬會同時宣佈：在班將有調整，目前未編班之新馬B、C、老弱殘兵編到第九班，將各駒衡量編入各班，同時恢復第九班，將一般升班，則暑假之後，如本季內不能勝出，即將之淘汰云。

旅店中一名女客痛哭後狂飲滴露
南昌街包租婦人自縊斃命

【本報專訊】昨日港九發生女子服毒或自縊斃命三宗：㊀昨晨六時十三分許，港島干諾道中一一六號顯利旅店二樓一女子，突從街中跑回所居之第六號房間，先把房中玻璃瓶和其他用具擲落地面，似有無限憤怒，繼而悲哭，旅店女傭聞聲入房向女客查問，但步入房門時，目睹該女子把滴露狂飲，制止不及，女工隨把房門關閉，乃走報警署，隨電九九九報案，其後十字車到場，把服滴露之女子送院洗胃。服毒女子名李英，二十八歲，投居該店已有數月，常有男子到房談心。旅店工人推測，服毒原因，可能是和心愛的男子失和，所以服毒時還大哭。

㊁昨晨九時許，南昌街一一九號三樓，有羅姓女子，被發覺吊頸自殺，發覺時已氣絕。該報警送殮房。死者名羅秋鋇，又稱二姑，年約四十時，爲該樓包租人，並在上址設立小工場，製衣批發。她獨居該樓，僱有傭人一名，死者有一子，但不同居，上址，據說前晚其子曾返口角，其後其子離去，及至昨晨，傭人發覺死者被例遲起，於是拍房門呼之，不應，及後破門進內，原已吊頸斃命。

㊂九龍馬頭圍道一式七號A×樓，昨晨十時許，發現一女子在寓所內服食大量藥丸，即被其同居發覺後，送入醫院洗胃，女子姓冼，廿五歲，服食原因，失眠所致，因服食過量，以致昏倒。（百）

大角嘴海邊 小童被溺獲救

【本報專訊】昨日下午二時，大角咀海傍有小童多人在此捕捉魚仔，其中一小童名黃建全（八歲，住大角咀埃湧街十一號地下），因捉魚時樂極忘形，以致失足跌入水中，因實不諳游泳，故情形危險，幸適有一巡邏車經過發覺，由一名警官下海將之救起，不致發生慘劇，救起後即送院救治，已無大礙。（錦）

短評
鄉議局問題如何？
如認爲章則不妥者 雙方大可將之修改

據港府新聞處發表稱：「新界民政署長何禮文，業已通知鄉議局第十三屆委員會主席彭富華，謂政府不能接受彭氏於本月十二日致送渠本人之長函」。如此，「鄉議局」一問題，又將不易解決的了！政府的意見，如不是絕對不准「鄉議局」設立的，則凡事總可以商量。以新界民政署長覆鄉議局委員會主席的公函而論，則政府認爲不妥的，祇是該鄉議局章程第四章第十二條的條文而已，那麼，官民兩方又何不就該條文作切實坦白的辯論呢？我們以爲，若鄉議局與新界當局，各派出同等的人數，就鄉議局的問題來作深入的商討，則無論如何，總會獲得一個結論的。政府既不滿意鄉議局的章程內大可以附列一項：「凡鄉議局的大小事情，概交由九百人至一千人之大會時解決的問題，經通三次辦理之會議後，仍無辦法決定者，可交由各鄉代表大會調解決。」如此，豈不是方方面都容易轉圜踏話！關係新界各鄉福利的鄉議局問題，或許不會久懸不決的吧？

新鋁紙條庄

金鷹牌香烟

今後條庄採用最新式之銀色鋁紙包裹以確保烟味新鮮與出廠時一樣茲特介紹各位購買時代化的金鷹牌香烟

美國烟

每包零沽 港幣四毛

WHITEAWAYS 港九惠羅有限公司

九龍金馬倫道電話大廈
德付道中萬宜大廈
干諾道中十八——二十號

羊毛織品週

惠羅公司本星期舉行羊毛織品週，將大批最新運到之新欵貨品，陳列在港九各店，包括 PEBBLE TONE 呢絨，顏色有綠色，紫色，白色，棗紅色，藍色，用黑色編織雙間條襯托，甚爲美觀，誠爲縫製男女服裝外套大衣之隽品封闊五十四英寸每碼祇售拾陸元伍角，歡迎各界仕女即日駕臨參觀。

惠羅公司
香港 萬宜大廈 馮氏大廈
九龍 電話大廈

本港新聞

毒販利用小童 担任運毒工作

兩童被控與母親同判簽保 簽保款額合共二萬一千元

【新聞社】白色毒禍泛濫香江，數以萬計的小包裝海洛英毒粉，每天由毒販的手中傳到若干萬白粉瘾君子的手裡，有些販賣毒品的人，利用未成年的小孩子來担任私運、携帶、販賣工作，使這些無知的年輕人被迫在漩渦裡。

靜近九龍方面發生一宗利用小孩携帶海洛英的案子，檢獲海洛英計有二十八公分，這批「白粉」可能分作大約一千小包出售。搜出這批毒品的地點是太子道近城南道，搜獲的時間是晚上九時十分。

這宗案子涉及兩個男孩子，一個是九歲姓周的，一個是十二歲姓周的。這兩個人所住的地址，和該案發生的地點相隔很遠，而且不同區域。這兩個孩子都是兒童法庭的小被告人……[illegible]

上週這宗案子判了，判處周童簽保一千元，他的母親簽保五千元，保證兒子在兩年內行為良好；周童簽保五千元，他的母親簽保一萬元，保證兒子兩年內行為良好。這是多年來本港兒童法庭判簽保案中的最高額。

周童對法官說：周童的大哥將毒粉交給他，叫他去拿這些東西的……他現在才知道做錯了，此後不敢再做。周童有父親和母親，母親是個女傭，每月賺工資七十塊錢……[illegible]

……他對於這宗的事件，毫不知情，顯得幼子可能受了不良的成年人利用。

農展會積極籌備 評判人員將推選

元明中學已將場地撥出整理

【中國社】港府農林業，欲畜張、牛、羊、豬、鴨、雞、鵝及各種農產品展覽會，明年一月……[illegible]……評判人員……[illegible]……現有獎金共七萬五千元……[illegible]……去屆只設五萬元，今屆增加半數云。

日月星茶餐廳 日間隆重揭幕

位在九龍旺角區花園街一百號A之日月星茶餐廳……已將於日間隆重揭幕……[illegible]

伊朗軍事訪問團赴台

伊朗軍事訪問團一行五人，由……少將（中）率領，於昨（十一月十六日）乘民航公司客機由港飛台，作爲期七日之訪問。（民航公司攝）

迅速撲滅 筲箕灣小火

【本報專訊】昨晚八時廿分，筲箕灣東大街一二二號二樓……突然發生火警……幸消防局聞訊……火勢即被撲滅……損失衣物及傢俬一批，但幸沒有傷人。（文）

基督教會公理堂 紀念開基七十五年

同時按立新執事 參加會衆逾二千人

【新聞社】中華基督教會公理堂，創立於一八八三年，迄今已屆七十五週年，該堂昨日十一時舉行開基七十五週年紀念禮拜，暨按立新執事典禮……[illegible]

痨病！可怕！

痨病！這時多點可怕的病呵！香港防痨會需要我們每一個人協力來贊助，耐救這可怕的病害。本月二十二日（星期六），防痨會舉行售旗籌款，請一位同胞買旗，參出善款。

呂漢源公子彌月 湯餅會歡宴親友

【本報專訊】本港實業家呂漢源，昨為其公子彌月，特假九龍新樂酒家治筵款宴親友……（光光攝）

巨人張英武 角色不合 續徵演員

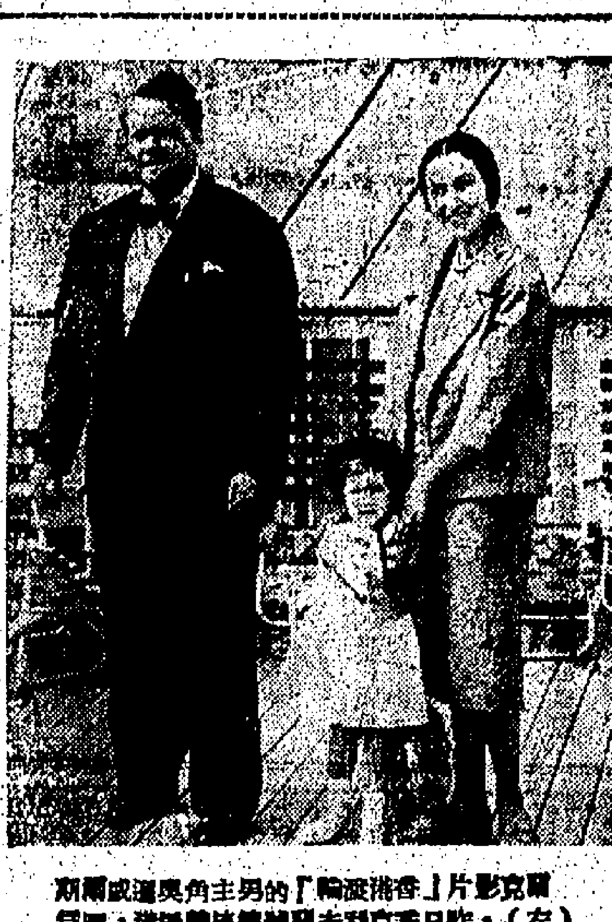
……[illegible]

昨天携眷抵港 參加拍片

美影星奧遜威爾斯 「香港渡輪」男主角

他對本港報紙記者說，身穿約五倍過多，十分寂寞。時常說：廿五年前曾來港，但今日面目已全非。半年前曾跟泰倫鮑華，不料竟成永別。希望他的子女能承其「衣缽」，他仍學華語，他的大女兒是義大利的伯爵夫人。

【本報專訊】美國影星奧遜威爾斯，昨日乘……來港，參加拍「香港渡輪」一片……[illegible]



（左）昨日乘克利夫蘭總統號抵港的美國影星奧遜威爾斯（中）和他的夫人及三歲女兒（本報記者攝）

女主角表示 香港極美麗 女人腿更靚

穿長衫不宜西服

……[illegible]

油糖灣公地兩幅 定今日下午拍賣

【本港訊】官地拍賣……[illegible]

兒安所慈善餐舞會 二元獎券中獎揭曉

【國際社】香港兒童安置所……[illegible]

上海皮鞋公司 昨日擴張開業

西區街坊會 恢復西醫贈診所 增聘女中醫贈診

【本報專訊】西區街坊福利會，原設有中醫免費贈診……[illegible]

珠寶文員會 選出理監事

【本報專訊】港九珠寶首飾業文員會有限公司，本月十五日假廣州酒家五樓舉行選舉第四屆理監事……[illegible]

出席世界佛教大會 代表分兩批赴曼谷

香港佛教聯會昨日設宴歡送

【本報專訊】香港佛教聯合會董事會……[illegible]

社團動態

九龍中醫會 慰問梁秦祥

【本報專訊】九龍中醫師公會……[illegible]

福州同鄉會 籌備祝會慶

【本報專訊】福州十……[illegible]

惠州十屬同鄉總會 昨日會員聯歡大會

新任第八屆理監事同時就職

【本報專訊】旅港惠州十屬同鄉總會，昨（十六）日下午五時……[illegible]

首飾工會 定期旅行

【本報專訊】港九金銀首飾工會……[illegible]

海味商會 會員聯歡

【本報專訊】香港海味雜貨商會，今（十七）日正午十二時，在會所舉行成立……[illegible]

播音電視節目

……[illegible]

聞

家主 永安 永壽 [永業] 永成 永興 少爺 月嫻 月娥（適余） 月翠（適戴） 月嬋（適鄧） 月明 月媚（適邱） 月華（適陳） 月清（適周） 月萍 [月蓮] 小姐之繼慈

少主啓康 啓昌 啓榮 啓楫 孫少爺之令繼祖母

幼主柏堅曾孫少爺寶蓮曾孫小姐之令繼曾祖母

譚母朱氏太夫人於一九五八年十一月十六日未時壽終港中分科醫院積閏享壽六十有七歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇十七日下午五時大殮十八日正午十二時出殯在該館大禮堂辭靈安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

譚均益堂家人稟報

治喪處：萬國殯儀館 地址：灣仔洛克道四一五至一二三號 電話：七七三八〇一至三

本港新聞

銅鑼灣谷超道 三死兩傷劫殺案 兩疑犯今日偵訊

侄兒被控謀殺叔父 高院刑庭今晨開審

【新頭社】本年九月十五日，在銅鑼灣谷超道十號三樓住宅內發生之三死兩傷劫殺案，被控謀殺之兩名疑兇，將由今日上午起一連四天，在中央裁判署第五庭受初級偵訊，控方證人約需二十名。

兩被告爲：㈠余明勝，三十歲，台山縣籍田鋪人，住九龍山谷道十號三樓，無職業。㈡陳昌，廿九歲，開平縣人，鐵匠，住筲箕灣街七十六號二樓。

兩人均被控下列三項罪名：（甲）九月十五日，在東區谷超道十號三樓，謀殺婦人[illegible]。㈡同時同地，謀殺小童[illegible]。㈢同時同地，謀殺小童[illegible]。

又訊：高等法院刑庭，定今晨開審一宗侄兒被控謀殺叔父之謀殺疑案，該案發生於本年七月八日晚，一男子在九龍深水埗南昌街上被人襲擊，事後警方拘獲疑兇一名，爲死者之侄，並以謀殺罪，經初級偵訊後，轉解高院刑庭審判。該案定今晨由[illegible]法官審理，被告[illegible]，四十七歲，被控於今年七月八日，在本港之九龍地區謀殺男子[illegible]，被告由政府指派律師代辯。

據悉所有證人是叔侄關係，當日晚，死者在九龍南昌街與醫局街交界處被人毆傷，後送醫院救治，醫方證實其死者頭上有傷痕十七處，致命原因爲頭骨破傷及腦部流血，故卒告不治。該案全部證人廿三名，刑期預計一連審訊四日。

民安隊及醫療隊 區際演習 下旬在半山區舉行 醫療隊各班成績公佈

【本報專訊】助理十醫院見習班，本月十一月十七日至廿九日，在九龍醫院舉行考試。

㈠救傷班成績：（甲）輔助護士醫院見習班，成績好：林秀瓊、陳銘坤、張紹周、李玉貞、林月芳。（乙）病房補習班成績：李中英、胡耀宗。

飛鵝區——各隊由隊員須準時抵達。示範區將於十一月十七日及廿四日下午七時半在南區球場舉行示範表演，救傷站E243隊員則於十一月十七日到場參觀。九龍區——各隊將於十一月十六日上午九時在醫學校舉行練習，由醫療隊領隊進行。

㈡民安隊及醫療隊：隊員須親自到本處領取；尚未拍照之隊員，須於本月廿八日下午五時前到本隊辦事處，各有關之隊員，須於本月廿日下午六時半到指揮部報到。

㈢醫療隊救傷站隊員：須照下開日期地點報到：（甲）病房補習班——第二八六班：十一月十六日至廿日；第二八七班：十一月廿日至廿四日，上午七時至下午二時半，下午二時半至十時。

民安隊各區訓練 地點及日期公佈

【本報專訊】民安隊發出通告如左：九龍區各隊隊員須於十一月十八日、十九日下午六時到九龍消防訓練站報到。民安隊防訓練站：（中區）於本月十八日下午七時十五分在荷里活道官立學校；救傷科本月十八日及廿日下午七時正；普通科——本月十八日及廿一日。基本消防科——本月十八日及廿一日。

（灣仔區）於下午八時在灣仔書院；普通科本月廿一日；基本救傷科——本月十八日。

（香港仔區）於下列時間在香島道官立學校；基本消防科——本月十七日下午七時正。基本救傷科——本月廿三日上午十時正。（赤柱區）於下午七時正在香港航海學校；基本消防科——本月十九日。

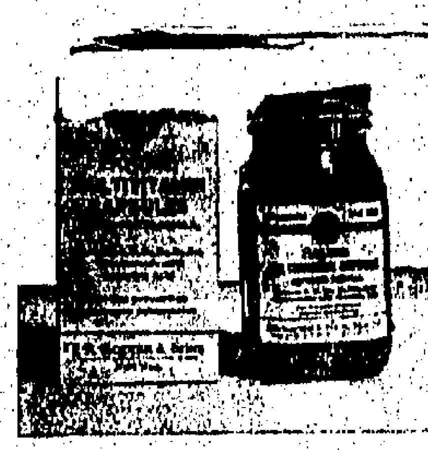
（九龍城區）於下列時間在九龍訓練站：普通科本月二十日及廿一日。（紅磡區）於下午七時在伊利莎伯學校：普通科本月廿一日下午七時半。

（深水埗區）於大埔道卅八號四樓：基本消防科——本月十七日及二十日。基本救傷科——本月十八日及廿日。

台北國際婦女會代表 參觀烏溪沙兒童新村

【本報專訊】台北國際婦女會一行多人，日前抵港，參觀本港慈善福利機構，以資借鏡。日昨由鍾婉芬女士及新界民政署人員陪同，前往烏溪沙兒童新村參觀，由兒童會副會長比特士引領巡視一週，對該村設備及管理大爲讚許，團員在該村留影。（李景韓攝）

施貴寶維他命丸新貨抵港



英國施貴寶藥廠——施貴寶藥廠爲世界馳名之製藥機構，對于各種藥品製造，均經嚴格規定，及臨床實驗，方敢出售於市面。該廠每年所出藥品，有數十種之多，其中之各種特效藥，對醫學界貢獻甚大，深得各大醫師讚賞採用。該廠以前所出之多種維他命丸，早已風行各地，在本港曾一度斷市。現該廠代理商英美洋行，首批新貨經已運到。該丸乃施貴寶廠最新之改良劑，其份量比從前加重外，并含有維他命B十二，有十個MCG之多，丸上每粒印有英文施貴寶字，該丸適宜於男女老幼服用，且價格特平，由即日起在市上各大藥房發售。附圖係該丸之新庄。

嶺大同學會 同學日盛況

【本報專訊】昨日爲嶺南大學同學日，該校同學會，昨日下午五時，假司徒拔道嶺南中學舉行會員大會及聯誼會，參加者有嶺南同學逾千餘人，情形熱鬧，晚上并舉行晚會，節目豐富。計有：舞蹈表演、講嶺南故事、管樂、打擂台、粵白話劇「男婚女嫁」、電影、唱歌等，至晚上十時許散會。

在晚會前，下午五時，舉行會員大會，由同學會主席陳德泰致開會詞，報告一年來會務，繼由司庫劉仲驊報告財政狀況，繼選舉職員。

昨日聯誼會中，遊藝節目下午二時開始，有太空旅行、黑夜飛車、三潭印月、飛鏢中的、長生不老、開蚌尋寶、飛燕金鐘、隔籬火燭等。（百）

嶺南同學會主席陳德泰在同學日中致詞（本報記者陳百灣攝）

教育與文化

……鍾慶、黃人傑。材，成績好：劉懿立、文卓、鄭其祺、鄭鐵成、黎其祥、林雄全、胡子、謝偉光、麥鏞榮、鄭仕成、黃劍盈、陳傑、郭佳、馮紹、寇定雄、黎劍初、李。

小狼大會圓滿結束 童軍總會主席羅士勉勵小狼實踐規律

【本報專訊】香港童子軍總會主辦之全港小狼大會，於昨日下午二時卅分假座九龍英皇佐治第五校舉行決賽，比賽項目分甲、乙組各六項，結果：甲組冠軍爲九龍十七旅及長洲一旅，亞軍爲九龍三十旅甲團；乙組冠軍爲元朗三旅，亞軍爲九龍十旅，季軍爲九龍十七旅所獲得。

昨天參加比賽者共五十六隊，小狼團的大西八十六隊。童軍總會主席羅士先生致詞，勉勵小狼須服從老規律，不是口頭說說便算，最要緊是用行動來實踐。小狼須要明確認識事情的價值，做每一件事都有很好的事情，這是教育所祝願諸位的。

四時十分比賽結束，頒獎儀式開始，童軍總會小狼總監致詞後，即請羅士夫人頒發各項優勝者獎品，繼由童軍總會小狼助理總監羅士先生致謝詞；最後由羅士夫人接受獻花，並由一個小狼向羅士夫人敬禮，禮成結束。（文）

港教師會中文部 明日選舉新職員

【國際社】香港教師會中文部，成立已歷二十四年，分中英文兩部進行會務，每年均改選一次。去月廿二日，該會中文部由選舉事務委員會主持選出本年度（第十一屆）新職員，并經過選舉，結果九區當選者爲：李中英、胡耀宗……新界區當選者爲第一區：張世強；第二區：馮炳南、吳尾；第三區：呂兆基；第四區：林錦波、何敏樹。新界分部文書黃志強等；港九區余：第一區：陳可新；第二區：郭秀棠；第三區：溫果行；第四區：陳勵棠；新界分部文書黃劍白，理財等部爲推選一九五八至一九五九年主席、副主席，及各組召集人，將於明日下午五時，假座香港教育司署會議室（香港般含道）舉行委員會首次會議，籌商一切。

崇基學院清貧學生 二百餘人獲獎學金

【本報專訊】新界馬料水崇基學院，對於一般清貧學生，無力負擔學費者，均予以工讀獎金，特設置有多項獎助學金，均由各教會、同學會、傳道會及其他有關團體或個人等，如孟氏教育基金會、香港青年商會等所捐贈，學生欲申請各該項獎助學金者，必須保持其成績水準，并經調查其家庭經濟狀況，認爲確需援助者，方得領受。本年度因環境條件符合者，計有二百二十四人。又該校教職員及學生方面，有組織，學生組成之學生會，開辦免費平民夜校。此外尚有詩文研究社，研究社，及攝影會等；教職員方面，則組有教職員聯誼會，并有宗教、文化、康樂、福利各種委員會，每月舉行大會一次。（餘）

英皇佐治五校 昨舉行頒獎禮

【本報專訊】九龍英皇佐治五世學校，日昨舉行本年度頒獎禮，到有貴賓駐港英軍總司令巴斯田中將夫婦及學生家長等，由巴斯田夫人主持頒獎，儀式隆重熱烈。圖爲揚栗·鄭律師之公子楊自強領取中學第二年班第一名獎。

官立李陞小學 家長教師聯誼會敘餐 並研討學童管教問題

【本報專訊】西營盤高街官立李陞小學家長教師聯誼會第四屆主席、副主席及職員等，於昨日下午舉行聚餐，彼此互相交換意見，研討學童管教問題，至十時卅分拍照留念散會。出席者有：蔡東園、胡劍子、潘伯祖、羅天挑、張居之、梁紹希、周紹棠、李鐵根、何球璧夫人、李守誠、高秉心、歐陽赤霖、徐光清、潘伯鈞、林昭寧、梁照、徐智朋、陳由演、劉英聞、張與掙等卅餘人。

出版消息

中僑半月刊 中僑半月刊第二十期經已出版，本期要目有：毛澤東的「兩先主義」，「人民公社」，臺灣在台北歸會前後，陳清文談印尼政府支援印尼叛變，沉痛悼合山鄉縣。

大埔中學籌備四載 明年秋季能否開辦難料

【時代社】大埔各界人士熱心教育，於一九五四年間，由黃茉莉先生捐出地段，籌建中學，經已籌得二十餘萬元，在大埔指定建一間完善之中學，並已呈請政府撥地，經政府批准，惟因工程浩大，迄今數載，仍未有興工跡象。對於籌建工程，已有研究，但因建築經費不足，大埔區教育界人士及學生家長等，以該項校址卻已有着落，何以歷時四載，仍未能實現，殊屬費解。各人必須爲其所屬子弟之升學問題，早爲打算，期望小學畢業子弟年秋季開辦，則其子弟可投考；否則當爲其子弟另謀打算，惟以該項工程，迄今尚未着手，明年秋季開課之前能否落成，殊屬疑問。

四千五百萬金鎊 最大的海盜寶藏

冒險家發大財的機會，條件上依靠三個主要的因素，即熱帶海島、海盜出沒地區和寶藏的所在地。今日世界具有這種傳奇性的境域，只有南大西洋的可可斯島，其地理位置爲南緯五度三五，西經八十七度二。

這孤立於海洋中的荒島，雖然面積僅十八方哩。十九世紀初葉，航行海上的惡名海盜班尼托，即佔據此島爲巢穴。

海盜班尼托，化名甚多，有人稱其爲英國人，亦有人說其爲葡萄牙人，但誰都不曾知道。這個凶惡海盜在西印度羣島一帶，不知擄劫了多少財富，這批贓物均全部埋藏於可可斯島的洞窟內。一八二一年，班尼托爲英艦狂擊，死於非命。據被劫大數和財物價值估算，全部贓物約爲三百萬金鎊。

此爲可可斯島寶藏的第一階段。五年後，有個班尼托的爪牙名叫威廉湯臣的，繼起來掌班尼托的衣缽，將其黨人越上勢力比較強的秘魯政府，……這幾大批的贓物，其最後的藏身地又非可可斯島莫屬。作爲第二階段的結束，全數財富可能高逾六百萬金鎊之鉅。

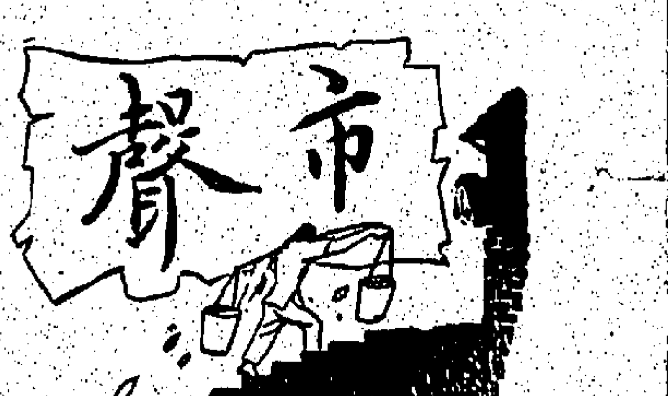
至第三個階段，由於海盜湯臣的罪惡昭彰，迫得秘魯政府非加緊追剿不可。結果，湯臣是無從追供寶藏的確實地點。不巧數年後，湯臣竟越獄逃走。不管可靠，這海盜仍然賊性不改，繼續以擄劫爲生，只是實力薄弱而已。

然而終有一日，湯臣認識一個名叫基丁的人。基丁家在紐芬蘭地方，湯臣心想跟基丁同謀，以圖取新部署，再施大規模的海盜行動。於此情形之下，二人成爲老友，而湯臣亦繪畫一張地圖，註明寶藏所在，準備有日大家享受暢樂一番，那知湯臣忽於一日中突告斃亡，個相如何，自然不得而知。於是，基丁單獨一面担任寶藏冒險的最後一階段的主角。這一時期，傳說中出現了二種不同的故事；一種是基丁攜帶湯臣生前所畫地圖，於可可斯島上果然掘出一些實金與珠寶，但另一相反的說法是基丁上了湯臣的大當，根本在島上尋不到一塊值錢的東西，空手而返，最後窮困死去了。

可是，可可斯島的寶藏，是曾經殺人發現的，這些人即是後來的冒險家，他們於這島崖的瀑布下尋得若干金條與以桶裝府的西班牙銀幣。消息傳出之後，雖然買賤的見慣屬絕少的一部分，但寶藏全部的價值亦隨着愈估愈高了。

一九三四年，報紙經過詳細的調查，證明班尼托與湯臣這兩個傢伙，所擄劫的並不僅在海洋中，他們更從當時西班牙國庫與教堂掠取大批財物。這批財物，合共高達三千六百萬金鎊。如果加上原有的估值，竟有四千五百萬金鎊，這數目字的確驚人！（兩門）

市聲



扯東拉西集

活神仙

如果煉仙一定要經過做鬼這個階段，那麼，大陸的人，家家戶戶正做到這一階段了。

任請一句：「鐵腳馬眼神仙肚」。鐵腳是不怕走路走飯了；馬眼是晚上可以不睡覺；神仙肚是不必吃飯。這一句，可以作爲「社會主義建設大躍進」的口號，可惜中共宣傳家尚未能利用到。

中共叫喊「鍊鋼又鍊人」，要做到眞正的「鍊人」，我以爲「鐵腳馬眼神仙肚」這三個條件卻少不得。有了鐵腳，才可以爬山越嶺，不必休息；有了馬眼，才可以「穿夜頂班」不必睡覺；有了神仙肚，那就連香喜也省了。「六億人」不吃，試想省同多少糧食，換同多少炮彈？能夠這樣，豈止「大躍進」，而且「大飛昇」；豈止「趕上英國」，而且「壓倒美國」；豈止「鍊鋼又鍊人」，而且是「神仙共和國」。是「人民共和國」，而且是「神仙共和國」。

在神怪小說裏，有着許多不吃飯的神仙。在紀述裏，也有輟良從赤松子辟穀的故事。不止人，淮南子只吃豆腐，連吃他豆火氣」的故事多得很。可見不吃飯的神仙，古已有之。但畢竟還是要有仙緣，不然，秦皇漢武梁武帝之流又爲什麼不位列仙班呢？然而，到了今天，馬列主義征服了一切，打破了一切的宿命。過去所能者，無所不能，過去所不能者，也要能之。你以爲神仙不可能嗎？中共就要把大陸的人，個個鍊成神仙了。

所謂人，是有人的條件，人的作用，人的限度。譬如人要吃飯，這是人的條件，人要休息，這是人的限度。但在馬列唯物的觀點看來，這種念頭固然是反辯証法的，則如「一天等於二十年」，那就超乎一般條件和限度所得到的結論。根據這一結論，當然可以「一人等於二十人」，吃一碗飯，等於吃二十碗飯。這種超條件和超限度的奇蹟，只有神仙的境界才會有之。同樣，演變超條件和超限度的人，他還能是人而不是神仙嗎？

神仙可以騰雲駕霧，可以千變萬化，這自然超過了凡人的條件和限度。中共雖然尚未能做到這個地步，但至少已使得大陸的人不是凡人了。可不是？毛澤東近來的傑作，不是「大煉鋼鐵」嗎？不過，大陸的人不是過大大超過了萬神仙的！如果說，做不到神仙，但至少是「萬戶蕭疏鬼唱歌」，就要經過做鬼這個階段了。

大陸的人家家戶戶正做到這一階段了。前幾天，香港在演齋「神仙島」，我覺得有點過於虛幻，與事實不符。世間果眞有「神仙島」，當不是凡人們所住的地方。整備比較者，除了今日共黨統治地區之外，其將誰屬？或曰：共黨統治地區是「魔鬼島」耳。神仙也好，魔鬼也好，總之不是「人」。

人與事

香料大王李潤田

白手起家 慢藏誨盜

最近轟動一時之巴西綁架李潤田被謀財勒贖案，刑事訴訟程序，尚在偵查進行中，將來公開審理，真相如何，不難水落石出。惟李潤田究爲如何人，頗多欲知之，茲李氏籍隸江蘇省上海縣，少即聰穎，及長肄業於蘇州東吳大學，曾服務於亞洲製藥廠多年，在此時期，李頗研究香料之製造，及研究化學師，以其自設香料製造廠於滬上，其出品較之舶來品，曾無遜色，而價廉物美，故人多喜用之，業務蒸蒸日上，十年之間，遂擁有香料大王之稱，此爲李發跡情形。惟李以家世清寒，毫無憑藉，而能白手成家，且創造企業，則其人才自屬傑出之流。不寧惟是，上海自「八一三」之變故，李氏洞燭先機，知戰禍終必再開，故於是時即留意向外發展，及廣濟搶運，李即來港，謀設立寶臣公司於東亞銀行樓上。及日本向港南進犯，滬港兩地，均告失守，李之業務，初頗受打擊，惟以李早有預備，損失不至若何巨大，且有此評論，故大陸淪變，李之工廠機器原料，已大部南移，仍能維持業務。而李氏對於事業，極抱雄心，又在香港開設谷廠，以謀擴充。惟恐於東南亞之風雲，遂高瞻遠矚，親赴南美於巴西設廠，其雄心勃勃，雖少壯者有不及也。李之實力如何，外人未能知之，然以一介寒儒，初擁基業，遂斥十萬美元，購取前巴西之副總統別墅爲住宅，自不能不致動地方人士，而綁案之發生得無以此招致耶？慢藏誨盜，其信然歟。

李氏在港平日頗熱心社會公益事業，曾任蘇浙同鄉會理事，對於蘇浙公學之成立，亦與有力焉，故聞其死於非命，無不惜之！李在港之家屬，聞訊已由其妻乘飛機赴巴西料理後事矣。

此案之發生，雖屬尋常綁票事件，然演變成撕票，死傷數人，更有日人參加其中，案情擴大，報載日由警局出動全球追兇，則已案外生案，將來與相揭曉，不難成好戲矣。

綁票之風，其始由於外國電影傳入，中國人尤而效之，其最著者，如山東韓城綁及外人，料馬進步，犯罪亦進步，此道德家所引爲深憫者也。李案之外距，尚有村一人與外人通同謀已，此豈李案所料所及哉。孔子曰：唯女子與小人爲難養也。不其然乎。

昔楊坤如曾謂余曰：「凡盜賊劫財，而不傷及事主命者，多能逍遙法外，若戕斃人命，終難倖逃法網」，揆諸綠林渠魁，橫行東江垂十餘年，犯案纍纍，生平戒殺人，盜亦有道，如楊之說不虛，則李案兇犯，終難倖免，拭目俟之可耳。

李爲上海縣人，曾服務於亞洲製藥廠任化學師，後自設香料製造廠，價廉物美，十年之間，遂擁有香料大王之稱。李對時局，每洞燭先機，故歷次變亂，均無重大損失。此次在南美遇害，變生肘腋，豈李意料所及哉。·香痕·

半邊天地 丹兒

日來本港天氣冷暖無常，早晚之間，相差幾達二十度。這是一個表演四季衣裳的最好季節。

× ×

最近來港拍片，在英有「玫瑰花」稱的女明星譚赫說：香港女人的雙腿很美，不應該放棄旗袍而改穿西裝。這句話如果發生了影響力的話，香港女人旗袍的叉，非高開到腰部不止。

× ×

享譽最盛的美國影星泰倫鮑華，在拍攝「所羅門」新片演技中，因工作繁重，突然暴病死去。雖曰「遊戲人間」，其吃力處卻非局外人所能想像的。

× ×

台灣花蓮市公所辦公廳兵役課課長的座椅，最近椅背上長出一朵雪白的花來，狀如雞冠花，亦如靈芝草云。可見台灣今日的「兵役」，是好整以暇的。

世界唯一的怪商店 無人百貨公司

文秀

美國密蘇里州斯皮通昵城，有一間全世界最別開生面的百貨公司。它是一間包羅萬有，分開六十二個部門的無人百貨公司，晝夜不停營業。自非中共在大陸無東西買的無人商店可比。

無人百貨公司開設已有年，它的旋轉門從未關閉過。當深夜四周一片靜寂了，而這家公司，仍是燈火未熄，門庭若市。

無人百貨公司的六十二個部門，各有出口一處。顧客從推口入去，挑選了要買的貨品，出去時便依照價目，把應付的金錢，塞入一隻鐵箱內。因爲整家公司無人招呼顧客，所以祇好選足貨物。投入硬幣即可以取出咖啡、紅茶、三文治等小食。不少半夜下班，或凌晨上班的人，都來光顧，揀了利便享受一頓自助式早餐。一架自動供應機，可以供給三百份小食，它是最忙的部門，每天要補充食物數次呢！

深夜購物不便，尤以突患急病，購買藥物不易，往往使患者增加危險，有了廿四小時不停營業的百貨公司，夜半隨時可以購到東西了。在白天生意固然川流不息，深夜顧客依然常臨。許多晚上職業的人，白天就寢，利用此刻去購物。也有些女人喜歡夜間逛公司，稀少時，仔細挑選要補貨品。管理員，及五位潔淨工人，便是全間公司的職員了。

惠稿注意

來稿如蒙賜文，請註明來源及出版日期爲荷。編輯室啓

江山美人

南宮搏

舊思不絕

「陛下，我不是的——」他也伏在地上前，跪在皇上的身邊：「陛下待我如此好，我怎會怕呢？」

「那末，你像個鬼一樣？想挨打了？」

「陛下——」李小黑料顫涕說：「倘若打我一頓可以出出陛下的悶氣，我自然願意被！」

朱厚照嘆了，陳滄這可憐的小人物，並蹙眉：「起來吧，我自己悶氣，就是打死了你，也出不了的！」

「陛下：」李小黑起身，站在皇帝的旁邊：「陛下應該保理朝，把事情放開一些！」

「放開一些——我怎麼能放得她呢？」皇帝嘆息着。

李小黑原想述勸皇帝，再找過一個女人——天下，有無數的女人等待皇帝的啊！可是，他又不敢！一個女人，可能治救了皇帝的狂躁！可是，誰能於眼前事情一致對李鳳姐的時提出呢？何況，自從李鳳姐失蹤之後，皇帝一見到女人就恨。

「小黑，你多想想，我們找尋的方法，可能有缺點，我不相信會找不到一個人的！」

（「天下之大，找一個人，談何容易啊！」然而，皇帝卻不會明白這些的！）

李小黑忽然想到了一個暫時逃避的方法，便接口道：「陛下，讓我去私行察訪一番，他們講她在大同，我到大同那一帶去私訪！」㊀㊇㊄

磨坊兒女

江陵譯作

曾倒在地上，暈過去了。

聽到那一片呼救與創痛的叫聲，棠武拍的一聲，瑪琦霍然跳下床來，一面抓緊着哥哥的身體，一面大叫救命。

一陣急速的腳步聲從樓梯間傳來，跟着史倫先生與他的太太在房門出現了。

史先生蹲跪在地上，瘋狂地摇撼着棠武。因爲她以爲她的哥哥會這樣地死去的，可憐的妻子，她一片天眞的想像，以爲祇要不斷的摇撼他，就能使他復甦了。

不一會，她聽得大叫起來。因爲棠武已漸漸靜開眼睛……。雖然他的足部受了傷，但是他一點不介意，祇要他活過來，她就感到十分欣快的。

在以後的幾天裡，棠武仍然保持他的英雄精神，他努力忍受一切的痛苦。他咬緊牙關去忍受每天洗滌傷口時的劇痛，但是絕不發生任何聲響，甚至眼淚也極力不讓它滴下來。但是，在他的深心裡卻存有一種可怕的念頭，這念頭比起傷口的痛苦還要難受得多呢。但也爲了英雄主義的作祟，他始終不敢把這念頭表露出來，也從不敢向史先生或醫生問及一句。他祇是想「我的腳不會跛吧？」

當房間內祇剩得瑪琦和他自己的時候，他們時常會相抱而哭的。棠武明白，當他的傷復原時，他便要見着一隻不正常的腳走路了。瑪琦雖然沒有這可怕的念頭，但是她看見自己的哥哥流淚痛哭，她也跟着流淚痛哭了。

在史倫先生和醫生的一面，他們從未有過這樣的念頭，當然，他們也不會想到棠武的內心了。祇有另一個關心他的朋友，也是他唯一的同學，居然敢提出棠武自己不敢問的問題。「史先生，我可以請問你嗎？關於棠武的腳的問題。醫生說棠武的腳能夠完全痊癒嗎？」雨立焦急地問。

「噢，當然啦！他的腳是會完全好起來的。將來他像以往一樣能行動自如的，不過，要一個較長的時間倒是眞的。」史先生的答覆令雨立滿意了。㊂㊄

女朋友

淡翁

三、鯁骨刺喉妒有毒

鍾友梅同鄉鍋祖，演戲助慶，其期爲三晝夜。至第三夜演楊妃醉酒、黛玉葬花諸劇，來觀者益衆。鍾友梅以逢夕嬉圖女棚觀劇，不見意中人蹤影，意至惆悵，不願再登場觀劇矣。朱百谷潛謂之曰：「婦人演劇以娛汝，婦人之情至厚，不可不領也。今夕爲最後一晚，倘汝不登場觀之，是婦人負汝麟，而汝不賞婦人麟，豈倘往來之道乎？雖抱病亦須往觀之，庶各方之情面皆到，何必因意中人不見，而失去婦人之感情乎？」鍾友梅聞而稱是，惟仍徘徊不欲往，朱百谷乃促之行，遂翻然至戲場。

鍾友梅一登場，對面女棚觀衆，即轉然相語，其聲隱約，何謂：「新兩榜公今來矣」云云。時對棚之老的、少的、村的、俏的，共目光皆集於其身，且有向之微笑者，女棚第三行坐位，有一粲者，則更美目流盼，顧影弄姿，鍾友梅不禁向之點首，目喃喃自語曰：「來矣來矣！汝來何遲？」朱百谷在旁聞之，潛問曰：「悄悄此者，殆如汝所謂意中人乎？」鍾友梅微點頭以答。由是兩相顧盼，咫尺天涯，情意溝通，雖心心相印，追憶身，彌豪各散時，朱百谷又潛謂之曰：「汝賞識其不虛，彼美亦頗有心者，殆觀汝他日必酬了此相思之債也。」鍾友梅笑答之曰：「幸此情緣，使之相合，不知何人能任此月老？」朱百谷聞而自拍其肩曰：「我爲汝弋取科名，而不能償所願，今汝欲爲汝覓取身心之樂，以償此缺憾，則此責舍我外，又誰人能任之？」鍾友梅聞而喜，亦拍其肩曰：「此責亦須老友任之，猶不使我落空，亦不使我中細車，歡迎之至，惟以此相囑耳。」朱百谷曰：「覓佳人，與覓科名，謹而殊途，亦如出一轍。有時古頭可以償，有時大願亦不可償者，亦視乎其人之顛命如何耳？汝今年命宮，雖不能折桂香，而桃花入命，或可以轉而折得桃花以歸，似亦可以預決者。」鍾友梅笑答之曰：「今年雖不能折桂香，亦可以入宮。此種花桃花。倘桃花入命，可下屏桂花，亦可以入宮，或可以折得妙手，不得不惟君是賴。」朱百谷亦笑答之曰：「昔日「攤齒」之手，今成攤花之人。無論桃花與桂花，皆願代汝摘之，惟此時則摘桃花應先於桂花耳。」

朱百谷爲寫秀才，不日以作詩料爲生，有時亦替人作月老，賴此生活，故終年衣食無虞。今受鍾友梅之屬，益努力以赴。當共鼎行時，鍾友梅授以百元，作來往舟車之費。且曰：「此費如不敷，可再補給。」朱百谷曰：「在此鄉近，物色佳麗，路程不遠，與政涉於香港澳門不同，此錢暫用，固綽綽有餘裕，或且用去六七，當能有以復命也。」語已，遂與鍾友梅作別。㊀㊈㊅

巴士淨勝陸軍六球

巴士有水準演出

花墟場爆滿

【本報專訊】甲組足球聯賽，巴士對陸軍，昨（十六）日在花墟球場上演，由于在聯花節勝賽中，以陸軍球員爲主的軍聯有優異演出，一般人均預料陸軍定能予巴士極大威脅，故昨役號召力果然不錯，場內四邊皆滿，三時左右，關門已關上，被拒于場外者不下千人。球場附近山頭屋頂，均站立不少觀衆，情況至爲熱鬧。比賽結果，巴士以懸殊優勢，淨勝陸軍六球。

巴士昨日有中鋒劉國照缺陣，由吳添來補上，陸軍亦有右中衛李福伸缺陣，原任右後衛之戴維士補其缺，並調出吳德士任右後衛。

陸軍全隊演出，無論前鋒與後防均大大走樣，兩後衛之不濟，常被巴士兩翼鋒便入，實爲後防一大漏洞。戴維士之右中衛，亦失水準，以如是脆弱之守力，自難抗拒巴士之凌厲攻勢。

後防的不濟，固然是陸軍招致大敗的原因，他們前鋒踢得一無是處，也要負相當責任。他們不獨好戰界，推進時傳交也多欠準，整條鋒綫渙散，簡直就毫無威脅。統計在九十分鐘比賽中，陸軍前鋒，正式射門次數，可說絕無僅有，難怪其組當然也不能打破。

雖然巴士的正選中鋒劉國照，沒有上陣，但并沒有影响巴士鋒綫的威力，他們全隊的推攻退守，都頗有分寸，林錦棠與劉志霖踢得極出色，配合周少雄的個擊，使陸軍守將窮付維艱。吳添來的中鋒雖覺欠銳利，但也中規中矩。梁偉雄上波時的快浦，和他的傳中，却有極大威脅，故巴士發動攻勢時，陸軍後防即露險迭見，昨日巴士能大勝陸軍，實非偶然。

陸軍鋒綫的軟弱，使巴士後防各將踢來並不吃力，他們助攻的時間反而佔了大部份，尤以陳志剛與梁杰兩翼衞，更見出色。

巴士昨日的騎嫖賦戲，無疑已增加他們的聲價，其美妙的演出，也使他們下週與南華遭遇時，更爲哄動。

鏖戰經過

預備組，陸軍以三比二擊巴士聯隊，正木戲甲組巴士戰陸軍，雙方陣容開。甫四分鐘，巴士猶資，周少雄邊綫帶波，傳中，吳添來截得即射，奇頓挽救無術，巴士即以一比零佔先。十四分，劉志霖乘機射破功，成二比零。以後巴士仍佔大部份攻勢。卅八分，梁偉雄沿邊帶入傳出，林錦棠接應，抽射入網，巴士又添一球。陸軍轉失三球，即派軍反撲，雖有攻勢，但網不易侵入，及上半場完，巴士仍以三比零佔先。

下半場，易地再戰，林錦棠在十餘碼處，巴士銀頭推球，十射門，周寧入網，巴士九分，林錦棠交與吳添來，越過活礦衝關，球從門右下角竄入，成四比零，巴士已遙遙領先，他攻勢仍有加無已。廿二分，吳添來解入陸軍禁區，被活礦撞倒，球證即判十二碼罰，劉志霖射成五比零，陸軍仍負隅頑抗，守衞森嚴，對不住過實打破光蛋，但巴士四十分，巴士又發動攻勢，吳添來傳中，……兩陣如下：

（巴士）陳志剛、梁偉雄、陳祖、劉與、林錦棠、梁北、周少雄、劉志霖、吳添來、杰

（陸軍）奇頓、裘德、林祥蔭、路禮、蒙達士、漢士、甘明士、戴維士、孫師

圖片說明 昨日足球聯賽，巴士對陸軍，圖爲巴士中鋒吳添來衝門之影。（本報記者戊攝）

世界盃籃球賽 我與蘇俄巴加同組

【台北十六日中央社電】此間獲悉第三屆世界籃球錦標賽預賽分組，除阿根廷主隊巴西外，已經抽籤決定各組分組，參加球隊如下：第一組：美國、保加利亞、巴余周、阿根廷四隊。第二組：中華民國、蘇俄、巴西、加拿大四隊。第三組：菲律賓、烏拉圭、阿剌伯聯合共和國、墨西哥四隊。預賽定明年一月十六日起至廿三日止，在智利三個城市分別舉行，主辦國智利，可不參加預賽，而直接進入決賽。每組預賽，分組循環預賽，參加組將錄取兩隊，參加循環決賽。

圖片說明：華人足球員聯誼會，昨日舉行第三屆職員就職典禮，由足總會長雷瑞德主持監誓之影。（本報記者杜攝）

花墟爆滿記

·薛蘿火·

花墟人山人海，歲迷爭看原子巴士鬥洋兵。阻街男女太多，警察會前，人潮擁擠，球迷、「老二」、「老肥」望天打卦，正是價迷洞裡，不知何處是桃源，萬千人觀念，好不辛苦。

擠擁無路，僅使球迷受苦在先，擁他的老婆也不放入，而照後給開開放入「老二」入場者，不論貴賤，無分等級，優待坐到界外草坪下，他條二、三、四號合明坐低等位，一切人等都坐在第一行坐板之下，穿高跟鞋花旗袍的女郎，也不能例外了。

巴士「大班總」，爲從食家，全部眾很寶一元二角，使到包揚購埃，運到他也要罰企，不得其門而入。稍後來，幸得賭來陳福祥向警司說項，他是足總會長和巴士會長，還請放行，經過一番交涉，幾個「老二」頂住開門，始放「大班總」入場，彼時已經比賽開始了。

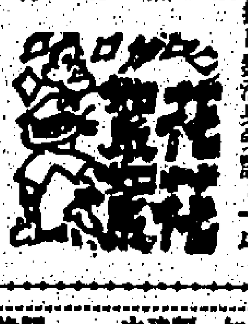
余八哥和一班肥者不得其門而入，揚子祥邊班收兵，請出陳福祥，入哥入場，記者群跟入，某君走慢，被鐵閘夾着後腳。事後有人笑謂，去年他被困閘鐵絲網內勾穿了衫衫，今年又夾傷腳，真不護目了。

山上對號位置「老二」封閉，劉王不許開洋，只獲准企半山後座，和左右兩翼之處，直到開賽後，有飛身走壁工夫之輩，從山腰扒上去，約有近百人。

鮮花行總商會的六間洋房屋頂，約擠上一千人之衆，連帶邊都坐埋，隔離二間洋房屋頂，一樣乾坤兩旺，三育中學教樓也擠上多人。警伯爲恐意外發生，於開賽後，上鮮花行總會屋頂清場，牛場時運隔壁兩間的看客也趕走入場。

但不久仍票間房內的住客，有百數十人，比戒巴士打入第一球，指爲原球出界，陸軍提出抗議，指爲球證間洋旁證，洋旁證大公無私，球證間洋旁證，指爲原球出界。

劉志霖埋網得「秋波屎」之人，巴士打入六球，都由他跑入網的活礦打出火。當吳添來殺入，他飛身用頭向吳添來的背脊處一頂，成個阿來腰成「鐵狗撞屎」倒地，但見阿來不起，球證怕他傷重起來，隨向活礦警告後，見阿來還未起來，就判罰十二碼，並叫球友，劉志霖扶他出場醫治。當笑，球迷見狀亦笑。劉志霖扶走模樣殺搽且劉揮泉笑謂：「卑杯神仙水，飲了就好。」果然劉志霖一射十二碼入網後，阿來就再入場。



三比二 昨日東華僅勝星島

昨日甲組足球聯賽，星島在偷園場迎擊東華，經過九十分鐘苦戰，東華卒以三比二氣走星島。昨日之戰，雙方壘開精銳上陣，星島雖得地利，且各將鬥志甚高，但東華各將技術較佳，全隊實力亦比星島爲優，經過一番苦鬥之後，卒能獲得最後勝利。

開賽時，星島背日佈陣，東華先搶攻勢，數度圍攻，十一分鐘，梁偉雄民挑波泥，徐生出擊，傳雖底綫推泥，四分鐘後復入，東華擋受傷，出場醫治，再攻，但不得逞，星島乘機反擊，迫得一個角球，開出時，德照用手拍球，食一「詐胡」入網，卅分鐘，東華全力猛犯，星島門前草木皆兵，幸賴德賢刀未老，且各鋒將均回防助守，以阻東華之瘋狂攻勢。卅五分鐘，東華各將均向星島腹地猛攻，連同他挑與李兩齊，亦開上前綫，星島則採密集防守，混戰至上半場完，星島力保不失，雙方成和局。

易地再戰，星島採密集防守，而東華則球攻，星島發揮力，但亦無功而退。六分鐘，德照單刀赴會，光和寧開出擊，射球入空門，一比〇，星島先拔頭籌。東華不甘後人，全力反撲，十一分鐘，圍攻近門，遂成一比一。中場開球，東華援得成功，傳雖綫門出，徐生出擊，光城宰底綫將球踢出，可徒勞無功，二比一，星島又再領前。以後東華反攻，一刀，兆和救無從，遂成二比二。廿八分，盛芬門前射高，由是雙方打來甚爲激烈，有火藥氣味。廿八分，東華文出擊，兆良解球遭犯，梁良受傷出場醫治，不久復入。廿九分鐘，盧滿帶底綫帶出，偉雄勁射入網，二比二，東華又振同不手。卅六分鐘，盛芬再射，把球頂出，兩盛勁射，從人叢中飛入網內，三比二，東華後來居上。星島雖力圖反擊，但各鋒將氣力似已放盡，尚幸後防各將力保不至再失。混戰至四十四分鐘，星島迫得一角球，各將雖上前綫，企圖打成和局，但不得逞，東華卒以三比二險勝星島。茲錄兩隊陣容如下：

（星島）陸炳鍾、梁松、德照、張生、文治、余佼、耕德、榕生（東華）黃志光、李思、吳偉文、先莫、郭、光和、何、司

昨嘉山場足球賽 南華挫中華

三比一南華先勝三球

昨日足球聯賽，加山南灣場，由南華對中華，南華近況絕佳，昨日中華雖然奮力作戰，但結果仍然被以三比一擊倒。中華在絕對優勢下，在下半場採全面密集，抱極少敗戰的心情作戰，故比數不致距離太遠，因而正中鋒李德煥受傷後，不能繼續作戰，也是南華少勝的一個原因。

昨戰中華全隊的表現尚佳，一路都保持奮戰的精神，雖然結果終因技術和南華有太遠的距離而敗，但巳算其所能盡。中華隊中，莫鴻、森泉等都有好演出，而南華九人都很賣力，都得取勝，把中華斷絕得不攻勢，而仍不難方遠的和射，把各人的源亮和高度的鉅型，班本很色。預備組，中華對南…

足球員聯誼會 新任職員 昨日就職

【本報專訊】華人足球員聯誼會，昨（十六）日中午，在英京酒家舉行新職員就職典禮，到會者有足球總會會長雷瑞德、副會長梁兆綿、主席王志聖、副主席黃鳳彩、副會長李兆棠、蔡惠鴻、鄭錦祥、謝禮堂、及該會會員數十人，情況熱烈。首由雷瑞德主持監誓並致詞，勉勵各新任職員努力爲該會會員謀福利。王志聖致詞，盼該會今後與足總多多合作，並勗該會在足球方面繼續努力協助該會。繼由蔡惠鴻致詞，大意爲報告該會第一步工作目標除籌建會所外，並擬在短期內設立醫療部及擴展學務，希望各會員繼續努力，最後由會職員致謝詞，典禮即告完成。（陶）

今晚公開籃聯賽 流星戰北角 培爾遇中青

女子組自力對南華

【本報專訊】香港籃球總會主辦之公開籃球聯賽，今夕有三場賽事，照表定在修頓球場舉行，七時，甲二組，流星對北角，八時，女子組，自力對南華，九時，甲一組，培爾對中青，門券一律五毫。今晚各仗，將以尾場較爲精采。

甲二組，流星、北角打頭場，前者由甲一組降下，惟以其實力及經驗在甲二組仍屬可稱雄，該隊球員如阮世棠、勞國榮，仍屬甲二組之傑出人物，北角則有老將李超彥、馮紹棪、梁秉忠等，日前曾挫強旅自力實，然今夕遇流星，因對方技術合作均佔優勢，北角勝望不大。

女子組，南華對自力，南華女將均佔上風，以渡船及合作純熟，足以威脅任何強隊，雖然培爾苦打硬仗，但估了制空權，中青不易追近籃下，且有陳賓明之遠射，及黃與梁之滾投，能否施百步穿楊妙技，如準射神準，仍有可爲，否則將被對方佔了上風，但培爾即使取勝，亦須費相當氣力。（羚）附錄各隊名單如下：

（流星）阮甘棠、勞國榮、陳力、文鑑、潮、招成滿、招成業。（北角）李超彥、馬紹棪、陳佳枝、周倫順、梁秉忠、吳炳權、溫鋼炫、蕭勵、（南華女）袁秉綱、章惠芳、鄭惠英、李鳳屛、謝瓊芳、曾浣齡、楊瑩、劉炊卿、莊明聰。（自力女）何玉珊、林珊儀、蘇卓歷、曾榮培莉、葉佩萍、瑞芳、余碧雲。（培爾）潘煥文、曾齊源、伍元照、莊以謀、黃耀世、張介忠、許德坤、歐偉平、黃成照。（中青）陳賓明、鄭炳儒、鍾輝洪、陳應茂、黃與梁、陳鴻亮、黃明暉、劉子素、孫志成。

南華擊敗約瑟 森美洛勝熊貓

昨高級壘球賽

昨日京士柏場公開壘球賽，秩序相當精彩，高級組兩場，南華對約瑟之戰，南華迎戰對手的隊伍，但昨天遇到強勁的對手，將士用命，以六比五擊敗約瑟，南華全隊士氣旺盛，攻守兩方，都表現得非常緊密，約瑟本場未能發揮，使到公開壘球賽恢復三另一場高級組比賽，森美洛以九比四挫倒熊貓。各組結果如下：（高級組）南華勝約瑟（六比五），森美洛勝熊貓（九比四）。（女子組）狂風勝港大（七比〇），牛勇士勝杜里奴（十一比三）。（初級組）碧星勝港大（九比八），星馬勝鑽石（五比二）。

台灣舉重隊 十九日來港

【台北十六日泛亞社電】實力堅強之台灣舉重隊，由林象賢領隊，除職員四人，選手十七人，其中職員四人，舉重選手八人，定十九日乘四川輪赴港，與香港舉重隊舉行兩天表演賽，餘爲選手五人。

校際足球賽 昨日戰果

校際足球聯賽，昨日分別在港九兩地上演，各場戰績如下：

（甲組）香港區：英皇勝新法一比〇，香港仔勝金文泰四比一，聖約瑟和港華仁三比三，港華仁勝皇仁一比〇。

（乙組）聖類斯勝維多利二比一，慈幼勝金文泰三比二，港華仁勝皇仁三比一，聖士提反和英皇二比二。

（丙組）慈幼勝喇沙一比〇，聖類斯勝維多利亞（六比〇）。

（甲組）九龍區：伯特利勝九龍華仁（二比一），協恩勝喇沙一比〇，樂群和伊利沙伯一比一，九龍華仁勝培正（七比〇）。

（乙組）聖芳濟勝民生（八比〇），九龍華仁勝鄧鏡波三比〇，德仁勝聖佐治二比〇，喇沙勝德仁四比一。

（丙組）民生勝伊利沙伯（四比一），鄧鏡波勝聖芳濟（四比二）。

真光 昨狂滿今最後 派拉蒙轟動奇觀大笑片 輕鬆怪氣 路易 金喉歌王 馬田 性感明星 珍納李 大糊塗國手 "LIVING IT UP" 特藝七彩 片上中文字幕！ 明天 武俠片 開國 關夫子 杜史 奧斯汀 突圍生死戰

第五天映 太平 國泰 北河 新光 龍城 麗宮 出品 歌唱片 張活游 紫羅蓮 陳好逑 柳毅傳書

金像獎新明星 滿座 大成公司獨有 芳艷芬 全部伊士曼七彩 文姬歸漢 羅劍郎 芳艷芬 麥炳榮 半日安 劉克宣 李香琴 黃仲坤 聯合主演

中央 今天映 四場 全部歷史巨片 正德皇夜探龍鳳店 任劍輝 鳳凰女 主演

香港大舞台 第四屆 大乾坤劇團 紅了櫻桃碎了心 梨腳劉金定 七彩六國大封相 三把香雌劍

東樂 冒牌將軍 "Imitation General"

白粉道友十七萬人 每年吸毒四千萬元 這裡面可能有你的親人 怎樣提防？ 怎樣戒掉？ 邵氏社會教育巨片 浪子回頭 告訴你：

九龍 荔枝角 荔園 門票六毫 動物園 本園不惜重資，蒐集世界各地之珍禽異獸，水陸奇畜，種類之多，無法備載！（免費參觀） 行錯姻緣路 英雄寶劍 傻仔洞房 鐵蹄慈淚 百花亭贈劍 海派舞獅 狄美容 模特兒表演 惹人舞 荔園舞廳

豪華·百樂門 快將隆重獻映 全部瑰麗七彩 中英文字幕 却佐 眞斯 冬雅 當絲 聯合主演

"LONDON CALLING NORTH POLE" 英德間諜戰 根據二次世界大戰英德間諜決鬥紀錄拍攝 全部眞實 寸寸刺激 驚心動魄

明天獻映 豪華·百樂門 即日定座 聯美公司緊張刺激槍戰片 祖麥基利 麥史提芬 鍾蕙丹露 三大紅星聯合主演 江湖好漢 埋名隱姓 出生入死 對付強姦 槍戰場面 熱烈如火如荼 喋血九重山

麗都 仙樂 下期獻映 開心大笑 闔府歡樂 全家福 美腿小姐

一天完萬言小說

都市風情畫

文‧謝楨 圖‧高寶

一

厚厚的雲層，低壓擁着墳塚的山頭；洒上濛濛的毛毛細雨，天氣乍寒乍暖的有點失常，氣壓使人心頭煩悶得有如負上重担。

這間廣告公司是一間比較稍具規模而很有信譽的廣告公司，業務相當繁忙。總經理高佬何是個準大亨型的紳士，他除了每天十一點到公司巡視業務，和囑咐幾件重要的廣告外，下午是絕不會見到他的影子的。這時大概在什麼影片公司或洋行、跟客聯絡生意去了。所以每逢下午，這個寫字樓就是這班職員嘻嘻哈哈的小天地。

窗外下着濛毛細雨，寫字樓內的職員個個都懶洋洋地坐在自己的寫字檯前處理着些不關重要的文件，祇有苗小姐面前的打字機「的得、的得」的響着劃破這沉悶惱人的氣氛。

單兵是公司裏的美術主任，他的作品，經常在電影院門前給四五十枝射燈照示着；在報頭，在空間的牆壁上，他的作品都給予人們一個深刻和良好的吸引力。這時他沒精打彩的坐在沙發椅裏，將雙腿伸在寫字檯上，他拿着拍紙簿和鉛筆放在膝蓋上，嘗試着畫小說裡的幻想人物，他畫着林黛玉的面型，也畫觀音大士，一會兒又畫了賈寶玉，也畫豬八戒引人發笑的石春，他覺得太無聊了，將紙一張一張的扭做一團，拋向字紙簍去。他瞧瞧室內的同事，忽然像心血來潮似的，從新拿起拍紙簿和鉛筆，寫人像素描。祇見他在拍紙簿上繪上一個現得憔悴而瘦骨的孩子，那是廣告主任梁天天的速寫。在公司裏，老梁是一個畏妻如虎的「大」丈夫，每天下班放工後，他從不敢逗留一分半秒的便匆匆趕回家去；拚命嗎？他更不致動用分毫，要雙手奉給太座，然後才由太座的手指縫裏，溜給他三十塊的車馬費。所以他吸的香烟總是廉價貨，但他從沒有發出半聲怨言。

出納崔平山，高高的個子，他能玩得一手勉強不令人感到刺耳的小提琴，晚上他和一些朋友開辦了一間什麼音樂學院，而且他還撰了不少歌曲，領導一班得意的門生，經常在電台裡演唱，他常自命爲編劇家和音樂家的可笑人物。

梁天天是公司裏的總務，一個油頭粉面的青年，你可以從他身上，嗅到一陣香水的氣息，表面上他雖然還未結婚，但給他同居過而被遺棄的女子可不少，目前還纏繞他的陳搬手段，他的女朋友，正如打字小姐苗月華的男朋友一樣的「星期爽口」隨時更換。

單兵將同事的素描一張一張的速寫好，最後他畫了會計員梁色娟一眼，沒有心情再繪了，他將拍紙簿和鉛筆拋在檯上，雙眼盯着天花板，想起這位梁小姐，他心裏恨得牙癢癢的，回想過上個禮拜，哼，好一位自命不凡的老小姐，三十歲了，既不美又不靚，可能改撰了名，大學畢業的女學士，在這個年頭，女人學問太好了，高不成低不就的就嫁不出去，看她的樣子冷若冰霜，不苟言笑的可嚇怕人啦，她的動靜，比春風化雨裡的珍妮花鍾絲還難看。「大兵」這個花號，是她改的，有仇不報非君子，哼。

單兵心裡氣憤極了，他仇大恨，突然的，他站起身來，跳到崔平山的座位，檯上散佈着幾張舊是樂曲的原稿紙，單兵一把抓起其中一張寫着：「陸放翁夢會陳圓圓」的標題，頓時使單兵笑得前仰後合的擠出了眼淚，他的笑聲使同事們的眼睛都集中注意力，都向他這方面集中起來。

崔平山莫名其妙的望着他說：「笑什麼呢？大兵！」

「笑什麼？「陸放翁夢會陳圓圓」！」哈哈……哈哈。」

「「陸放翁夢會陳圓圓」是一支主題曲的標題，有什麼值得好笑的？」崔平山還帶着責備的神氣。

「哈哈，老崔，你也該動動腦筋去想想，陸放翁是南宋時代的詩人，而陳圓圓卻是清朝的歌妓，宋、元、明、清相隔多少世紀？陸放翁死了六百多年，陳圓圓才出世，你怎會將兩個不同朝代的人物硬拉在一起？哈……哈。」

單兵這一番話，同事們一齊都笑起來了。

崔平山面上紅一塊青一塊的勉強回辯道說：「我這個「夢會」的，有什麼值得大驚小怪呢？戲劇中不是常以夢會的手法來增加劇中的氣氛和情調嗎？」

「但你不能將古人犯罪，使前賢蒙不白之冤呀！將兩個相隔幾百年的人物拉在一起，不倫不類的，我相信你也不願在讀者和觀衆的面前，暴露自己的無知膚淺和低能吧？出納頭？我告訴你，不如寫『賈寶玉夢會秦羅敷』，『張君瑞夢會馬麗麗』還富於時代的浪漫色彩，和噱頭的尖端化！」

單兵刻薄的挖苦，引來同事們的哄然大笑。

崔平山氣憤憤的，將紙上化去不少心血作成的「大作」撕成碎片。

梁天天忽然瞄見單兵的眼光移向自己身上，他急忙的把紙上的信紙放進抽屜裡。

單兵一點也不放鬆的說：「老梁『作』情信嗎？」

梁天天睜大眼睛望着單兵說：「寫情信就是寫情信了，什麼『作』情信？」

「哈哈，老梁，真情相愛的心聲流露，便是寫情信，虛情假義，猛扭做作欺騙愛情的，便是『作』情信啦！」

「大兵，我沒有開罪你吧，怎麼口不擇言的。」

「老梁，我們老同事，將來合作的機會是很多的，最近有朋友邀我合股開印刷公司，到時你的情信，可交給我代你出版一本『情書三百篇』，我保証這當一出比什麼蕭伯納情書，拿破崙情書還來的動人，那時候，你便財色名利四收啦，哈哈」單兵的嘴吧，就像飛瀑怒潮般不留情。

梁天天氣得說不出話來。

「大兵，你的口是否生瘡了，這是妒忌還是嘲笑？」苗月華站在梁天天的側邊上，側着頭瞧着單兵反駁着。

「這怎會是妒忌和嘲笑呢？噢，我們的好小姐，你也是一位『作家』呀，我們可以合作出版一本『小姐作家大全』的，你說可好？天氣沒有熱，就穿得這樣暴露，挫你引人犯罪！」

「大兵，你說到我身上來了？」她紅漲了臉說：「你這人口不擇言的嘻嘻哈哈啦，怪不得行年三十二了，還是一個王老五，終日吊兒郎噹的誰肯嫁你？」

「我才不稀罕呢，王老五的生活，優遊快活的無拘無束，結婚？看看『陳季常』吧！怎不令人心寒。」他瞟了蔡祥一眼。

同事間發出一陣輕微的訕笑。

蔡祥頓時啼笑皆非的遲滯而說：「大兵，你們說的我又沒有參加，怎麼說到我身上來了，青年人懂得什麼呢，當你到我這般年紀的時候，哼，慢慢等着瞧吧。」

「怕老婆是會發達的，你要我等着瞧你發達麼？」

「大兵，說話別那麼的尖酸刻薄啊！堂堂男子漢，不作國家棟柱，也得創一番事業！怎麼終日像無韁的野馬，嘻嘻哈哈的一點修養也沒有？」梁色娟像道學先生似的板着臉孔說。

「嘿，「古氣小姐」開金口了，老師。」單兵一本正經的伸出手掌說「用不用打手板？」

引得所有的同事都笑了。

「唔，我就沒有這樣的學生。」梁色娟悻然低頭看回她賬簿。

「你這老古董，不出來交際，我看你八十歲還是一位老小姐。」苗月華不服氣的說。

梁色娟感到四週包圍過來的，是刺耳的哄然大笑，她氣得手也發抖了，她紅漲了臉說：「你們存心來我開玩笑？各人有各人的人生觀，我有我的人生觀，正是大家一樣冷冰，乎你們麼事？」說完她轉身跑出了寫字樓，大概往洗手間去了。

她又羞又恨，感到這是一種侮辱。

二

春寂悄悄，單兵孤獨的沿着海傍的堤岸毫無目的，空虛的慢步着，他瞧着深黑色的海面和來往的小輪，瞧着對岸夜色如畫的霓虹燈，也瞧着前後一雙雙一對對倚肩偎傍的情侶，加重了心頭空虛的壓力，他深深的嘆了一口氣，如此良夜獨自蹣跚而行，是多麼的可恥。

翌日，單兵在心愛日報的門前，迅忙走進心愛日報的廣告部，祇見那女職員笑容滿臉的招呼道：「先生，登廣告嗎？」

單兵面紅紅的，從衣袋內取出昨夜刪改了幾次的原稿放在桌上。那女職員將原稿看後，微笑的望了單兵一眼。他局上東張西望的裝成沒有看見的樣子。

「先生，這是收條，兩天可以登出了，過幾天來取信吧。」

單兵接過了收條，匆匆轉身便跑。

三天後的下午，單兵從報館裡，取了三四十封的信件，寄神神的跑回家裏，關上了房門，滿懷歡喜的，一封一封的展開細讀，眞是五色繽紛，琳瑯滿目，最後揀了幾封文筆通順，年齡和學識差不多的，逐一按着原址覆了。

一個月後的單兵，從覆信不斷的來往，已由客套的詞句，轉入綺膩相思之語。紙上纏綿綺麗的羅曼史，使單兵獲得了不少幻想情人，此種空洞而富冒險精神的戀愛，雖是虛無縹緲，患得患失的毫無把握，但一紙相思句，却奇異的使單兵增加了一股生命的動力和朝氣，臉上常掛着絲絲微笑，顯得有點紳士的氣質。這使寫字樓的同事們，都投以驚奇的眼光。

三

在那個男兒不多得，誰個少女不懷春的定律下，單兵覺得空憑書信，互訴情懷，到底如隔靴搔癢的。與其不着邊際的書來信往，不若訂個時間見見面了，也可細察對方的人品。假如情投意合的，亦就結束王老五的生活了。單兵決定後，便一氣的寫了五六封信，他還小心翼翼的，將約定的時間地點和姓名，一一登記在小冊子上，避免不必要的錯誤和笑話。

這天，一向充滿藝術家氣質，不作修飾的單兵，特別的穿得整齊，和注意平日不大留心的小節。看看腕錶差不多五點鐘了，同事們都已收拾起檯上的文件，準備離開寫字樓。單兵故意裝成很忙的樣子，在文件櫃前東翻西翻的像是在找尋什麼東西似的，同事先後的離去了，他才慢條斯理的打開日記小冊子，小心的再看，他清楚的記得，今天五點半在甜心餐室約的是何曉群，七點半在麗齋餐室約會勞安妮，九點半在麗飛餐室約會秦夢娜。時間差不多了，他拿起紅墨水筆在心愛日報的版頭，明顯的寫了一個單字，這是約會的標記，他笑了一笑，輕鬆的步出了寫字樓。

在甜心餐室，單兵找了一個較靜的卡位坐下，要了一杯熱奶，將心愛日報放在檯上，他心如鹿撞的向四週張望，這樣冒昧的約會一個女朋友，是他有生以來的第一次。他低頭看着報紙，但一點也看不進腦袋，即使報紙的人物故事，是怎樣的吸引。他心頭忐忑的盤算着，怎樣應付快要來臨的局面，一個陌生的女人。

正在這時候，突然一陣輕微的聲音在他的身旁：「單兵先生麼？」

他抬頭一看，見是一個輕裝淡抹的女子站着發問。急忙面紅耳熱的說：「啊，是的，你是何曉群小姐？」

那女子微微點頭應着，單兵招呼她坐下後，細細的向她端詳了一會，祇見她年紀在廿七八之間，穿着一襲淺藍色的旗袍，帶着深近視的玳瑁邊眼鏡，單兵心裡一怔，冷了半截，但又不得不裝着笑臉的圓謊着。

「何小姐，喝些什麼呢？」

「隨便好了，就熱奶吧。」

單兵吩咐侍役來了一杯熱奶。

「何小姐在那裏辦事呢？」

「正正小學。」

「啊，教書是崇高的工作，担任那一班的級任呢？」

「沒有，我是該校的教務主任，担任五、六年級的文史。」她臉孔緊繃繃的沒有一些笑容。

單兵心裡想着，是一個梁色娟的化身，是一個道學小姐，說話可不得不小心啦，倒霉！

「何小姐除了教書外，工餘可有什麼消遣？」

「消遣？在我人生的字典裏，就沒有消遣這個句子，消遣的意義，是怎樣將時間打發過去的意思，祇適合在那些遊手好閒的人的生活圈子裏。」她板着臉孔，像是對學生解釋「消遣」這個名稱的含意。

單兵碰了一鼻子灰。

「哦，我不是這個意思，我的意思是……你除了學校的工作外，還幹些……什……麼。」他顯得窘迫的笑拙。

「噢，我還在背脊日報寫稿，副刊那篇『先有綠葉後有花』，那便是我的作品。」她露出第一次的笑容。

「噢，好一個富有詩意的題目，我想一定是個排惻動人的愛情故事。」

「不，是一個殘酷戰爭的流浪故事。」她糾正的說。

單兵又吃了一記悶棍。

「你教完學又匆匆趕到報館去，生活不是很忙嗎？」

「人生的過程不是享樂，而是工作。」她像對人生哲學下了定義。

老天，怎麼沒有一點風趣。

單兵搜索枯腸，想找個話題，希望緩和這個僵局，但一時又不知該說些什麼才對，頓時急得臉紅耳熱的，沉寂了好一會兒。

「單先生，對不起，時間差不多了，我要回報館去呢。」

「再見，何小姐。」

他轉到靜寂的街道上，鬆弛一下剛才過份緊張的情緒。回想這位小姐，如桃李則不足，冷若冰霜有餘，呆板，沒有一點女性的手度。

單兵從幻想中醒過來，祇見一個十三四歲的小姑娘站在跟前。

在麗齋餐室，咖啡早已喝完，那位勞安妮小姐還沒有到，他從勞安妮這個充滿洋化氣味的名字推斷，她定是一個漂亮動人的時代小姐，也許她是什麼英文書院的學生……。

「單先生。」

單兵從幻想中醒過來，祇見一個十三四歲的小姑娘站在眼前。

他愕然的說道：「噢，你是誰？」

「我？我是勞安妮呀！」沒有經過單兵的招呼，她已老實不客氣的坐在卡位的另一邊。

「是勞安妮小姐派你來的嗎？她沒有空麼？」

「不，我就是勞安妮了。」她望着單兵笑着。

「噢。」單兵像觸電似的，發出輕微的驚嘆。

好一個乳臭未乾的丫頭，單兵不禁打了一個寒噤。

「單先生，你來了很久嗎？」

「唔，是的。」他冷冷的應道。

「對不起，我是從另一個約會裏趕來的。」她嗲聲的說。

單兵心想這小妮子居然打起腔調來了。付之一笑。

「單先生，你想吃些什麼嗎？」

單兵這時才醒起還沒有招呼她要東西，同時自己也感到腹如雷鳴，說：「我還沒有吃晚飯，你呢？」

「我也沒有呢。」

「要兩客常餐可好？」

「唔，隨便吧。」她兩肩聳了一聳，做了一個電影明星的姿勢。

單兵吩咐過了侍歐。回頭瞧瞧這位黃毛丫頭，看她那副勉強裝成的成熟，世故老練的樣子，真像舞台上的小丑。他存心打趣道：「勞小姐，很忙嗎？」

「唔，是的，我朋友很多，每天都有節目。」

「是什麼節目呢？」

「噢，節目你不懂嗎？節目就是指跳舞、游泳、旅行、看電影呀；節目差不多就是玩耍的代名詞。」一副老行家的神氣。

「勞小姐，還沒有男朋友吧？」他取笑道。

「怎麼？」她睜大了眼睛瞧着單兵，認爲是奇恥大辱的神氣。「我的朋友多得很呢。」她顯然在撒謊。

在這時候，侍歐把餐端了上來。

「你戀愛過嗎？」他繼續挖苦道。

「唔，是的。」她像是曾經滄海的歷滄。單兵差點笑了起來，但，極力的忍着。

「我看你年紀還很輕呢。」

「哼，十九歲了，我什麼都見過，你別小覷了我。」她又在撒謊。

「你現在讀書還是工作？」

「工作？唔，好好的爲什麼要工作？讀書嗎？那痛極了，又怕考試，所以……嗯……」

「可惜得很，不工作，又不讀書爲什麼呢？」

「我不感興趣。」她厭惡的笑道。「算了吧，單先生，年紀輕輕的，怎麼一副老氣橫秋的樣子！」

老氣橫秋？我老氣橫秋麼？一陣酸楚，像醍醐灌頂似的，冷冰冰的直透他的腳尖。這句話使他感到恐慌，也使他找出多年來成爲王老五的因素，也使他找出三十多年來人生所得的評價。怪不得了，沉靜穩健的小姐，却嫌自己吊兒郎噹，嫌自己個性守舊和落伍。不論戀愛和事業，他開始感到自己一向都錯誤了應有的態度。單兵一聲不響的在感觸嘆息。

「單先生，你生我的氣麼？」

「沒有，謝謝你，我祇感到……」他訥訥的迴避。

「感到不舒服嗎？」

「嗯，是的。」他借這的掩飾着。

「那麼回家休息吧。」

侍歐迎上賬單，勞安妮却爭着會鈔，她那叠紅紅綠綠的鈔票，將有六七百元之數。單兵一時納悶，這妮子何來這許多鈔票？這會增加她的墮落和荒唐。她的家庭……

十點鐘了，給安妮延誤了會見秦夢娜的時間，單兵已經心灰意冷的失去了信心和熱情。他轉進靜寂的小路裡，漸漸消失在燈光暗弱的盡頭。

四

不論電車或巴士，在繁盛的都市裏，整日都是熙攘擁迫狀態，尤其是在早午晚，上班下班的時間裏。單兵在人叢中，前推後擁的總無法擠滿車廂裏，九點四十分了，眞糟。忽然一陣粗獷的聲音：「中環一元，中環，一元，一元。」

他沒有考慮的匆匆鑽進車廂裏。

當單兵推門走進寫字樓的時候，不期所有的眼睛，都集中在他的身上，心裡一怔，他馬上體味到有一種不平凡的氣氛，籠罩着整個寫字樓，每人的臉上都帶着驚奇和惶惑的神色。

「咦，到底發生了什麼事？」他緊張的問道。

全樓靜靜的，沒有人回答。祇有崔平山的嘴吧，向打字機那邊嘮了一下。

「到底什麼事？」單兵焦急的說。

「死了。」蔡祥道。

「誰？誰死了？」他瞪着眼說。

「苗月華死了！」

「苗月華死了？什麼緣故？昨天還好好的呢。」

「是手術死去的。」

「手術？對方是誰？你們怎會知道的？」一連串的追問。

「是梁天天啊。」崔平山說。

老梁帶苗月華到黑市醫生那裡去攪手術。

單兵的眼睛，向寫字樓一掃，果然沒有梁天天的蹤影。

「昨天老梁帶苗月華到黑市醫生那裏去攪手術，在手術進行中，不知怎的忽然流血不止的昏了過去。那醫生手忙腳亂的搶救了一陣，終於在抽筋的狀態下死去。那醫生的助手嚇得高叫一聲，老梁知道事情不妙，便想逃走，但那醫生不肯放了，他不能讓梁天天逃去而担當全部責任，便把老梁抓緊，在爭持間，便驚動了鄰人和警察。」崔平山繼續說：「警方對這件案情，非常重視。昨晚已通知了苗月華的家人前去認屍，還傳了許理去問話，現在老梁和那黑市醫生、助手，都給警方拘捕了。」

「誰告訴你們的？」

「是許理告訴我們的，剛才他同來了，又給警方傳去。」

「青年人，行爲不檢點，不自愛了，麻煩就多啦。唉，世風日下。」蔡祥搖頭嘆息着。

「他倆臭味相投的，弄出悲劇，白白犧牲了性命，多麼可惜，唉。我早就說現在的青年男女太隨便，簡直道德淪亡！」梁色娟冷冷的說。

沉寂的空氣像爲苗月華的死亡哀悼。

沒有旗的行列，在殯儀館後便一一散去。留下死者帶着綿綿此恨，寂寂的長埋黃土。

單兵離開了一別亭後，一股無從發洩的哀感和抑鬱，他心神彷彿的跑到太平山頂的一間冰室裡，悶悶不樂的獨坐着。

雖然苗月華和梁天天，都不是理想中的良友，但人與人之間所滋長的一段友誼，一但失去了，在情感的心靈上，不無唏噓感慨。社會上如苗月華一般命運的女子，何止千百，唉，這是一篇由通姦、懷孕、手術而死亡所織成的恨史。女性的美德和矜持的藩籬崩潰了，便成一首哀歌。單兵那雙失神的眼光，像披上一層薄霧般的沒有了光彩。他俯身向前的喫吧在吸管中慢慢發着。突然，他的目光透過了冰室的玻璃窗外，他瞧見了一個熟悉的影子，急忙會鈔追趕出去。

「古……色娟，梁小姐，梁小姐。」

他情急的叫着。

「嗯！」梁色娟回頭一看，見是單兵，她詫異的說：「爲什麼你這樣客氣起來了？這個名稱差不多兩年沒有聽過了。」

「這是平日同事間鬧着玩的，色娟，你恨我嗎？」

「沒有，我也曾改過你的花號，怎能恨你呢。」

「你獨自跑到山頂來幹嗎？」

「心頭悶悶的，噯！失去了一個朋友，這樣年輕漂亮的，真可惜了，」梁色娟和單兵距離一尺左右的，一面行一面說。

「對於月華之死，我有一個很大的感觸，現代的女子太放浪形骸了，熱情奔放得沒有男女間的距離，這些飛女，沒有人指世故，怎不給沒有道德的色狼咬着呢？」

「你也有此感嗎？想不到平日嘻哈大笑的你，會這樣的老成持重。」她感動的說。

「嗯！在寫字樓工作忙碌得神經太緊張了，一陣哈哈大笑會使情緒鬆弛一下，怎能以此論人呢？」他嘆了一口氣說：「我覺得你比時下一般飛女勝得多了。」

「你不是說我古氣和道學麼？」

「不，這是你的矜持，是女性的美德，我反而覺得你的高貴，至於說你道學，說笑吧了，怎能認眞呢，我認爲這是你的學問加上世故的修養，充滿人情味的學者。」

「嚟，大兵，怎麼向我送高帽來了。」她笑着瞟了他一眼。

「嗯，又稱我做『大兵』了？」他側眼的看着她說。

「唔，大兵。」她臉紅紅的低頭弄着手帕，一撮女性嬌羞的美態，投在單兵的眼裏。

單兵恍如觸了電般的露狀，三年來他第一次瞧見梁色娟這樣嬌滴滴的柔情，她的笑是那麼的甜而靜。

「色娟，我奇怪三年來，我們爲什麼不好好的在一起？」他鼓起勇氣的說。

「我們？」她臉泛紅說。

「唔，是，我們。」

他伸手握着她的纖腕。

在懸崖的欄杆上，他倆併肩遠望着港海外的漁船，和凌空飛翔的海鷗。

在懸崖的欄杆上，他倆並肩遠望着港海外的漁船和凌空飛翔的海鷗。

利舞台 普慶

今天獻映 不可不看
特藝七彩 片上中文
薩善 成名鉅作
月宮寶盒
今早十一點半 明早十一點半

今晚七時半場
綜藝話劇團演出
巴金原著 曹禺編劇
家

兩院下期聯映 刀光魅影

豪華 百樂門
最後今天獻映
第一部七彩新藝綜合體泰山打鬥巨片！
泰山巨人 哥頓史葛 美艷女星 伊芙白蓮 聯合主演
片上中文
美高梅最新巨獻！
新內容！新刺激！
老幼咸宜的電影！
TARZAN'S FIGHT FOR LIFE
泰山搏命記
娛樂成份 空前豐富
明天獻映 喋血九重天 緊張刺激戰鬥片！

娛樂 · 樂宮
今天仍映
曹米 陀域 李奧根 主演
全部特藝七彩 片上中文字幕
新藝綜合體電影！
北非坦克戰
TANK FORCE!
坦克交鋒 鐵騎山岳！ 短兵相接 黃沙血染！
英國坦克兵團傾力協製！
場面偉大 戰況激烈 保証驚心 無與倫比

樂聲
連日滿座 今請早
新藝綜合體電影！特藝七彩，片上中文！
羅納娜‧利‧芝烈路‧阮娜 拔‧溫謝亨‧賀‧福曼蘭莎芙 韋丹德扶達蘭‧白迪‧絲莉
七大紅星領銜主演
戰爭與愛情
JERRY WALD'S IN LOVE AND WAR
COLOR by DE LUXE CinemaScope
預售各天各場座券
已看觀衆人人讚好口碑載道

貨品供求漸趨平衡 市價普遍止跌轉穩

本港各行工商業，仍審慎經營，多準備乘此旺季先行疏通存貨，待新歷年關過後，再行補訂新貨。

一週市場綜述（本報記者）

【本報特寫】近年來，因世界不景，世界物價，多已跌近成本價。各國政府與工業界並設法克服此情形，以穩定物價，減免工人失業，多已實行減產。因此，各種出品，已漸獲供求平衡，市價亦止漸回定。如：紡紗、五金及洋紙等市價，近來已不復見波動，且有一部份價格略見回升。在此情勢之下，本港工商業者，心理多較趨好，已不如過去之悲觀。當此旺季，各種貨物銷流暢旺，前途更露曙光。惟一般商人與工業廠商，因鑒於過去大量存貨所遭受跌價之慘重損失，故對於訂購新貨，異常審慎，且鑒新年將屆，多準備先行疏通存貨，俟過新歷年關後，再體察實際情況如何，然後決定補訂新貨之多寡。故目前不論商行與廠商向外訂購新貨之訂單，均比前轉弱。一般說：若各行貨品銷路活躍，而又普遍訂入新貨，則在農歷年關之前，各行物價，可望漸趨回升，資金週轉困難，亦易於解決。總之，各行工商業均期望價入貨，使供求相稱，則市場物價，應不致於暴漲暴跌之不良現象發生。但近年來各地購買力轉弱，且有日本及大陸貨競價兜銷，故仍須采用「薄利主義」經營，否則欲圖發展國際市場，亦不易也。茲將各行情況分別詳誌如左：

洋紙市定 本銷頗暢

近來各種洋紙來源與市價，均甚安定，無大變化，惟外埠不振，全行仍以本銷爲主。

據悉：過去由於紙業不景，各國紙廠，均虧損甚多，惟自實行減產後，供求上現已漸趨於平衡，故本港與世界紙市，亦已轉趨穩定。

茲：近年來歐美各國紙張生產，約減低百分之三十左右，此減產理由，一爲急使供過於求，以致安定市價，二爲先使紙業停工，以致增加失業工人，但照目前世界紙價，已接近紙張成本價，若稍再已比前大爲減弱。

至於本港洋紙轉口，每令卅六元八。關光紙，在過去係以南洋爲最大之需者。但近半月來，每令卅二元，大陸貨卅元零七。

由於各種洋紙市價，已接近成本，南洋所需各種洋紙，多向本港購運，故銷路漸增加，故於本港價格維持方穩。……

西藥市淡

本港西藥市仍靜如止水，除門市外，大手交易甚少，故過外客商行，各種熱門藥價，均較前微順。孟山都兩庄糖精，跌破成本後，仍跌須低七……

歐美藥品降價。……據云：本港西藥市……

五金供求相應 行市上落不大

各種五金，大部係靠本銷，外埠銷路有落行，但成交不多，故在供求上已趨平衡，其價久無多大變動。上週間所成出之錢鐵價格，均牛皮帶約。如最主要之圓鐵，現在訂下之貨，約取消合約。

中國大陸鐵釘及鉛水鐵，過去拆港去銷，逐貨甚多，現在港庄訂下之貨，約取消合約，……

日本訂購鉛水鐵鐵。至於外國五金市則，日本圓鐵價廉……

圓鐵售價，每噸比上週約低十元……

一週金融述評

金鈔市牛皮微順

缺乏特殊新聞刺激，市場上買賣閒靜，金融市場行市，十分牛皮。計這一週來，K金市亦僅有輕跌·三七五，期鈔約超跌，目已至縮至·〇〇五。而與上週比較，K金行市一式無變，而美鈔則比前週末再低一籌。

美電最高五·七九二五（週二），最低五·七八七五。通天眼最高五·七八一式五，最低五·七七七五。倫敦轉賬鈔最高二·七八七五（週三、週五），週六報二·七八六二五。紐約轉賬鈔最高二·七八七五（週四，最高價），最低二·七八六二五（週三）；週六報二·七八七五。電鈔差價最大·〇二（週六），大鈔加水六元。最小·〇一六二五，大鈔加水五元。

月日	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌現貨交收
十日	公衆假期						
十一	二五二·二五	二五二·二五	二五二·二五	二五二·一式五	·一式五	·〇二去	二弍壹〇兩
十二	二五二·二五	二五二·三五	二五二·三五	二五二·二五	·一	·二〇去	一九〇〇兩
十三	二五二·二五	二五二·二五	二五二·二五	二五二·一式五	·一式五	·一〇去	三三〇兩
十四	二五二·二五	二五二·二五	二五二·二五	二五二·一式五	·一式五	·〇五去	無
十五	二五二·二五	二五二·二五	二五二·二五	二五二·一式五	·一式五	·〇二去	四〇〇兩

（以上期金市價）

月日	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌現貨交收
十日	公衆假期						
十一	五·七七一式五	五·七七二五	五·七七二五	五·七七一式五	·〇〇一式五	·〇九去	二萬元
十二	五·七七	五·七七三七五	五·七七三七五	五·七七	·〇〇三七五	·一〇去	二萬元
十三	五·七七三七五	五·七七二五	五·七七三七五	五·七七	·〇〇三七五	·二〇去	無
十四	五·七七二五	五·七七二五	五·七七二五	五·七七一二五	·〇〇一二五	·三〇去	無
十五	五·七七二五	五·七六八七五	五·七七二五	五·七六八七五	·〇〇三七五	·一〇〇去	二萬元

（以上期鈔市價）

米糧源豐價跌

本港米市，上週間仍續趨淡，除新菓米因大量上市，每担降低數元外，暹羅及大陸米價，亦牛皮帶順。米碌價一元。茲將上週末米價錄如下：新米每担由四十二元降至卅九元，新暹仔每担由六十五元跌至六十一元，六十元，暹府有米受此影響，每担亦由七十二元跌至六十八元。暹羅紅米每担五十五元半，島B大米五十三元半，爲G大米五十元零六，黃齊米碌每担成四十三元一，齊齊卅米碌卅七元八，紅腦米碌卅元零四，糙米碌四十元，次級安南粘卅五元，齊精米碌每担成四十元半，每担成四十，四元八。

據悉：泰國新米登場後，雖未恢復受到出口，惟運港暹羅米年底仍多，上週間亦運到暹米二萬餘包，其中大部份係屬於新米。本港米行業爭取穀價……代理運長辦他因外，關於明年度泰米……

雜貨頗暢成

台灣生仁市況拔硬 米貨疏價趨好

舊米市沽二元半，……宗……九元，……

海產有榮辱

魷魚市況仍不振 日宗谷元貝報漲

……

鮮菓源疏 價格拔高

……

中藥

近週以來，中藥市之外銷力殊動，在台灣與星羅下購，續大，之買客熱烈吸香菓，各新貨到之需求之勢。……

商情表

西藥

品名	價格
10萬單位西林油針	一元三
德國拜耳西林	五毫
20萬單位西林片	二元四
DDT粉	一元六
DDT粉	二元四
阿司匹靈粉	四元八
非拿士丁粉	一六〇
米丁粉	一三毫五
立德粉	三二元
咖啡精	一二元
UPR肺針	二毫七
比利時西林油	五元五
孟山都糖精庄	一元九
百庄見年丸	七元六
一安庄甜見年粉	一元六
山杜年(安庄)	一元
英國鹽酸見年粉	一四〇
德庄硫酸見年粉	一三四
立達阿路米先丸	二元九
英西林	二毫
英西林油	一元六
惠仙桃虎路丁丸	八元
五萬USSC廠西林	[illegible]
10CC鈣性針	六元
寶實藥廠	[illegible]
千庄蘇化太先	六〇元
千庄蘇化太藥	一八元
派德藥廠	[illegible]
16庄腸熱丸	二三元
12庄腸熱丸	一〇
葛蘭素藥廠	[illegible]
肺針	[illegible]
沙鼓卡藥糖尿特效	六毫
25CC每瓶	一八元
20CC每瓶	三六元
印度希馬阿拉藥	[illegible]
高血壓特效藥	[illegible]
比南九百庄	四元
廿五庄	十二元
美國國合藥	七元
安底通傷風抗菜	[illegible]
十二片庄	二元八
卅六片庄	六元七
蘇化太先粉每磅	一八元
蘇化鏈黴素	一〇元七
蘇化黴黴素	六元四
雷米夯每瓶	二元四
美國歐寶肺針	二元
美國西林油	九毫

五金

品名	價格
圓鐵（40呎）	
二分（按）	三〇〇
三分（按）	三〇〇
四分（按）	三〇〇
五分至一吋（三二）	·五二
方鐵（18－22呎）	
三分	四〇〇元
四分	四〇〇元
五分	四〇〇元
六分	四〇〇元
七分	四〇〇元
扁鐵（18－22呎）	
二分×一吋	四〇〇元
二分×一吋二	四〇〇元
二分×一吋半	四〇〇元
二分×二吋	四〇〇元
一吋	四二〇元
吋二	四二〇元
吋半	四二〇元
二吋	四一〇元
角鐵（30呎）	
二吋	四二〇元
二吋半	四三〇元
三吋	四三〇元
五吋	四三〇元
3×4吋	三八〇元
3×5吋	三八〇元
一吋一	四〇〇元
一吋二	四〇〇元
鋼板（3×8呎）	
二匣半（按）	五八
五匣（按）	五八
七匣半（按）	五七
一分（按）	四二
一分半	四二
二分	[illegible]
三分－四分（按）	四二
黑鐵皮（3×9）	
NO.13	五八
NO.20	五八
NO.22	五八
NO.24－28	五八
NO.26	六〇元
大陸鐵釘（4－×8）	
NO.10－12	六八
NO.18－20	七七
NO.22	七六
NO.24	八〇
大威士白鐵（18－42）	
美國20磅（箱庄）	九七
白鉛片（桶庄）	一〇六
NO.616	一五〇
8－10	一五二

（以上扭計）

雜貨

品名	價格
加拿大歐克肺針九毫	
美國紅提子	式一〇
紀合爾葡萄乾	一六〇〇
十二月花紅瓜子	二六五
信豐一級紅瓜子	二八五
烏石紅瓜	一四〇
新大步紅瓜	一四〇
合灣號珠仁	一壹二
越中上食珠仁	拆六七
上海水珠仁	拆七〇
日一番海帶	七六八
南韓魷魚	一三五
大宗谷元貝（二千）	一三三
車輪魷	一三九
港腐竹	一六五
又二竹	一一五
荷蘭風車生粉	三五五
波蘭生粉	四一九
暹三象排米粉	五二一
三級青島粉絲	二七一
星冠港粉絲	六六六
江北圓	九五五
南圓	三二五
320號鵝眼葉	三七〇
暹米枝干	六二三
新北海生元肉	八二九〇
惠州大杏	五二〇〇
印大杏	五〇〇〇
澳洲杏	一八五
新二級西泡元	五三五
新三級西泡元	五〇五
新三級西果	四三五
順德冬心白蓮	四二五
正湘蓮	一三三
金邊油蓮	〇三〇
新乙級寶慶合	一二五
內級寶慶合	一二五
洗水大芝麻肉	一〇六
金邊赤藤林	按七
新選羅黑藤	按七
合灣黑藤朴	八七
一番南韓大菜絲	八八〇

交通版

截信時間

今（十七）日（星期一）

空郵：東埔寨、巴黎、斯坦、緬甸、法、印度、上午九時；菲律賓、巴基斯坦、下午一時；印度、歐洲、下午六時；台灣、日本、下午六時。

平郵：中國大陸、上午七時；澳門、下午一時；日本、夏威夷、美國、下午三時；中南美洲、下午六時；澳門、下午六時。

飛機時刻

今（十七）日（星期一）

離港班機

泛美：電話三七〇三一；「六」班，開上午八時半，往東京、南香山三藩；「七」班，開上午九時，往西貢、喀拉蚩、倫敦；「八三八」班，開下午四時，往馬尼拉。

英國海外：電話六三三一一；「BA九五一」班，開上午十時。

國泰：往東京，開上午十時；「BA九三〇」班，往曼谷、仰光、加爾各答。電話三二六二一；「CX七二一」班，開上午九時半，往曼谷、新加坡；「CX三一三」班，開上午八時半，往納閩、汞珍、古晉；「CX三一一」班，開下午四時半，往馬尼拉。

港航：電話三一二六一；「HK三」班，開上午十時三刻，往馬尼拉。

民航：電話三二四二一；「一」班，開正午十二時三刻。

日航：電話二六六六五；「七〇」班，開下午三時半，往東京。

菲航：電話三六九五七；「三〇」班，開下午三時三刻，往馬尼拉。

印航：電話三八九八六；「AI三〇〇」班，開上午十一時卅三分，往東京。

法航：電話二六六五一。

越南：「AF一八〇」班，開下午二時廿五分，往東京。電話二六六五一；「VN六九三」班，開下午一時半，往西貢。

美泛：到港班機

泛美：電話三七〇三一；「六」班，上午七時廿五分，由曼谷來到；「七」班，上午七時一刻，由檀香山東京來到。

英國海外：電話六三三一一；「BA九三二」班。

港航：電話三一二六一；「HK四」班，下午五時一刻，由馬尼拉來到。「BA九三〇」班，上午七時廿分，由東京來到；上午七時廿分，由加爾各答仰光曼谷來到。

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
海順	貨船	HELIOS	日本	多利順	B 泡	上午
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	澳洲星洲	鐵行	A 泡	上午
歌賦	客船	CORFU	英國	鐵行	九龍倉碼頭	上午
保士	貨船	PRODUCE	日本	寶隆	B 十一	上午
芝巴德	貨船	TJIBADAK	日本上海	渣華	A 四	下午
中國郵	貨船	CHINA MAIL	星城	鐵來	A 六	上午七時
威健	貨船	VIGAN	菲島	美邦	A 泡	上午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	寶隆	B 十一	晚間
中國郵	貨船	CHINA MAIL	日本美洲	鐵來	A 六	晚間
萬豪士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	日本	渣華	B 廿七	上午
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	星洲印尼	答拉多	A 二	中午
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星洲印度	鐵來	B 十三	上午
海順	貨船	HELIOS	曼谷	多利順	B 泡	晚間
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	總統	九龍倉碼頭	晚間
亞拉斯達士	貨船	ADRASTUS	星洲歐洲	太古	A 七	上午

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	日本美國	十八	鐵行
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十八	捷成
鑾域奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	十八	邊行
寶爾雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	十八	渣華
芝巴德	貨船	TJIBADAK	印尼	十八	渣華
愛美運娜	貨船	IMERINA	日本	十八	法郵
威健	貨船	VIGAN	日本美國	十八	美邦
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	日本美國	十八	怡和
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	西貢曼谷	十八	捷成
南京	貨船	NANKIN	澳洲	十九	鐵行
戶定丸	貨船	KOTEI MARU	日本美國	十九	美邦
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	基隆釜山日本美國	十九	和捷
亞林吉	貨船	ALMKERK	亞丁歐洲	十九	渣華
妙峰	貨船	PIONEER MUSE	美國	十九	美輪
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	石叻歐洲	十九	怡和
登基	貨船	TANCRED	日本美國	十九	天祥
尼華達丸	貨船	NEVADA MARU	美國	十九	太平
青雲丸	貨船	SEIUN MARU	美洲	十九	洛士利
新地亞	貨船	SANTHIA	星洲印度	十九	鐵行
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	二十	怡和
夏利路	貨船	HERMOD	斗湖山打根	二十	多利順
奧勃蘭	貨船	S. O. BLAND	日本美洲	二十	綑來
拉惠士泰	貨船	RAVENSTEIN	歐洲	二十	捷成
長康	貨船	CHANG HANG	曼谷	二十	綑來
芬寶	貨船	FERNBANK	曼谷星洲	二十	多利順
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	美國	二十	東來
仙娜	貨船	SIENA	日本	二十	寶隆
歌賦	貨船	CORFU	星洲英國	廿一	鐵行
邊雲輝	貨船	BENVENUE	歐洲	廿一	邊行
美須川丸	貨船	MIZUKAWA MARU	中南美	廿一	太平
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	美國	廿一	洛士利
泰來總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿一	總統
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲印度	廿一	綑來

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
南京	貨船	NANKIN	日本華北	十八	鐵行
戶定丸	貨船	KOTEI MARU	日本	十八	美邦
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	星城	十八	怡和
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美國	十八	和捷
新加坡	貨船	SINGAPORE	美國	十八	鐵行
愛美運娜	貨船	IMERINA	歐洲西貢	十八	法郵
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	十八	怡和
佳東那士	貨船	CLYTONEUS	黃埔	十八	太古
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	星城	十八	捷成
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	日本	十八	怡和
尼華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本	十八	太平
青雲丸	貨船	SEIUN MARU	星城日本	十八	洛士利
新地亞	貨船	SANTHIA	日本	十八	鐵行
亞林吉	貨船	ALMKERK	日本	十九	渣華
奧白蘭	貨船	S. O. BLAND	菲島	十九	綑來
長康	貨船	CHANG HANG	日本	十九	綑來
芬寶	貨船	FERNBANK	美國	十九	多利順
福建	貨船	FUKIEN	日本	十九	太古
夏利路	貨船	HERMOD	曼谷	十九	多利順
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	十九	東來
登基	貨船	TANCRED	星城	十九	天祥
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	十九	綑來
西繆士	貨船	CYCLOPS	日本	十九	太古
成都	貨船	CHENGTU	日本	二十	太古
岳州	貨船	YOCHOW	奉天	二十	太古
拉惠士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	二十	捷成
泰來總統	貨船	PRES. TYLER	美國	二十	總統
仙娜	貨船	SIENA	歐洲	二十	寶隆
美須川丸	貨船	MIZUKAWA MARU	日本	二十	太平
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	二十	洛士利
泰星	貨船	THAI	星洲	二十	綑來
萬隆	貨船	VAN CLOON	華北	二十	渣華
禧生	貨船	HEW SANG	婆尼地羅	廿一	怡和
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿一	多利順
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	廿一	綑來
柯奇威利	貨船	OAKVILLE	美國	廿一	多利順
芝綿碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿一	渣華
奧利岡郵	貨船	OREGON MAIL	美洲	廿一	綑來
高棉	客船	CAMBODGE	日本	廿一	法郵
摩素士泰	貨船	MOSELSTEIN	日本	廿一	捷成
忠洋丸	貨船	CHUYO MARU	日本	廿一	香港東方
長沙	貨船	CHANGSHA	日本	廿二	太古
瑞成丸	貨船	SUISEI MARU	日本	廿二	香港東方
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	廿二	香港東方
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	廿二	天祥
漢陽	貨船	HAN YANG	日本	廿二	太古
羅斯	貨船	RUYS	日本	廿二	渣華
亞積士	貨船	AJAX	歐洲	廿二	太古
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	歐洲	廿二	渣華
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國星城	廿二	鐵行
萬里碧	貨船	VAN RIEBEECK	新加坡	廿二	渣華
瑞成丸	貨船	SUISE. MARU	日本	廿二	香港東方
秋葉山丸	貨船	AKI ASAN MARU	菲島	廿二	太平
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	廿三	怡和
愛克寶	貨船	ESKBANK	日本	廿三	鐵行
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	印度	廿三	捷成

港澳 佛山輪

開港：每日下午三時往澳，泊元安碼頭。

開澳：每日半夜三時返港，泊廿號碼頭。

領回港証時間：星期六上午十時至下午一時，星期日及公衆假期上午九時至十二時半。

售票時間：每日上午九時至下午三時半，開始預售當日五天期內客票。

接洽：元安碼頭 電話四一八九一；大道西八八號 電話四六八八八

裕安輪船有限公司啓

港澳 德星（冷氣設備）

每日：下午三時正返港，半夜十二時往澳。

港澳：下午五時正開，星期日及公衆假期。

領回港証時間：星期一至星期六上午十時至下午三時半，星期日及假期停止辦公。

電話：售票部（夜）八〇〇〇二，貨部（夜）八〇〇〇三，接洽事處八〇〇〇一

大業有限公司謹啓

挪威快船「設置客房」「利士碧琪」輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"

準期十一月十七日收貨，即日啓行。

直航：經日本往溫哥華，並駁加拿大、美國內陸各大城市，三藩市，舍路，砵崙，紐省。

貨務部經理周啓鑫 電話：二七七二零號二十號分機

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.

東星 往澳洲、紐斯蘭 十一月十九日收貨，二十日開行

曉生 往山打根 十一月廿六日收貨，廿七日開行

東美 往日本 十二月一日收貨，二日開行

東龍 往石叻、庇能 十二月六日收貨，七日開行

電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

日本郵船公司

天祥洋行代理

安藝丸 "AKI MARU" 十一月廿三日開往石叻

健龍丸 "KENRYU MARU" 十一月廿四日開往西貢、盤谷

貨客付貨請到本公司接洽 電話：二九二二號二樓 電話：四四六五一

貨艙代理處合記公司啓

M.M. 新型客郵「高棉」S.S. "CAMBODGE"（時速廿一海哩）

直往小呂宋、西貢、馬賽（兼收轉駁往西非各埠貨物）

準十一月廿一日落貨，廿二日晚八點開行

貨客請駁附貨中五五號二樓 電話：二大行 五五一下

法國郵船公司謹啓

九龍各界刊登廣告注意

本報委托旺角東樂戲院代收